

Universidad de Sancti Spíritus “José Martí Pérez”  
Facultad de Humanidades  
Departamento de Estudios Socioculturales



**Trabajo de Diploma en opción al título de Licenciada en  
Estudios Socioculturales**

**Título: Isabel Bécquer, “La Profunda”,  
en el contexto de los 90 del Siglo XX.**

**Autora: Rosa Margarita Hay Hernández.**

**Tutores:  
Lic. Doralquis León  
DrC. José Ramón Neira Milián.**

**Sancti Spíritus  
Curso 2017-2018**

## ***Dedicatoria:***

*A mi madre por tanto sacrificio para hacer de mí una profesional.*

*A mi abuela ¡te regalo mi sueño, perdóname por no cumplir el tuyo!*

*A mi novio por todo su apoyo, incondicional y la paciencia.*

*A los que a pesar de la distancia siempre se preocuparon por mis estudios.*

*A los amigos y familiares que siempre estuvieron a mi lado y en algunos momentos me aconsejaron certeramente.*

*A La Profunda, la protagonista de esta historia.*

*A todos los que admiran el maravilloso mundo de la Música Tradicional.*

## ***Agradecimientos:***

*A mi tutora Doralquis León y al profesor Neira, por toda la ayuda que me brindaron, por darme el entusiasmo cuando más lo necesitaba, por tener tanta paciencia y dedicación en este trabajo, además de permitirme beber de la sabia de ambos.*

*A La Profunda por sus confesiones.*

*A la Empresa ALDABA por apoyarme con tanta entrega y pasión y por orientarme siempre en todo lo que necesité.*

*A Carlitos Irarragorri por siempre acompañarme en esta aventura*

*A todos los que accedieron a responder entrevistas.*

*A los que facilitaron el contacto con los entrevistados.*

*A los que apoyaron tecnológicamente para la realización de esta investigación.*

*A los profesores que a lo largo de cinco años me enseñaron no solo como enfrentarme al mundo profesional, sino como enfrentarme a la vida.*

*A los compañeros de aula que me ayudaron cuando lo necesité.*

*A todos los amigos que me apoyaron espiritualmente y creyeron en mí.*

*A todos los que de alguna manera apoyaron y facilitaron la realización de esta investigación.*

*A todos los que no creyeron en mí, gracias por regalarme la persistencia.*

**RESUMEN.**

El Diploma en Estudios Socioculturales titulado: “Isabel Bécquer “La Profunda” en el contexto de los ´90 del Siglo XX” responde al interés investigativo del Proyecto Asociado al Programa Nacional “Sociedad Cubana” bajo el título: “Características de la apropiación de los Lineamientos en Sancti Spíritus”, circunscribiéndose en el ámbito de los análisis cualitativos para tratar la temática de la impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer “La Profunda”, en Trinidad. El mismo tiene como precedente la producción, promoción y reconocimientos alcanzados por esta artista durante la década de los ´90 del siglo XX, antesala del accionar actual que deben librar las instituciones socioculturales en la apropiación los Lineamientos de la Política Económica y Social del Partido y la Revolución para la preservación y promoción del patrimonio intangible que significa la Trova trinitaria. De ahí que se declare como objetivo general identificar los procesos socioculturales acontecidos durante la década de los ´90 en Trinidad que se evidenciaron a través de la impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer “La Profunda”. Para lo cual asume el método etnográfico como esencia de la investigación definiendo tres campos de trabajo basados en (I) el Análisis documental; (II) las entrevistas en profundidad a representantes de instituciones socioculturales trinitarias y, (III) la historia de vida a Isabel Bécquer “La Profunda”. Consta de dos capítulos, conclusiones y recomendaciones para continuar ahondando, en un futuro mediato, en la vigencia del espíritu Trovadoresco nacido en Cuba y, específicamente, en Trinidad.

**ABSTRACT.**

The Thesis in Sociocultural Studies entitled: *“Isabel Bécquer “The Profound” in the context of the ‘90 of the XX Century”* responds to the researching interest of the Project Associated to the National Program “Cuban Society” under the title “Characteristics of the appropriation of the Alignments in Sancti Spíritus”, surrounding to the ambit of the qualitative analysis to touch the theme of the troubadour imprinting of Isabel Bécquer “The Profound”, in Trinidad. It has as a precedent the production, promotion and acknowledgment earned by this artist during the ‘90 decade of the XX century, prior to the current actions taken by sociocultural institutions in appropriating the Alignments of the Economic and Social Politics of the Party and the Revolution, in order to preserve and promote the intangible heritage that represents the Trinitarian Lay. Therefore, the main objective is to identify the sociocultural processes which occurred during the ‘90 in Trinidad confirmed by the troubadour imprinting of Isabel Bécquer “The Profound”. With that purpose it’s assumed the ethnographic method as the core of the investigation defining three main work fields based on: (I) Documentary analysis; (II) Deep interviewing representatives of Trinitarian sociocultural institutions and, (III) the life history to Isabel Bécquer “The Profound”. It includes two Chapters, Conclusions and Recommendations to carry on deepening, in an immediate future, into the validity of the troubadour spirit born in Cuba, and specifically, in Trinidad.

# Índice

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I: LA MÚSICA Y CANCIÓN CUBANA. RECORRIDO HISTÓRICO, RESISTENCIA SOCIOCULTURAL Y ASENTAMIENTO EN TRINIDAD.....	7
1.1. Bosquejo histórico del desarrollo de la música y canción cubana.....	7
1.1.1. ¿De dónde son los cantantes? Arraigo de la Trova cubana.....	8
1.2. Trova tradicional y nueva: institucionalización y rupturas durante el siglo XX. ....	13
1.3. La Trova al centro de la Isla: Sancti Spíritus y Trinidad.....	16
1.3.1. La Trova en Sancti Spíritus.....	17
1.3.2. La Trova en Trinidad.....	19
1.4. Resistencia sociocultural de la Trova en los años ´90.....	22
1.5. Contextualización de la investigación exploratoria y problemática de estudio....	25
CAPÍTULO II. RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN. ISABEL BÉCQUER “LA PROFUNDA” Y SU IMPRONTA TROVADORESCA EN LA MEMORIA HISTÓRICA Y SOCIOCULTURAL DE TRINIDAD.....	30
2.1. Responsabilidad institucional en promoción, protección y desarrollo de la Trova trinitaria durante los años ´90 del siglo XX. Presencia de Isabel Bécquer.....	30
2.2. La Profunda vida de Isabel Bécquer en la memoria cultural trinitaria.....	42
2.3. Itinerario sociocultural de un instante en la vida artística de Isabel Bécquer “La Profunda” durante los ´90 del siglo XX.....	49
2.4. Reconocimiento sociocultural de la obra de Isabel Bécquer “La Profunda” dentro del imaginario popular trinitario.....	53
2.5. Compromiso y ruptura con el espíritu Trovadoresco en Trinidad. Futuro mediato de su promoción.....	55
CONCLUSIONES.....	62
RECOMENDACIONES.....	64
BIBLIOGRAFÍA.....	65
ANEXOS.....	69

### **INTRODUCCIÓN.**

El arte en su desarrollo se ha ido manifestando de diversas maneras como es el caso particular de la música, la que se expresa a través de la voz o simplemente como una melodía. En su creación el hombre le imprime sentimientos, ideas, añoranzas, frustraciones y cavilaciones de todo tipo que sirven para retratar o retratarse en un tiempo y época determinada.

En todas las épocas y en todas las sociedades se ha utilizado el lenguaje de la música para emitir un mensaje, es la forma que tiene el autor de reflejar su criterio del medio que lo rodea. Asumidas como obras, las creaciones musicales pueden ayudar a comprender los disímiles hechos de cualquier naturaleza acontecidos en un tiempo determinado socialmente, para irrumpir creativamente desde códigos y formas culturales que son develadas por el espectador a través de su experiencia artística, popular o intelectual. Lo cual sirve para que otros se sirvan de ese legado, le otorguen significación en sus procesos de vida y le impriman un sello propio a modo de estandarte sociocultural.

La Trova, en el caso cubano, ha sido uno de esos estandartes. Constituye un elemento necesario de la cubanía por donde afloran no pocas de sus características para acercarse a eso que se define como propio y autóctono. No obstante, la manera de apropiarse de su sabia parece no estar respaldada por las circunstancias y procesos socioeconómicos que en las últimas tres décadas marcan los designios socioeconómicos y culturales en la Isla. Lo que nos ubica en un tiempo de ruptura, innovación y creación artística como los años '90 del pasado siglo XX.

Por una parte debe asumirse con suma responsabilidad el alcance y rol inexcusable que cumple y ha cumplido la Trova en la construcción de los imaginarios populares, profesionales y sociales del cubano, en torno a la definición misma de sí y de su sociedad. Esto último es particularmente importante cuando consideramos su estudio no solo como un componente musical y de la cancionística cubana, también por lo que simbólicamente encierra para sus cultores, portadores y continuadores, para lo cual cumple un rol determinante el sistema institucional de la cultura.

Paradójicamente, posterior al triunfo de la revolución cubana de 1959, la Trova no se estudia en las academias y conservatorios de música; ella es motivo de referencia, de análisis intrínseco por lo que dice y transmite, no por su bregar para imponer e imponerse desde su propia creación en contenido y musicalmente. Por tanto, comenzar a cambiar el punto de partida y retorno de la reflexión nos proveerá de un repositorio de nombres, obras y definiciones de estilo, no solo que sirvan para naturalizar una escala de valores que deje de segregar a la Trova tradicional por considerarla “carente de profesionalidad”, “producto circunstancial del mercado”, un “arte menor” o “un particularismo regional”, sino como algo inigualable y, lo que es mucho más complejo, irrepetible en tiempos y espacios diferentes.

Aun así, la Trova cubana, en cuanto a concepto, es mucho más que una definición lingüística en la cultura que nos define. Por tanto no debe caerse en la arbitrariedad cultural de restarle importancia en el contexto actual del tiempo que vivimos y en el cual debe vigilarse el encargo social de las instituciones para preservarla, promocionarla y trascenderla a las futuras generaciones. Hacerlo, sería condenarla a la muerte prematura y por consiguiente, a los postulados que sustentan la cultura nacional. Esa arbitrariedad nos lleva a pensar en selecciones –que pueden ser arbitrarias-, de significaciones, conocimientos y actitudes, consideradas como dignas para ser transmitidas y que expresan, de manera más o menos exhaustiva, los intereses materiales y simbólicos de los juglares que han hecho perdurar a la Trova y formar parte de las más genuinas expresiones socioculturales. Pero no serán nunca suficientes para cualificarla.

Los acontecimientos de carácter histórico que han caracterizado las diversas formas del desarrollo de la música cubana guardan para las Ciencias Sociales y Humanísticas, un sinnúmero de escondrijos musicológicos, socioculturales y antropológicos. Desde la propia confluencia mestiza de los ritmos aborígenes, hispanos y africanos hasta la soltura de la cadencia del son montuno, se tiene en Cuba con lozanía la pertinencia de la Trova y sus derivaciones que claman por la continuidad de su abordaje científico. Es por ello que un estudio de esta magnitud no afronta más que continuar develando, a través de narraciones, documentos y contrastaciones empíricas, lo que subyace como reto para la preservar la Trova como patrimonio intangible de la nación.

Se alude entonces desde la generalidad nacional a autores como Don Fernando Ortiz; Eduardo Sánchez de Fuentes; Alejo Carpentier; Argelia León; María Teresa Linares; Pablo Hernández Balaguer; Alberto Muguercia y Zoila Lapique, por citar algunos de los más renombrados que asumen en sus estudios necesarias semblanzas acerca de la Trova Tradicional cubana. En el ámbito provincial sobresalen autores como Carlos Manuel Borroto; Eliene Fonseca Díaz; Juan Eduardo Bernal Echemendía y Jesús Quintero, quienes particularizan cómo ha sido el devenir histórico del espíritu Trovadoresco al centro de la Isla.

Es de interés investigativo continuar ahondando en los derroteros socioculturales que tipifican el desarrollo de la Trova cubana al centro del país, específicamente en Trinidad, donde la confrontación con el turismo ha hecho que se manifieste una franca resistencia cultural y que algunos íconos de los Trovadores que aún viven pronuncien batalla por su preservación. De tal manera, se asume como punto de partida que la Trova trinitaria vivió acontecimientos socioeconómicos y culturales en la década de los '90 del pasado siglo XX que entorpecieron, retrasaron, obstaculizaron o mutilaron su pleno desarrollo y continuidad, viviéndose actualmente las consecuencias de ello.

Por tanto, la incorporación de los hechos y acontecimientos que marcaron la década de los '90, así como la responsabilidad institucional en la promoción y protección de la misma se asume como temática general que prolonga la introspectiva hecha por otros estudios con similar intención como es el caso del Diploma en Estudios Socioculturales de Marinet Cabezas quien trabaja la obra de Luisa María Serrano (Lichi). Por lo que el presente estudio se asienta en el marco del Proyecto Asociado a Programa Nacional "Sociedad Cubana" titulado "Características de la apropiación de los Lineamientos en Sancti Spiritus" (CALSS), bajo la coordinación general del Dr. C. José Ramón Neira Milian, formando parte de la Línea Científica "Resistencias Culturales" que dirige la Lic. Doralquis León González.

Lo anterior conlleva a indagar, a través de las valoraciones que pueden hacer los artistas, en calidad de protagonistas de su tiempo, acerca de las circunstancias en que se hizo posible la permanencia de la Trova y cómo podemos aprender del pasado para hacer lecturas y acciones diferentes en el presente. De tal modo se logra que la investigación sea pertinente y posea la actualidad necesaria para

poder otorgarle sentido a las actuales plataformas de trabajo que coordinan las instituciones socioculturales bajo los preceptos de los Lineamientos que rigen el desarrollo económico y social del país.

Se escoge así a una personalidad de indiscutible valor para la cultura nacional y, específicamente en Trinidad, como Isabel Bécquer “La Profunda” a quienes muchos refieren como “emblemática”, “mujer de la Trova”, e “inigualable” por solo citar algunos calificativos, pero todos redundando en la presencia de esta mujer y de su obra –aunque no la conozcan a cabalidad- en el escenario trinitario.

Acorde a la bibliografía consultada, se conoce que la música hecha por cultores locales en Trinidad, durante los ´90, no tuvo una mirada crítica sistematizada por estudios de envergadura sociocultural. De ahí que muchos sucesos, obras, personales populares o consagrados profesionales quedaron relegados dentro de la denominación “invisibilidad cultural” que se hace presente en la actualidad para enfrentar procesos de cambios que agilicen y cumplan las directivas de la Política Cultural cubana.

Para centrar la investigación se propuso el siguiente **problema científico**:

- ¿Qué procesos socioculturales acontecidos durante la década de los ´90 en Trinidad se evidenciaron a través de la impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer “La Profunda”?

Para lo cual se definió como **objetivo general**:

- Identificar los procesos socioculturales acontecidos durante la década de los ´90 en Trinidad que se evidenciaron a través de la impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer “La Profunda”.

**Objetivos específicos:**

- Describir desde la responsabilidad institucional la promoción, protección y desarrollo de la Trova trinitaria durante los años ´90.
- Relacionar los procesos socioculturales acontecidos durante la década de los ´90 en Trinidad que de manera significativa repercutieron en la obra Trovadoresca de Isabel Bécquer “La Profunda”
- Valorar el reconocimiento sociocultural de “La Profunda” dentro del imaginario popular trinitario.

- Identificar las directrices del trabajo institucional asociado a la apropiación de los Lineamientos que fomentan la conservación del patrimonio Trovadoresco legado por Isabel Bécquer para las futuras generaciones.

Si bien el enfoque de la investigación es netamente sociocultural y parte del método etnográfico como sustento metodológico se asume como necesidad y guía operacional el siguiente **supuesto hipotético**:

- Los procesos socioculturales acontecidos durante la década de los ´90 en Trinidad que se evidencian a través de la impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer “La Profunda” están asociados a la convivencia personal y creativa con hechos y acontecimientos de la vida cotidiana y su arraigo ciudadano.

Asumiendo el método etnográfico como esencia de la investigación, para la implementación metodológica, una vez asumido los resultados de la exploración, se hizo necesario definir tres campos de trabajo (ANEXO No. 3): (I) Análisis documental; (II) entrevistas en profundidad a representantes de instituciones socioculturales trinitarias y, (III) la historia de vida con Isabel Bécquer “La Profunda”.

En correspondencia con lo expuesto se definen los siguientes **conceptos**:

### **Procesos socioculturales.**

Se realiza adhesión conceptual a lo planteado por Rojas (2013) de entender los procesos socioculturales como la relación entre el individuo y su cultura, en la representación del cambio (social, político y cultural) que experimenta cualquier sociedad y la expresión que de ello se hace en la vida cotidiana.

### **Impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer.**

Para la investigación la impronta Trovadoresca comprende el repertorio en existencia de la artista realizado durante la década de los 90 reconocidas o no y que trasciende hasta la actualidad como una obra merecida de protección y promoción sociocultural.

### **Convivencia personal y creativa.**

Se comprende como la etapa de vida de un individuo durante un tiempo y espacio determinado, en la cual se experimentan procesos psicológicos

que sugieren la realización de acciones creativas en el orden del pensamiento.

### **Hechos y acontecimientos de la vida cotidiana y su arraigo ciudadano.**

Para el caso de la investigación propuesta se asume como la manera en que la artista comparte los hechos y acontecimientos en los cuales se sumerge desde su experiencia individual y colectiva, creando y recreándolos a través la música Trovadoresca y como lo asemeja a su ciudad natal.

Para la organización del trabajo se describen a continuación dos capítulos. El primero, relacionado con la conceptualización y teorización acerca de los estudios historiográficos y musicológicos en torno a la Trova tradicional cubana, su asiento en Trinidad y los principales acontecimientos que le afectaron durante los años '90 del pasado siglo XX. El segundo capítulo está orientado a presentar los resultados de los instrumentos de recogida de información, principalmente las entrevistas con representantes del sistema institucional de la cultura en Trinidad y la historia de vida practicada a Isabel Bécquer "La Profunda".

## **CAPÍTULO I: LA MÚSICA Y CANCIÓN CUBANA. RECORRIDO HISTÓRICO, RESISTENCIA SOCIOCULTURAL Y ASENTAMIENTO EN TRINIDAD.**

“Sensible sí, no sensiblero, el Trovador se adueña de su tiempo y se compromete con él de la misma manera que se apodera de un escenario sin haber querido nunca convertirse en un espectáculo. Hombre de pueblo, humilde, el Trovador regala su arte y muchas veces esconde el hambre de su cuerpo para mostrar la completitud de su alma a través de su canción.

(Ortiz, 1989)

### **1.1. Bosquejo histórico del desarrollo de la música y canción cubana.**

La música cubana debe sus fundamentos identitarios a la expresión de ritmos y melodías que originalmente confluyeron en la isla; bien porque sobrevivieron el genocidio de la colonización o introducidos, fundamentalmente, por los propios colonizadores y los africanos que arribaron desde el siglo XVI, en calidad de esclavos<sup>1</sup>. Por ende, describirla, aprenderla, vivirla, estudiarla, dependerá más de la posibilidad de comprender su propio mestizaje que la estructura melódica, limpieza de la armonía instrumental o el empaste sonoro que logra. Todo en ella debe ser aprehendido con la misma naturalidad que se ha formado, de otra manera sería casi imposible beber de su sabia sociohistórica para tejer el camino sociocultural que resguarda.

No obstante, como recurso investigativo de académicos, musicólogos, críticos de arte y promotores socioculturales, la música de Cuba, incluyendo los instrumentos y las danzas es, en su mayor parte, de origen europeo (español) y africano. La mayoría de las formas actuales de expresión son fusiones y mezclas de estas dos fuentes de las cuales es imposible sustraerse para poder argumentar el desarrollo alcanzado dentro del universo musical cubano (Rodríguez & García, 2009)

---

<sup>1</sup> Si bien la herencia cultural indocubana fue atropellada durante poco más de un siglo, quedaron relatos en las Crónicas de Indias de las características del comportamiento general de la población autóctona y sus peculiaridades, entre las que cuentan las danzas acompañadas musicalmente por ritmos propios. Por medio de estas importantes narraciones es que se conoció el areíto como la expresión más importante y colectiva de los aborígenes, donde se unen la música, la danza y la pantomima, así como los ritos de tradición oral.

El recorrido de la música llegada, transformada y hecha en Cuba, recorrió la isla de una punta a la otra. Con el arribo de grandes cantidades de esclavos africanos y de inmigrantes europeos (principalmente españoles) el enjambre rítmico era bien interesante. Ellos, ellas, todos y todas, portaban sus propias conformaciones rítmicas, las cuales dieron origen a la música que brotó “diferente” desde el ancestral cañaveral, hasta los primeros cabildos y salones de la aristocracia criolla, surgidos en la isla, para dar forma al denominado “ajjaco cubano” (Ortiz, 1989).

Fernando Ortíz describe este proceso como un “proceso de transculturación”, es decir, que las innovaciones musicales de Cuba se derivan, fundamentalmente, de la interacción entre los esclavos africanos y los españoles asentados en las grandes plantaciones de caña de azúcar<sup>2</sup>; también producto a la acontecida con y entre los habitantes, comerciantes y “hacedores de caminos” llegados de diferentes regiones de España y otras partes de Europa que cultivaron el tabaco en pequeñas fincas; improvisaron maquinarias para el cultivo del café, cacao, curtido de pieles y producción de mieles y rones, con gran demanda en ultramar (Linares, 1970)

En el “mestizaje musical cubano” la gran aportación instrumental de los españoles fue la guitarra, pero más importante aún fue la tradición de notación musical Europea y las técnicas de composición que sirvieron para otorgarle sonoridad única y peculiar a la música cubana forjada a lo largo de casi cuatro siglos, tanto en el contexto urbano, como rural. De la misma manera llegaron también, a partir de la segunda mitad del siglo XIX, diversos géneros procedentes de Francia y sus colonias en Latinoamérica y, particularmente, de los Estados Unidos que marcarían de manera singular la proliferación de géneros musicales y bailables en el siglo XX.

### **1.1.1. ¿De dónde son los cantantes? Arraigo de la Trova cubana.**

En el panorama musical cubano, fundamentalmente marcado por lo que acontecía en La Habana o también porque se conocía más por lo que promovían los diarios de la época, emergió la “habanera” (1840) como una lánguida canción

---

<sup>2</sup> Los esclavos africanos y sus descendientes crearon variados instrumentos de percusión y conservaron los ritmos que habían conocido. Los instrumentos más importantes fueron los tambores, de los cuales hubo originalmente unos cincuenta tipos diferentes.

vocal con ritmo de contradanza que sería la encargada de iniciar el periplo de la cancionística cubana.

La emigración que recibe Cuba en los años 1791-1800, particularmente integrada por franceses llegando desde varios puntos de la geografía continental europea y de América, se asienta en la región Oriental. Como una de sus principales características estuvo el enriquecimiento cultural de los lugares donde se asentaron, imprimiéndole a la vida cotidiana rasgos distintivos que se mezclaron rápidamente con los residentes.

Según Pablo Hernández Balaguer: “(...) con los franceses vino la ópera legándonos costumbres de las baladas musicales caseras donde se hacía música a lo europeo (...)” y la impronta ibérica estableció cánones distinguibles haciendo que desde 1750 hasta 1850, aproximadamente, se manifestara una “(...) actividad musical muy influida por la raíz española que podemos considerar propia desde la naturaleza de nuestro origen (...)”(Balaguer).

Según investigaciones acometidas por varios musicólogos cubanos, es en Santiago de Cuba donde comienza a gestarse la canción Trovadoresca caracterizando dicho proceso la influencia cultural de la migración portadora de esos primeros atributos, siendo el pionero de los Trovadores santiagueros “Pepe Sánchez” como exponente principal<sup>3</sup> a quien se le deben las primeras aportaciones al género.

Trova, Trovador, Trovadoresco<sup>4</sup>, son vocablos que despiertan en la memoria del cubano la remembranza de las serenatas con acompañamiento de guitarras, en las voces de hombres humildes del siglo XIX cubano, hasta bien entrado el XX, porque, como bien dijera Noel Nicola: “(...) para nuestro pueblo es bastante definido el concepto de lo que es un Trovador. Un Trovador es Cuba; es un intérprete de sus propias canciones o de canciones de otros que, al igual que él, son interpretes; acompañados de guitarras tratando de poetizar su canto” (Nicola, 1975).

---

<sup>3</sup> José Pepe Sánchez, padre del bolero cubano y precursor de la Trova tradicional dentro de su seno enseñó y oriento a guitarristas que más adelante serían los máximos exponentes de la Trova tradicional.

<sup>4</sup> Acerca del espíritu Trovadoresco debe hacerse un puente necesario con el juglar medieval europeo que llegó a tierras cubanas para entonar melodías atemperadas al contexto agreste de la isla.

Los Trovadores denominados cantadores en su surgimiento, nada tenían en común con los franceses pues los primeros cubanos que empezaron a Trovar eran de una procedencia humilde (obreros, zapateros, sastres) que normalmente podían hacerse de una guitarra y, analfabetos en su mayoría, lo máximo que alcanzaban a conocer eran los rudimentos de los instrumentos.

En el transcurso de dos siglos los cantores se convirtieron en transportadores de la música española y los romances franceses, dando lugar a una lenta evolución en la música tradicional del país. Al respecto, Gonzalo Roig manifestó: “(...) en la antigua canción cubana y sus letras, casi se puede prever los estados de ánimo del pueblo, de sus dolores y sus anhelos” (Roig, 1964).

Con el de cursar de los años, el desarrollo de la música fue conformando un proceso trascendental, dando lugar a la canción mulata, “criolla” y fueron los cantadores de Santiago de Cuba los que imprimieron un sello particular, originando un movimiento estético musical con características bien definidas.

Aquellos cantadores que luego fueron denominados Trovadores, padres de la Trova tradicional cubana imprimieron su identidad a lo que definían como nacional. Según palabras de Gonzalo Roig: “(...) los cubanos nos fuimos deshaciendo poco a poco de todas aquellas influencias y adaptaciones que afectaban nuestra propia fisonomía musical, a través de nuestro mensaje melódico y de nuestros ritmos” (Roig, 1964).

Con la guitarra y sus sentimientos como armas, los Trovadores representaban una actitud ante la vida y una manera de cantarle al hombre, su entorno y sentimientos, se potenció la gestación de una música propia que no adquirió su verdadera identidad hasta la postrimería del siglo XIX e inicios del XX. Por aquella época, los boleros, polos, seguidillas y tiranas, se cantaban en las madrugadas a manera de serenatas. Se cantaba con el sentimiento del campo y de las ciudadelas que luego abarrotaban escenarios bohemios de las primadas ciudades.

El conocido gusto cubano por la diversión aún en momentos difíciles<sup>5</sup>, se sumó a la costumbre de adaptar textos jocosos a ritmos bailables. A medida que avanzó

---

<sup>5</sup> Téngase en cuenta que este período está marcado por la incertidumbre, hambruna, pobreza y frustración de la independencia consecuencia de casi diez años de guerra contra España e intromisión norteamericana que derivó en la ocupación militar primero y luego, la aplicación de la Enmienda Platt (1902).

el siglo, los signos de "cubanía" en las canciones populares se hicieron más evidentes y se incorporaron sentimientos de exaltación patriótica.

En el último cuarto del siglo XIX surgieron en la región oriental de Cuba cantores que combinaban la condición de autor e intérprete y con la guitarra como instrumento acompañante, hacían uso de imágenes de gran sensibilidad poética que legarían, como herencia cultural, al siglo XX.

Con una actitud romántica y apasionada de asumir la vida, Sindo Garay (1867-1968), uno de sus más elogiados exponentes, lo sintetizó en su tonada "La Alondra":

"(...) igual que los antiguos/ errantes Trovadores/ yo busco por el mundo/ un ser a quien amar (...)"

Santiago de Cuba es el sitio de origen de este ambiente Trovadoresco afianzado en el enraizamiento de las costumbres de la serenata con el acompañamiento de la guitarra. En la medida que se le fueron incorporando ciertos ritmos cubanos, estas canciones se hicieron más nacionales. En ellas se insertaban lógicas discursivas muy populares que procuraban encontrar lo cubano o, al menos, no desfallecían en el intento por hacerlo. Probablemente sea este tema un capítulo pendiente para futuras investigaciones que avizoren, como propuso en los años veinte Fernando Ortíz y la vanguardia artística cubana, la búsqueda de lo cubano.

El tema del amor por la mujer se jerarquizó y en algunos casos esta característica asumió rasgos peculiares al vincular la adoración femenina con el sentimiento patriótico, resaltado con alusiones al paisaje y la naturaleza cubanos. Es por eso que al intentar otorgar significado a este ámbito Trovadoresco de los últimos años del colonialismo español y la primera etapa republicana (1902-1940), se hace necesario redescubrir también la añadidura de la crítica ríspida a los textos de canciones Trovadorescas, hacia este nuevo período en la historia del país.

Adentrarse a la evolución de la cancionista cubana, es penetrar en un rico mundo sonoro. Todo lo que el hombre canta, es decir, todo lo que cantando sirva de comunicación directa con el pueblo va a representar un conjunto formado por la música, la ideología y el texto cantado, o sea, forma parte del proceso de identidad que crea un pueblo o nación a través del tiempo y que para el caso cubano la Trova constituye ese estandarte emblemático.

De tal manera, tratar de establecer clasificaciones o cualquier tipo de ordenamiento dentro de este complejo genérico, encara dificultad, por tanto nos adherimos a la visión de muchos estudiosos quienes estipulan que la Trova cubana debe entenderse como un proceso evolutivo y de desarrollo tanto en la literatura musical que encierra cada canción, como en el reflejo que de ella hacen sus cultivadores.

Inicialmente, tenemos que la canción cubana desde el siglo XIX hasta nuestros días se ha desempeñado en tres variantes fundamentales: romántica, política y humorística. Cada una de estas variantes expresa lo que realmente vive el cubano.

En la política se insertan los temas patrióticos, desde la toma de la conciencia de nacionalidad hasta el arraigo de lo que significa “lo cubano”. La romántica no solo es la amorosa, propiamente dicha, sino la que expone un estilo romántico. En tanto la humorística, a menudo se confunde con la guaracha, lo picaresco y lo fino se manifiesta con un doble sentido.

Lo anterior nos refiere a un avance de los temas de la canción cubana, pero si bien enfocamos la cancionista a un criterio cronológico su desarrollo se manifiesta a través de cinco etapas: antecedentes del siglo XIX, la Trova Tradicional, la Trova Intermedia, el Filin y la Nueva Trova.

Como ha sido descrito, la música cubana se convirtió en una mezcla de lo autóctono con lo europeo y africano y la cancionista no estuvo exenta de esa calificación. Lo europeo imprimió el romance y lo africano impuso un sello: la alternancia de solo y coro. Entre otros muchos más caracteres, estos son los pilares de la canción cubana para colocarla en un plano de peculiaridad ya que no estuvo contaminada sino, por lo que ella se desprendió con sublime autoctonía.

A partir de la contradanza, el danzón, el montuno y el son, la aparición en la escena musical cubana de los “juglares Trovadores” desencadenaría una tradición muy criolla de hacer con palabras rimadas una fotografía “amorosa” del tiempo que se vivía y con ello trascender, en muchas de las creaciones, a la posteridad.

Entre algunos de los más insignes Trovadores cubanos, tipificados como juglares del mosaico musical, sobresalen Sindo Garay, Manuel Corona, Alberto Villalón,

Rosendo Ruiz, Pepe Sánchez, Miguel Companioni, Rafael Gómez Mayea, Rafael Rodríguez, Eusebio Delfín, Miguel Zaballa, María Teresa Vera y muchos otros, quienes aportaron vivencia personal y pasión a sus creaciones.

Un estilo que también se impuso en la progresión de la canción y que propició que se convirtiera en algo intermedio y necesario en el desarrollo de un estilo Trovadoresco más acabado, fue el Bolero. El mismo venía germinándose desde finales del siglo XIX y alcanzó su mayor esplendor en los albores de la segunda mitad del XX, cuando la mayoría de los Trovadores le dieron vida en sus composiciones<sup>6</sup>.

Como consecuencia de los géneros tradicionales, durante la primera mitad del siglo XX se experimentaron modificaciones en las fusiones de hacer posible la canción (Anexo No. 1). El son, el songo, lo montuno, sin dejar de mencionar al bolero y la derivación hacia el filin (del inglés feeling: sentimiento), hizo posible la particular ascendencia de la canción cubana en contextos culturales de confluencia pública y en los medios de comunicación masiva como la radio que asumía el soporte comercial de la época en el país (1920-1961)<sup>7</sup>.

Lino Betancourt aseveró acerca de la Trova cubana: "(...) los elementos o rasgos componentes de la Trova en el proceso de evolución, quedaron como patrones característicos de sus fieles exponentes en la época de génesis y definición. Por ello, en la obra de los Trovadores y músicos contemporáneos se hallan presentes estos rasgos que trascendieron de un medio de realización a otro, siempre enriquecidos con el intercambio continuo con otros elementos de la cultura universal" (Betancourt. 2001).

### **1.2. Trova tradicional y nueva: institucionalización y rupturas durante el siglo XX.**

El triunfo revolucionario de enero de 1959, trajo consigo no solo cambios políticos, sociales y económicos, también culturales. Dentro de estos cambios se gestó una

---

<sup>6</sup> Lino Betancourt afirma que fueron Sindo Garay y Alberto Villalón quienes sobre el año 1896 trajeron el bolero a la capital, modo de expresión usado por los Trovadores en esos años y posteriormente por muchos más, llegando hasta nuestros días con un modo cada día más renovado y presente en la música de casi todo el planeta (Betancourt L. 2001: 210).

<sup>7</sup> No solo se trataba del acompañamiento con la guitarra, lo que significa que no fue suficiente el desarrollo de una Trova que uniera el son con el bolero sino que era necesario lograr un romance en la interpretación y la letra, acompañando también otras sonoridades acorde al formato que se utilizara.

transformación en los procesos culturales en los cuales impactaron significativamente “Palabras a los Intelectuales” (Castro 1961), discurso a partir del cual -en conjunto con algunos artistas e intelectuales cubanos- se traza la cimiento de lo que hoy se conoce como la Política Cultural Cubana.

Paralelamente a las necesidades primarias del pueblo, la música fue testimonio del cambio y sensibilización con la nueva proyección cultural y artística del proceso revolucionario que se llevaba a cabo. Fue la música y como manifestación la Trova, durante los primeros años de la revolución, la que posicionó al sujeto cotidiano como portador de cambios. “Lo cubano”, en sentido plural y revolucionario, se asumió desde múltiples aristas y fue colocado en el centro de las reflexiones. Se procuró una mirada introspectiva al efecto de la revolución en sentimientos, expresiones que tuvieron palabra viva en tono Trovadoresco llegando a cualquier rincón del país.

El triunfo de la Revolución marcó una nueva etapa para la cultura cubana. La epopeya cultural desarrollada desde ese entonces abonó el espíritu de identidad de los cubanos y la cultura se convirtió en un derecho conquistado. En el propio año 1959 nacieron múltiples instituciones artísticas y culturales que dieron “distinción revolucionaria” al proceso instituido. Parecería no haber motivo para sorprenderse cuando se menciona que en marzo se creó el Instituto Cubano del Arte y la Industria Cinematográficos (ICAIC), el Instituto Cubano del Libro, nacido como Imprenta Nacional y, en abril, la Casa de las Américas, instituciones símbolos de la cultura del país.

La década del ´60 presenta un marcado carácter épico y propagandístico, ya que durante este período el quehacer creativo de muchos artistas se hizo eco de las nuevas tareas revolucionarias. La cancionista también encontraba nuevos medios de expresión. La radio, el disco y el cine nos comunicaban con sonoridades novedosas que adoptaban los creadores e intérpretes otorgándole visibilidad y reconocimiento sociocultural a lo largo y ancho del país.

Cabe señalar que el movimiento Trovadoresco le otorgó al Bolero cambios en su estructura rítmica al unirse al son y los compositores creaban arreglos instrumentales para conjuntos, bandas de metales con piano -el jazz band

cubanizado- y buscaban intérpretes con nuevas formas de expresión que dieran lucidez contemporánea y continuidad en la tradición de la cancionística cubana.

En los años ´60 una nueva hornada de músicos fundó todo un estilo de cantar y de entender los sentimientos y pasiones humanos, con un lenguaje familiar. Se inicia así un puente musical que, integrado por noveles creadores como Pablo Milanés, Teresita Fernández, Noel Nicola y Silvio Rodríguez, dieron paso a una manera de decir diferente a la que se le denominará posteriormente “nueva canción” que se reconoció como “Movimiento de La Nueva Trova”.

Según Antonio López Sánchez en su libro “La Canción de la Nueva Trova” plantea: “(...) la Trova, con sus lógicas evoluciones, continuidades y rupturas, ha sido y es una memoria histórica colectiva de nuestras vidas, amores, sueños y frustraciones. Un recorrido por las obras de la Trova de todos los tiempos, es un recorrido por las raíces, por el devenir de nuestra Isla, un andar sobre y a través de nosotros mismos. La Trova es, en resumen, una de las más acabadas expresiones de raigal cubanía en todos los sentidos” (Sánchez, 2010).

En 1969 el término de Nueva Trova aún no se perfilaba, aunque se les reconocía como Trovadores de una tercera generación. En este tiempo un hecho de trascendental importancia lo constituye el surgimiento del Grupo “Experimentación Sonora del ICAIC” con la dirección Leo Brower, donde se agrupan Silvio Rodríguez, Pablo Milanés, Noel Nicola, Sarah González y otros creadores.

Con el apoyo de La Casa de las Américas, finalmente quedó consolidado el movimiento. Según Silvio Rodríguez “Nueva Trova no es la canción política, sino el resultado de una tradición Trovadoresca que existe en Cuba y que, producto de las circunstancias tomó entre sus temáticas a la Revolución, pero se mantiene bien ligada a la canción en general” (Sánchez, 2010).

La Nueva Trova tuvo sus raíces en la Trova tradicional, combinó música popular tradicional con textos “progresistas” lo que se evidencia en sus textos, lo cuales, según Helio Orovio: (...) “tratan de escapar de las banalidades cotidianas, mediante la concentración en los ideales del socialismo, la injusticia, el sexismo, el colonialismo, el racismo y otros temas similares” (Pauside, 2011).

En sí, fue un movimiento que junto con la revolución despegó una serie de géneros y artistas que formaron una parte importante de la industria cultural

cubana, la cual se respalda por una institucionalidad diversificada a que se ha visto sujeta por disímiles coyunturas socioeconómicas y políticas que repercuten en el escenario sociocultural e imaginario de los cubanos<sup>8</sup>. Lo que se sustenta en la acogida y respaldo por parte de las Direcciones de Cultura a nivel local, provincial y nacional, hasta imbricarse en la cotidianeidad popular.

El cambio total de la tabla de valores en la sociedad cubana a partir de 1959 hizo que la nueva hornada de Trovadores surgiera con una gran fuerza expresiva y que a ella se sumaran compositores de las más variadas formas en cuanto a composición y modos de hacer. "Un Trovador, es un poeta con guitarra"<sup>9</sup>, dijo Silvio Rodríguez, uno de sus más grandes y universales exponentes, quien ha dado la definición más corta y completa a este fenómeno, donde se muestra en todo momento una preocupación marcada por textos de factura más elaborada y un acercamiento notable a la poesía contemporánea<sup>10</sup>. Es en esta etapa donde más obras poéticas son musicalizadas y más relación existe entre Trovadores y poetas (Rodríguez & García, 2009).

Puede afirmarse que la Nueva Trova es una de las corrientes creativas más revolucionarias surgidas luego de 1959. Con profundo acento en la ética de sus cultivadores y más, en los postulados y objetivos de las obras de continuadores creadores que asumen una constante búsqueda y experimentación a la hora de armar texto y música, permiten, sin lugar a duda, continuar re-significando "lo cubano".

### **1.3. La Trova al centro de la Isla: Sancti Spíritus y Trinidad.**

Sancti Spíritus, como contexto territorial de interés para la presente investigación, constituye una de las principales plazas culturales donde saciar la curiosidad por el arraigo de tradiciones, personalidades y figuras que con el paso del tiempo

---

<sup>8</sup> La Nueva Trova, transformó la estética de la canción cubana a nivel mundial (Rodríguez & García, 2009)).

<sup>9</sup> Lo que sin dudas nos remonta a la herencia cultural europea medieval del juglar-Trovador.

<sup>10</sup> Es notable como estos Trovadores trabajan mucho más los textos y hay una preocupación de que los mismos tengan una coherencia con la música que si en muchos casos es puesta en segundo plano, para otros van en el mismo nivel. Trovadores pertenecientes a la generación de los '70 y los '80, como Martha Campos, José Antonio Quesada, Frank Delgado, Vicente y Santiago Feliú, Polito Ibáñez, Raúl Torres, Carlos Varela, Liuba María Hevia, entre otros, son portadores de nuevos estilos que mantienen el espíritu Trovadoresco inicial.

realizaron importantes y valiosos aportes a la cultura nacional. Es una provincia donde pueden encontrarse disímiles símbolos arquitectónicos, históricos, culturales, mitos, leyendas y estampas representativas que conforman la cultura que durante años ha sido reflejada en las más diversas manifestaciones del arte, destacándose la música y específicamente la Trova.

En Sancti Spíritus confluyen dos Villas Fundadoras. La primera, ubicada al centro le da nombre al territorio, la otra, Trinidad, ubicada al sur, rodeada por montañas y el Mar Caribe. Esta particularidad, única de su tipo en la Isla, le confiere un embrujo reiterativo a las pasionales historias que la mística popular le confiere a sus protagonistas ancestrales y a los cuales recurren a través de la canción Trovadoresca, en muchas de las ocasiones.

No obstante, para comprender el legado cultural Trovadoresco y su perdurabilidad en el tiempo, deben hacerse distinciones que marcan estilos diferentes de hacer posible el acto creativo de la Trova en cada villa. Esto provoca pensar cómo seduce a la memoria colectiva de cada villa la cancionística Trovadoresca y a consecuencia, generar posibles divergencias en los modos de actuación. No en vano, según afirma Lino Betancourt: “(...) cuando se habla de vieja Trova, hay que remitirse a esta provincia, pese a que Santiago de Cuba haya sido la cuna del género, ya que cedió sus coordenadas a la explosión avasalladora del son (...)” (Betancourt, 2000).

### **1.3.1. La Trova en Sancti Spíritus.**

La Trova espirituana nació de la voz de Miguel Companioni y Rafael Gómez Mayea (Teofilito), quienes junto a otros cantadores populares se consideran los padres fundadores del espíritu Trovadoresco al centro de la isla. Para la crítica especializada el desarrollo de esta manifestación en Sancti Spíritus, con respecto a otros lugares de la isla, fue vertiginoso, convirtiéndose en icono para otras provincias y con características propias; convirtiéndose así en Trova espirituana.

La Trova espirituana tiene en sus raíces un lirismo melódico que provoca bellas sensaciones al escuchar sus canciones, lo que a criterio de expertos es una de sus más importantes características<sup>11</sup>.

---

<sup>11</sup> En el CD “Pensamiento” (2004) se compilan una serie de obras antológicas de este género musical característica de la región central de Cuba, Sancti Spíritus. En las voces del Dúo Voces del Caney, el repertorio grabado incluye obras de

Todos los estudiosos de la Trova espirituana coinciden en afirmar que esta tiene su origen principal en las influencias que ejercieron los Coros de Clave, los fandangos, la música de los cabildos africanos y las tandas de bandurrias y guitarras que interpretaban “guajiras” andaluzas durante las ceremonias públicas o fiestas populares en el “villorio”.

Junto con Santiago de Cuba, considerada unánimemente como la cuna de la Trova Cubana, es Sancti Spíritus, la tierra que más Trovadores ha aportado a la cancionista cubana. Así mismo, desde la mitad del XIX y mediados del XX, se compusieron obras que elevan los sentimientos patrióticos y que en Sancti Spíritus llamaban “lira manigüera”, aludiendo a la manigua, o sea, al campo insurrecto. También las serenatas, tan comunes en las ciudades del oriente cubano, tuvieron notable aceptación en el pueblo espirituano, donde ya gozaban de popularidad desde finales del siglo XIX

Sin embargo, la Trova espirituana, no ha tenido igual divulgación que la santiaguera. Salvo dignas excepciones como “Pensamiento” de Rafael Gómez Mayea “Teofilito” y el bolero “Mujer Perjura de Miguel Companioni, Trovadores de la talla de Rafael Rodríguez, Alfredo Varona o Manolo Gallo, por solo citar estos ejemplos, permanecieron en el anonimato, o solamente eran conocidos en su región natal.

Mucho tienen que ver los tríos espirituanos en la realización de las serenatas que tanto distinguen a Sancti Spíritus. Si en alguna medida esa hermosa tradición pervive todavía, se debe también a la cantidad y calidad de esas agrupaciones de pequeño formato que existen en este territorio de la región central cubana. De ahí que la ciudad de Sancti Spíritus sea reconocida por muchos, como “tierra de tríos”, lo cual puede verse como algo absoluto, pero así ha sido a lo largo de la historia de instituir la Trova dentro del sistema de la cultura que ha reforzado esa idea en el imaginario de los cubanos (Anexo No. 2).

Con el triunfo de la Revolución (1959) y la apertura de una mayor difusión en la radio y la televisión, se fueron develando talentos ignorados hasta ese momento, que también trascendieron al extranjero, dándose a conocer la rica gama de las

---

autores espirituanos como Manuel Gallo, Rafael Rodríguez, Miguel Companioni, Hermes Rodríguez, Alfredo Varona, y Rafael Gómez Mayea, constituyendo ejemplo fiel de la exclusividad de la Trova espirituana a diferencia de la santiaguera.

formas de expresión musical de los espirituanos. En 1960 aparecen Los Villas y el Trío Armónico de Manguito Cuba, quienes asentaron la manera distinguida de hacer la Trova cubana.

En la actualidad algunos tríos espirituanos se dedican a mantener viva la música tradicional: el Trío Espirituano (1993), Miraflores, Colonial y el Trío D Gómez. Este último se caracteriza por rescatar números antológicos de la Trova espirituana y cubana poco difundidos, que con su calidad interpretativa han conseguido el favor del público que también les agradece el conocimiento cabal de la música espirituana al bautizarlos como Enciclopedia de la Cultura Trovadoresca<sup>12</sup>.

### 1.3.2. La Trova en Trinidad.

En Trinidad, la Trova tuvo su despegue nutricional después de surgido a fines del siglo XIX el movimiento de la Trova tradicional cubana. Hasta la Villa trinitaria llegaron las canciones de los grandes compositores y Trovadores que iniciaron el movimiento y fueron surgiendo Trovadores que las cantaban, creándose una tradición muy propia.

Las serenatas se consideran tan añejas como las historias del Ejército mambí, por lo que es posible asegurar que también existían Trovadores mucho tiempo antes de que se lograra la independencia de España; un ejemplo de ello puede encontrarse en el diario trinitario El Telégrafo “del 25 de noviembre de 1980 donde se leía: “(...) hablando de serenatas, se oyeron los dulces sonidos de la flauta soplada magistralmente por el filarmónico Guillermito, acompañado a la guitarra por Don Miguel, cuya voz de tenor envidiaría el músico Azul (Bravo, 1980).

Algunos representantes de finales del siglo XIX de la Trova trinitaria como Rafael Saroza, Alejandro Bécquer, German Mauri, José Arturo Peña, Heriberto Prado, Dúo Castillo Prado, Pedro González, entre otros, crearon la costumbre de serenatas, peñas en casa familiares, parques, cafés y en esquinas de las calles más visitadas.

Sería entonces muy importante reconocer lo sociocultural de la Trova en Trinidad, la cual ha sido magnificada en la cultura trinitaria, junto a otras manifestaciones de

---

<sup>12</sup> En Sancti Spíritus, la capital provincial, hay en el presente más de diez tríos. Solo unos pocos mantienen como claves de su repertorio la música de la Trova más añeja, el resto, se inclina más hacia el bolero, género por antonomasia en el repertorio de los tríos que goza de amplia difusión tanto dentro del contexto territorial espirituano como fuera de este.

la cultura popular desarrollada y alcanzada a través de los años. Lo que ha quedado resguardado ha sido obra de la tradición oral, fundamentalmente. Ello hizo posible anclar en el imaginario popular y colectivo -como huella intangible en el tiempo que corre el riesgo de la tergiversación o el olvido- las canciones Trovadorescas de sus cultivadores.

Las circunstancias en que se desarrollaron los Trovadores trinitarios antes de 1959 fueron diversas ya que casi la mayoría del tiempo tenían que dedicarse a ganarse la vida<sup>13</sup>; la Trova se convertía entonces en la fiesta, la serenata, la reunión con los amigos y el ron, no quedaba mucho espacio imaginativo para pensar en la trascendencia de la creación, sin incluir la realidad de que no basta el deseo de trascender del hombre sino en la ganas de “ser” alguien en la vida desde una proyección positiva de vida.

Caracterizar lo esencial distintivo de la Trova trinitaria es una tarea prácticamente imposible. Sin embargo no existen fronteras definidas entre compositores que cantan sus canciones y Trovadores, pero si hay elementos en la personalidad de estos artistas que lo distinguen, algo así como “la magia de soñar a través de sus guitarras” o “el milagro de viajar en las alas de un beso”.

La Trova trinitaria se convirtió en la mezcla de boleros y guarachas; es la significativa expresión cultural en que se cantan versos acompañados de cierto sentido jocoso y competitivo. Generalmente sus cultores son cantautores, a los que se les llama Trovadores. Desde entonces la Trova trinitaria se evangelizó en la canción o las canciones con enormes ganas de expresar todo aquello que le dé libertad a las expresiones artísticas, tradiciones, costumbres, al amor, al pasado y presente, sus cadenas y victorias. Esas son las fuentes de inspiración que trae la Trova en nuestros días, con las influencias de música norteamericana y folklor sudamericano (Ortiz, 1950).

Con el triunfo de la Revolución, se logra un reconocimiento oficial de la obra de muchos Trovadores trinitarios que se integraron, al igual que en Sancti Spíritus y

---

<sup>13</sup> Entre 1925 y 1935 la costumbre de llevar serenatas Trovadorescas se arraigó profundamente, ritual de las noches de sábado, romántico por excelencia; se exigía absoluto silencio para llegar a la casa donde se realizaría la actividad. Descollaba por esos tiempos un joven guitarrista, culto, sensible y desinteresado, Francisco Mauri, quien llegó a convertirse en maestro de guitarra de generaciones de Trovadores incluyendo los que más adelante se incorporarían en el género de la Nueva Trova; también acompañó en muchas ocasiones al Dúo Saroza-Pomares pero él no fue el único que se destacó hubo otros que ayudaron a que el género fuera lo que es hoy.

otras regiones del país al proceso paulatino de institucionalización cultural. Si antes el juglar-Trovador no era remunerado por su arte, a partir de entonces lo sería. Lo que glorificó a los cantadores populares y otorgó ciertas condiciones de trabajo vinculadas casi siempre con el propio desarrollo del Sistema Cultural y sus instituciones afines.

Para la década del '60 en el ámbito cultural comienza una etapa de renovaciones y cambios sustanciales; surgen las primeras instituciones culturales, se crean centros de recreación y se pone a disposición, los existentes para el disfrute de todo el pueblo lo cual permitió a los artistas alcanzar una verdadera dimensión y a Trova logra obtener un reconocimiento social, admirada por todo el pueblo. En estos años se crea la Biblioteca Municipal "Gustavo Izquierdo" en la cual muchos artistas Trovadorescos presentaron su obra, además de los espectáculos que se realizaban en el Motel "Las Cuevas", también se presentaban en los Cabarets, en carnavales y en el Círculo Social Obrero trinitario.

Popular o no, solitaria o súper acompañada, la Trova en los años '60, '70 y '80 dio pruebas suficientes de la solidez de su presencia en el ámbito de la cultura cubana y trinitaria demostrando su continuidad en diversas formas de actuación Trovadoresca de generaciones precedentes<sup>14</sup>. "Las nominaciones y premios alcanzados por Trovadores trinitarios lo confirman. Los Trovadores reunidos alrededor de proyectos no solo del municipio sino a través nacional, dio espacio de expresión, difusión y debate a todas las generaciones y tendencias de la nueva Trova cubana, lo reafirman todos los días creando nuevas canciones que apelan a la sensibilidad y a la inteligencia" (Ortiz, 1950).

Ya para los años '90 Trinidad no fue ajena en el impacto recibido por la crisis socioeconómica y cultural en todo el país. Al igual que en Sancti Spíritus, la actividad institucionalizada de la cultura sucumbió ante escaseces de todo tipo y, como alternativa de sobrevivencia, muchos Trovadores, mágicos juglares del tiempo y el espacio, continuaron creando y cantando a usanza en las esquinas,

---

<sup>14</sup> Con esa afirmación se corrobora el hecho del flujo cultural que obtuvo Trinidad. Cinco Trovadores ganaron galardones principales, y sin hacer concesiones estéticas ni de contenido, sin plegarse a la tentación de las letras fáciles, las músicas empobrecedoras y las interpretaciones destinadas a satisfacer los gustos imperantes en muchos eventos de este tipo. Es decir, fueron auténticamente creadores.

parques o en las ventanas de sus casa. Otros, descubrieron el “atajo” comercial que de a poco comenzó a ofrecer el turismo.

Se hizo muy difícil organizar presentaciones en instituciones culturales de importancia, convirtiéndose el territorio en un escenario de resistencia cultural frente a la subestimación de los valores indiscutibles de esa manifestación rica y cambiante de la cultura cubana, negados o invisibles para aquel entonces; los directivos intermedios de algunas instituciones culturales, entre estas las discográficas, y de algunos medios masivos de comunicación, especialmente la televisión solo favorecían aquellos Trovadores consagrados (Ortiz, 1989).

### **1.4. Resistencia sociocultural de la Trova en los años ´90.**

La década del ´90 estuvo marcada por el denominado Periodo Especial (1990-), caracterizado entre 1990-1994 por la crisis económica que comenzó como resultado del colapso de la Unión Soviética en 1991 e hizo tambalear la economía y el sistema social instituido<sup>15</sup>. Ello hizo que el gobierno cubano asumiese una serie de medidas para recuperar y estabilizar el país a largo plazo.

En 1993, el gobierno despenalizó la tenencia de la moneda convertible y con ello se contribuyó a que las reglas del mercado comenzaran a operar en el país sin mayores obstáculos. Como comentó en una ocasión la escritora y crítica de arte Graciela Pogolotti, “estas reglas irrumpieron en el panorama artístico nacional sin que artistas e instituciones, ni nadie, estuviesen preparados para ello” (Acosta, 2014).

“Esta es una época que marcó el ambiente de las calles, las relaciones en el seno familiar, el lenguaje cotidiano, el imaginario individual y colectivo, la ideología de muchos y el comportamiento cívico dentro del marco social, así como la propia creación artística y literaria” (Martín, 2001). Siendo así, el gobierno cubano diseñó e implementó medidas tales como permitir la inversión de capital extranjero y la explotación del área del turismo, como uno de los cambios más significativos que permitieron la sobrevivencia de una depauperada economía.

---

<sup>15</sup> “La disolución del CAME y la desintegración de la Unión Soviética privaron a Cuba de una relación económica exterior caracterizada por precios preferenciales, créditos fáciles, coordinación de planes, ayuda al desarrollo, asesoría técnica y proyectos conjuntos. En un breve período de tiempo, Cuba vio limitado de manera radical, o eliminado del todo, su acceso a fuentes de financiamiento alternativas; se redujo drásticamente el suministro de materias primas y otros productos básicos; y desaparecieron los mercados tradicionales para sus exportaciones” (Marquetti, 1999).

“A partir de 1995 se produce la reorganización y simplificación del aparato central del Estado, dándosele una mayor autonomía administrativa a las empresas. También se reestructuró el sistema bancario-financiero, se abrieron las casas de cambio, y entra en vigor una nueva Ley tributaria” (Perera, 1997). También en este período tienen lugar importantes cambios en la organización de la actividad agrícola, con la entrega de más de la mitad de las tierras estatales en usufructo gratuito a sus trabajadores, organizado en unidades básicas de producción cooperativa, y la estimulación en divisas a los cultivos de exportación. Se produce una mayor apertura de la economía no estatal mediante la ampliación de las actividades autorizadas para el ejercicio del trabajo por cuenta propia y la creación.

Como puede inferirse –también a través de las historias contadas por quienes vivieron ese tiempo- la proliferación del mercado de la música ante un público extranjero hizo que muchos artistas abandonaran su línea creativa para ir a vender los autóctono de la cultura cubana. Esto se conoció como la época de una música carente muchas veces de estética y concepto, pero dotado de cierta ingenuidad, al mismo tiempo que ironía. Tal situación creó condiciones para que los artistas experimentaran la agonía de la supervivencia.

Sin embargo, a pesar del impacto que tuvo en todas las esferas sociales el Período Especial, no fue un impedimento para que muchos creadores y cantautores insistieran en su quehacer artístico, enriqueciendo la manera de proyectar el discurso con nuevos temas ahondando en la vida cotidiana de los cubanos, creando también un producto conceptual que invitara a una reflexión a través del arte, muchas veces asumido hasta ese momento como única forma de disfrute.

Culturalmente la década de los ´90 se caracterizó por el auge de numerosas creaciones que giraron en torno a lo cotidiano del cubano, dejando de lado la obra de disímiles artista, y llevando la música a un contexto consumista debido a la incursión del turismo, dada la situación económica del país, se destacan los movimientos del hip hop que se extendieron por todo el país, por solo poner un ejemplo de la explosión que causó la crisis en el ambiente artístico a nivel nacional.

No obstante, cabe preguntarse por la Trova ¿Estaban preparados los juglares-Trovadores cubanos para el advenimiento de una nueva etapa? ¿Estaba amenazada la cultura cubana en su esencia Trovadoresca? ¿Cuáles fueron las respuestas ante la crisis? ¿Qué pasó en Trinidad?

De forma general la resistencia de la Trova para esa época estuvo marcada por discusiones teóricas acerca de si existió o no la Nueva Trova; si era una continuidad de la “Trova de Siempre” o, simplemente, era motivo de reivindicar viejos dilemas juglarescos que en su momento fueron institucionalizados. Esto ocurrió también en los predios espirituanos y por supuesto, en Trinidad.

La otrora Villa trinitaria, con sus añejados encantos arquitectónicos se vio inundada por el turismo y muchos Trovadores vieron en ello una oportunidad para la sobrevivencia. Lo cual no se dio tanto por la desaparición de sus cultivadores o postulados básicos, sino por la necesidad de insertarse en la “nueva” economía del país que relegaba a un segundo plano el encargo de promover y mantener estabilizada la obra de los creadores y su propia difusión Trovadoresca.

No obstante, debe tenerse en consideración que en el periodo que se analiza la desaparición de muchos espacios de presentación, difusión y promoción, Trovadoresca asociado a la “permuta” de escenarios de presentación hacia la actividad turística, lejos de disminuir, hizo que crecieran los formatos de tríos. Con lo cual se generó todo tipo de confrontaciones gremiales, olvidos, fracasos y logros, grandes tormentas y mayores calmas; pero sobre todo, por encima de esas coyunturas, lo vital fue crear canciones.

Uno de los ejemplos vivos aún de aquella época lo constituye Isabel Bécquer “La Profunda” quien, además de constituir ella misma una sabia Trovadoresca imprescindible para Trinidad y Cuba, se insertó en diferentes espacios de interés para el turismo y deleitó con su voz a no pocos residentes y visitantes con una visión muy peculiar, innovadora y propia.

Importa entonces analizar lo que ha ido quedando en la memoria colectiva de la crudeza de aquel período y como los juglares-Trovadores de entonces se impusieron y trascendieron en el tiempo por la señal musical legada. Se hace mucho más interesante, cuando ese hacer cotidiano Trovadoresco tiene como estandarte a una mujer de profunda estirpe Trovadoresca.

Impresiona a la luz de nuestros días que lo verdaderamente importante de los ´90 y de todo lo que ello trajo aparejado, fue la energía impregnada en el deseo de imponer la cancionística cubana tradicional y nueva, adaptándose a las condiciones de crisis socioeconómica que vivía el país, donde Trinidad denota con marcada significación. Se pueden encontrar nociones de esto en los escasísimos documentos críticos del Período Especial consultados. Pese a que muchas hipótesis de trabajo pudieran reformularse, lo que sí se trasluce dentro del panorama de resistencia sociocultural fue que nada pudo más que el deseo de continuar rasgando la guitarra, cantar y esconder, no solo las dolencias del alma, también las carencias del cuerpo.

### **1.5. Contextualización de la investigación exploratoria y problemática de estudio.**

Se hace complejo y a la vez atrayente, investigar acerca de los años ´90 para aquellas personas que no presenciaron aquellos tiempos tan difíciles. Tanto así lo es para quienes han escuchado, leído de manera superficial lo que pasó. No obstante, la vida, lo memorable, lo trascendental y lo cotidiano tiene otra gama si se mira a través de lo que otros dejaron plasmado en la memoria: escritos de revistas, periódicos, libros, películas, obras de teatro o, como es el caso que se pretende en el estudio, la Trova. Eso, es lo que se busca como parte de esta investigación bajo el enfoque sociocultural y método etnográfico.

En Trinidad no existen documentos suficientemente críticos o reflexivos que ilustren la vida cultural marcada en la historia reciente de los años ´90 del pasado siglo XX. Solo en los periódicos, específicamente en Escambray se encuentran notas muy específicas relacionadas con el Período Especial, la producción agrícola y azucarera, procesos electorales, producción literaria, acerca de las exposiciones de arte con especificidad en las Artes Plásticas, la danza folklórica trinitaria, restauración de museos, hoteles y viviendas, incursión del turismo y de cruceros por el Puerto de Casilda( Anexo No.4) y alguna que otra circunstancias específica descrita para indicar –muy levemente- los problemas en la calidad de vida y la satisfacción de necesidades que se afrontaban. Puede asegurarse que nada en particular, significativo y trascendental, para ser objetivamente analizado a la luz de nuestros días, de una realidad lamentable en cuanto a hechos y acontecimientos socioculturales, se plasmó de “aquella etapa de crisis”.

Queda claro que los años '90 en el contexto trinitario estuvo mayormente caracterizado por la instauración de cambios económicos y de estructura con la incursión del turismo, con el fin de convertirla en polo turístico, la construcción de establecimientos para entrenamiento de los visitantes, el boom de las artes plásticas, la artesanía y “la permuta” de solistas en tradicionales agrupaciones, boleristas o Trovadores, a formatos u orquestas soneras, salsa y de otros géneros. Una de las lecturas que puede darse a priori de las manifestaciones culturales trinitarias, están marcadas por la reproducción de la identidad local, las tradiciones y la adhesión a la visión homogénea de país, convirtiéndose en un producto con reconocimiento a escala internacional.

La música para ese entonces no fue sistematizada y explorada con un enfoque sociocultural, y en lo particular la Trova tradicional, sino con un enfoque de producto comercial, dándole un tratamiento bastante superficial con respecto a la danza folklórica y la plástica como fenómenos identitarios de la ciudad. De ahí la importancia de asumir la temática relacionada con los procesos de invisibilidad de creadores y artistas, tanto consagrados como noveles, por acciones de animación, promoción y gestión sociocultural destinadas, fundamentalmente, a satisfacer una demanda del creciente turismo en Trinidad.

En tal sentido se hizo necesario el repaso exploratorio de la temática en cuestión por las principales instituciones que para la época tenían a su cargo la representación de los Trovadores trinitarios como la Casa de la Trova, la Casa de la Música, la Casa de Cultura, La Biblioteca y Los Museos.

Como parte de la exploración se obtuvo que en los '90 el auge del movimiento artístico, con especial atención en las Artes Plásticas y a la Música Trovadoresca, fuera intenso. De manera sorprendente, los entrevistados así lo corroboran. Este resultado exploratorio condujo a una primera noción de partida acerca de la posibilidad de que los Trovadores reflejaron en sus temas musicales y específicamente en sus actos Trovadorescos, las vivencias de la cotidianeidad inherentes al Período Especial, imponiéndose metas que le hicieran perdurar hasta nuestros días con o sin el apoyo institucional.

En correspondencia con lo expuesto se hace significativo como interés de estudio la manera en que Isabel Bécquer “La Profunda” sorteó los escollos de promoción

sociocultural en los '90 dejando una impronta imprescindible en la Trova cubana hasta nuestros días.

Fruto de la investigación exploratoria se pudo constatar que la afluencia de Trovadores en las esquinas trinitarias entonando música y canciones en las instituciones de la época, sirvió para crear un producto comercial “agradable” para los públicos potenciales acorde a las condiciones perentorias de vida y auge del turismo. Lo cual merece atención de resignificación sociocultural para comprender los procesos vividos y cómo ese acontecimiento marcó o no el camino por venir dentro del quehacer institucional para proteger la Trova trinitaria.

Debe destacarse también que en los medios de comunicación -específicamente el Suplemento Cultural “Vitrales” del Periódico Escambray- se realizaban divulgaciones acerca del apogeo cultural sobresaliendo agrupaciones de Trovadores como Dúo Escambray; Dúo Ensueño; Pedrito González; Chino Puerta; la Banda Municipal, José Ferrer; Félix Cintra y Pavel Esquerra; sin embargo, muy poco –para no rozar el absolutismo- aparece relacionado con la vida cultural que llevaba Isabel Bécquer “La Profunda” en el ámbito sociocultural trinitario.

De tal modo pudo comprobarse, a través de la revisión de algunas promociones hechas para el período por los especialistas de la Casa de la Trova, que la proliferación de la música popular sonera se adueñó de la institución durante buena parte de la primera mitad de los '90 y que esto llegó para quedarse como una práctica sociocultural cotidiana. También el hecho de que considerable reproducción de grupos musicales se inscribieron con una diversidad de propuestas que hicieron posible que la institución acentuara su carácter comercial en detrimento de los solistas Trovadores, como no había sido para lo que tradicionalmente se había concebido el espacio.

A todo esto se sumó la llegada de músicos de otros lugares de Cuba para también influir en la situación económica local, impresionando con ello la posible presencia de elementos musicales no autóctonos que restasen importancia a la manera de hacer la Trova trinitaria. Por tanto, de estas primeras luces surgen las interrogantes que guían la investigación desarrollada.

¿Cómo se implementaron las acciones socioculturales institucionales para la promoción, protección y desarrollo de la Trova trinitaria durante los años ´90? ¿Cómo y cuánto se afectó la labor de promoción y animación sociocultural de la Trova en Trinidad durante la crisis económica de los ´90? ¿Qué pasó con los Trovadores en esa época? ¿De qué vivían y que tuvieron que cambiar de su repertorio musical? ¿Cuáles fueron las temáticas? ¿Cuáles sus lecturas? ¿Qué respaldo les otorgaron las instituciones para hacer su obra? ¿Cómo reaccionaron los medios de comunicación en la promoción de las obras resultantes? ¿Cómo se vio afectada la obra de Isabel Bécquer?

Por todo lo antes expuesto la balanza de la investigación se inclinó por la Trova tradicional trinitaria ya que es una de las prácticas tradicionales dentro del arte trinitario y que hace la mayor síntesis de recursos para poder expresarse. No obstante, el obstáculo a sortear, como parte del abordaje metodológico, estuvo contenido en la búsqueda de las personas del ámbito cultural que estuvieron de mano con la época y con las instituciones, para constatar la pertinencia con la experiencia vivida.

Desde la perspectiva sociocultural no se trata solo de lograr la compilación documental y crítica, la observación y análisis pertinente, se hace imprescindible contar con la narración presencial de reconstrucción de época que hace el/la artista, a través de su obra y desarrollo como persona. Lo que impone como condición básica de búsqueda, implementar la historia de vida como herramienta para la recogida de la información necesaria.

De esta manera, atendiendo a las especificidades del contexto y asumiendo como propuesta de investigación la marca que dejó los ´90 entre los Trovadores trinitarios, se escogió trabajar con la obra de Isabel Bécquer “La Profunda” por la escasa información contextualizada para ese entonces y por constituir uno de los pocos íconos de la Trova trinitaria que aún vive para aportar al acervo cultural (necesario) de estos tiempos.

Con la aplicación de la etnografía el investigador se integra al universo analizado por la constante interacción con los informantes y la permanencia en el lugar propicia una amplia comprensión del estudio. Por tanto, la observación participante, como técnica de investigación, se utilizó para tipificar la dinámica

cultural productiva en el centro histórico de la ciudad. Este método permitió observar el comportamiento real y directo de las instituciones y los rituales de asistencia de los residentes en la ciudad y sus visitantes, de modo que facilitara la indagación más acertada.

Las entrevistas por su parte propiciaron que con las preguntas previamente elaboradas, se lograra el acercamiento al tema de la investigación, contribuyendo a dirigir la atención hacia las particularidades de los géneros de Trova, sus particularidades en el quehacer Trovadoresco, limitaciones, obstáculos y oportunidades de inserción en el universo cultural local.

La audición del programa radial “Trovadores Siempre” asentó el propósito de analizar la promoción Trovadoresca desde un medio de comunicación local y la coherencia con la manera de proyectarse la audiencia prefiere y, lo más importante, fomentar el reconocimiento de la obra de “La Profunda”.

La encuesta realizada estuvo compuesta por una muestra de 150 encuestados empleándose las respuestas para determinar sus criterios relacionados con el reconocimiento sociocultural de la obra de “La Profunda” en el imaginario popular trinitario.

Para evitar la pérdida de detalles interesantes se tomaron las notas de campo necesarias que redundan en la búsqueda de los detalles intrínsecos en los “giros” a las interpretaciones que hacen los entrevistados de la problemática en cuestión, así como tributar a una identificación más fiables de lo que se describe como el estado de la realidad problematizada. Esto facilitó la recogida de impresiones durante las entrevistas, la encuesta y la observación participante que, combinándose, conformaron una respuesta abarcadora de lo que sucede en la actualidad con la animación, promoción y gestión sociocultural de la Trova trinitaria, que debe sus fundamentos a los acontecimientos de los años ‘90 del pasado siglo XX.

## **CAPÍTULO II. RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN. ISABEL BÉCQUER “LA PROFUNDA” Y SU IMPRONTA TROVADORESCA EN LA MEMORIA HISTÓRICA Y SOCIOCULTURAL DE TRINIDAD.**

“(…) la Profunda canta con el corazón, no con la mente, el cantante que lo haga con la mente..., no pierdas el tiempo (…)”

( Bécquer, 2017)

### **2.1. Responsabilidad institucional en promoción, protección y desarrollo de la Trova trinitaria durante los años ´90 del siglo XX. Presencia de Isabel Bécquer.**

Como parte de los resultados alcanzados, se destaca la no existencia de documentos que representan a la época en términos de promoción del desarrollo de la Trova, solo se encuentran algunos materiales de relevancia institucional dentro del panorama cultural trinitario y en el caso de documentos periódicos, los más significativos de interés a la investigación se concentran en el Periódico Escambray y el Suplemento Cultural “Vitales”, consultados desde 1990 a 2003.

En el 90% de los documentos consultados se constata que la promoción comunicacional esbozada se vincula, esencialmente, con el avance en las artes plásticas y el desarrollo de exposiciones en distintos espacios creados para tal propósito (ANEXO No. 6). Ello contrasta con la promoción de la Trova que solo es referenciada en un 3%, mencionando, casi exclusiva y superficialmente las apariciones de sus exponentes más excelsos en actividades y eventos de importancia para el sistema de la cultura (Anexo No. 7). Un punto de giro en la reflexión lo merece el Museo de Arquitectura (Anexo No. 8) que sí mantuvo una sistematicidad en el trabajo de promoción y tratamiento de artistas en la música tradicional<sup>16</sup>.

---

<sup>16</sup> En esos años las actividades que realizaban el Museo de Arquitectura eran encaminadas a satisfacer las necesidades de los grupos etarios de la población, los niños que era fundamental, después con los jóvenes

De importancia para el análisis transversal de la información lo constituye también la Casa de la Trova y el actual “Rincón de Pedrito”. Estos espacios asumen el seguimiento al desarrollo de los cantantes, pese a las dificultades institucionales para contar con todo el aseguramiento tecnológico y logístico necesario. En el caso del Rincón de Pedrito (Anexo No. 9) es uno de los lugares que mayor reconocimiento sociocultural posee y que impacta en la salvaguarda de la memoria Trovadoresca trinitaria, teniendo en cuenta que es una institución para consumo turístico tanto nacional como internacional. En el caso de La Casa de la Trova (Anexo No. 10) se proyecta todo tipo de música con carácter comercial turístico, sin tener en cuenta o en detrimento de su objeto y misión social para la promoción y gestión sociocultural de la herencia Trovadoresca. Esto, sin dudas, constituye una amenaza real para el patrimonio intangible, de la memoria colectiva y el acervo de los juglares-Trovadores que apenas cuentan con una historia sistematizada de donde nutrir a las presentes generaciones.

Al profundizar en la interpretación de los resultados se tiene como elemento trascendente que la Casa de la Cultura de Trinidad durante los ´90 cumplió un importantísimo rol en el desarrollo de esta manifestación en el territorio trinitario. Con su accionar logró mantener una programación acorde a los acontecimientos y a la música que se proyectaba para ese entonces dejando brechas bastante claras para la presentación de Trovadores, bajo circunstancias de precariedad indudable en lo que a logística se refiere, considerándose como expresión del desarrollo alcanzado por creadores consagrados y fieles a su música principalmente después de 1994 (Anexo No. 11).

En relación a la toma de decisiones por parte de la Dirección de Cultura, se pudo conocer que entre las medidas implementadas para el funcionamiento orgánico de las instituciones socioculturales municipales, fue que “la cultura no podía parar”, por tanto debía hacerse más esfuerzo por preservarla, “con menos recursos y menos dinero”. Lo que hizo que fuera la Casa de la Cultura de Trinidad una institución emblemática para acoger iniciativas que respaldase dicha encomienda.

---

adolescentes y con las personas mayores sobre todo con el adulto mayor, tratando siempre de vincular al adulto mayor y los niños.

Como parte del proceso de indagación con los especialistas de la época en el sistema de la cultura en Trinidad se pudo corroborar que para ese entonces surgió la idea –derivada de orientaciones desde el nivel superior del Ministerio de Cultura- de seleccionar a aquellos artistas con un trabajo sistemático de su obra y “categorizarlos”. Esta categorización pretendía organizar la programación habitual de las instituciones socioculturales y, favorecer el pago (salario) de los artistas acorde a su trayectoria y profesionalidad. Tanto la Dirección de Cultura Municipal con La Casa de la Cultura planificaron un programa que relacionaba profesionalmente a los artistas al Centro Cultural de la Música y a los que, en conjunto, debían “evaluarse” por categorías y, de acuerdo a esa denominación, así sería la cantidad de presentaciones que realizaría en las instituciones.

Entre las entrevistas realizadas sobresale la de Osvaldo Pastrana Torres<sup>17</sup> quien alega que en “(...) el caso de Isabel Bécquer tenía la categoría superior junto con siete personalidades más. Aunque todos pertenecieron primero a la Dirección de Cultura y después pasaron a organismos provinciales por problemas de organización estructural. Una de las instituciones que teníamos a disposición para la promoción y presentación de artistas era la Casa de la Trova; sin embargo ya para los años ‘90 por malas decisiones se decide pasar a la institución a manos de la empresa de ARTEX, muy criticada después, pues fue una pérdida importante para la Dirección de Cultura, también sucedió lo mismo con el Palenque de los Congos Reales que también pertenecía a Cultura y paso a manos de ARTEX” (Anexo No. 11).

La Casa de la Trova<sup>18</sup> desde el día en que Pedro González trasmutó el patio hogareño en la primera Casa de la Trova de Trinidad, fue el hogar de los Trovadores trinitarios desde los más viejos como el Chino Puerta hasta Carlitos Irraragorri en adelante. Con el advenimiento de los ‘90 y las consecuencias del deterioro socioeconómico en Trinidad y el país, así como la irrupción del turismo, hicieron que tanto Pedrito González (hijo) e Isabel Bécquer, Trovadores consagrados, propusieran innovar en el ambiente y espacio Trovadoresco que hasta entonces había tenido lugar en dicho lugar. Ellos, encargados de la

---

<sup>17</sup> Especialista y programador de la Casa de la Cultura (1989-2009).

<sup>18</sup> Como algo significativo, también paradoja relevante desde el punto de vista sociocultural para conocer la historia y memoria de la se alimentan las instituciones, resalta el hecho de que la Casa de la Trova de Trinidad fuera entre 1771-1971, un asilo para personas mayores sin amparo filial y después taller de corte y costura.

programación cultural de la institución ya patrocinada por la empresa ARTEX, deciden en 1994 otorgarle un carácter más comercial, es decir, incorporar orquestas y grupos musicales al repertorio para que fuera más visitado por turistas y, por ende, obtener mayores ingresos por esa actividad (ANEXO No. 12).

“(…) al principio de La Casa de La Trova habían muchos Trovadores los cuales no cobraban nada y yo era como la organizadora de los espectáculos y eso, pero normal, bastante informal, solo se escuchaba Trova, pero entonces Pedrito González, que en paz descansa, y yo, decidimos que hubiera otro tipo de música y entonces pusimos un conjuntico [pausa íntima] no había micrófono ni nada de eso, todo eso era como debe ser ahora, entonces poco a poco ya la institución cogió otro ritmo porque con una gente Trovando no hay quien baile y se fue haciendo difícil solamente dejar el repertorio de Trova y la verdad que todo lo que está pasando hoy en día fue por eso (...) (Anexo No. 12).

La responsabilidad en cuanto a promoción y divulgación de la música tradicional de la institución se vio afectada y con el paso del tiempo, se tornó invisible dicha gestión. Aquellos que la conocieron antes y que vieron en lo que se convirtió luego, hasta la actualidad, se hizo patente con la incorporación de jóvenes artistas foráneos y trinitarios que incursionaron en nuevas maneras de hacer Trova pero no como género, que para aquel entonces, se interpretaba como Nueva Trova, sino como un producto de venta fundamentalmente para el consumo internacional, que incorporó el énfasis en lo tradicional para promocionar, verdaderamente, otra sonoridad.

A modo de conclusión parcial se corrobora que las instituciones culturales y promotoras de la música tradicional, hasta ese momento, se convirtieron en patrocinadoras de esa nueva sonoridad para satisfacer el esparcimiento de “los visitantes” dejando atrás, la Trova tradicional como elemento identitario del territorio y a su vez a los Trovadores consagrados que tenían dos opciones en frases de José Ferrer<sup>19</sup>:

“(…) había que ganarse la vida e intentar sobrevivir, o te acoplabas, o te morías (...)” (Anexo No. 13)

---

<sup>19</sup> Integrante del Dúo Escambray.

La incorporación del turismo, la necesidad de la mejora en el territorio permitió una renovadora lectura de un discurso artístico, iniciado en la década anterior y que se consolidaba en los ´90 con la aparición de estrategias de desarrollo y planificación de las entidades culturales en la conservación del patrimonio apareciendo programas en los museos y la biblioteca donde se coqueteaba, aparentemente, con la idea de “todo cabe y todo se puede hacer” para no perder la cultura trinitaria.

Según el especialista de la Casa de la Cultura Osvaldo Pastrana Torres “(...) para esos años se comenzó a explotar todas las instituciones culturales; museos, galerías, biblioteca, Casa de la Cultura, dentro de las directrices de mi trabajo estaba el hecho de programar las actividades y se dividían a los artistas por instituciones los martes de cada mes” (Anexo No. 11).

En los ´90 la música tradicional trinitaria, según la crítica especializada, deja todo lo tradicional es decir todos los elementos de la Vieja Trova y comienzan a aparecer y reaparecer, artistas de la talla de Carlitos Irarragorri, Nélide Pomares, Pavel Esquerri, Pedrito González, Isabel Bécquer “La Profunda”, entre otros, quienes asumen realizar una música muy propia que no se contempla ni en la Vieja, ni en la Nueva Trova, sino la de ellos, influenciada por el carácter comercial que comienza a producirse en la ciudad con la apertura al turismo.

Las transformaciones socioculturales que se vivían por aquella etapa materializaron otras lecturas en la música tradicional. Una cadencia y ritmo tradicional conmocionó ante la adecuación de hacerlo con ritmos internacionales promocionándolos no solo a través de las instituciones, también en las calles a través de las casi desaparecidas serenatas y sobre todo, durante las “Semana de la Cultura trinitaria”. Esto fue y sigue siendo el “Talón de Aquiles” en la conservación, promoción y protección del patrimonio Trovadoresco.

Los trinitarios defensores de la Trova –lo que incluye a cultores y representantes institucionales- cedieron ante el impulso de la tecnología y cultura del consumo. Ellos, todos, quedaron absortos en la modorra de sobrevivir o cejar en el empeño y la manera de hacerlo no fue otra que como lo hicieron –ni acertado o desacertado-, sino respondiendo al paso de la cotidianidad, propiciando que la música tradicional fuera la misma en todas partes, es decir, las mismas canciones escuchadas en toda la Isla, bajo la influencia de un consumo netamente

comercial. Quedaron reclusos en sus casas amenizando las noches con sus descargas a donde podían asistir o no amigos y aficionados, para recordar aquellas canciones por las que ellos habían decidido convertirse en juglares-Trovadores.

Se focalizaron temáticas socioculturales vinculadas al turismo que florecía de forma acelerada en Trinidad. También y asociado a ello, la publicidad comercial para los hoteles estuvo solidarizada a la música tradicional y como algo distintivo, las ambientaciones de los mismos estuvieron marcadas por la presencia de grupos musicales soneros a excepción del Hotel las Cuevas que desde antes del Periodo Especial contaba con “combos de Trovadores consagrados” como el de Roger e Isabel Bécquer (Anexo No. 12). Esta práctica fue reiterada y alcanzó el calificativo de expresión de sobrevivencia para los Trovadores trinitarios. Posterior al tránsito de los ´90 continuó siendo un mecanismo de solidario con el espíritu Trovadoresco pero la contaminación musical con nuevos enfoques y ritmos para atraer a los públicos potenciales y deleite del visitante en los hoteles, hizo que continuara la promoción pero a través de grupos foráneos y trinitarios proyectando un carácter netamente comercial.

Por otra parte, las instituciones como La Casa de la Cultura, los museos y la Biblioteca estaban en su máximo esplendor en cuanto a la promoción y divulgación de la cultura trinitaria. Por tal motivo se adueñaron, primero, de las canciones emblemáticas del Dúo Escambray (José Ferrer y Pedrito González); luego las de ambos como solistas, las del Cofradía; encontrándose también las de Isabel Bécquer “La Profunda” con sus canciones tan peculiares sobre Trinidad y su parque, entre otras, que formaban parte de los repertorios musicales de las instituciones. Lo cual hace que muchos artistas enriquecieran su estilo dotándolo de nuevos conceptos, matices y letras mientras que otros lo perfeccionaron a un nivel hasta entonces no experimentado.

En términos de las publicaciones periódicas, lo consultado demuestra la insuficiente referencia a la significación del Período Especial en las canciones de los Trovadores trinitarios. Para quienes no vivieron ese tiempo se hace muy difícil encontrar referencias objetivas en las lecturas de periódicos y revistas que concuerden con las “crudas” descripciones de familiares, incluso la de algunos profesores e investigadores consultados, al hacer alusión a ese tiempo. Pareciera

que lo contado por ellos pasó en otra dimensión que no era la de los periódicos y revistas que hoy día se pueden consultar en las bibliotecas.

Entre las publicaciones de obligada consulta para los propósitos de esta investigación se encuentra el Periódico Escambray, vocero oficial del PCC en la provincia de Sancti Spíritus y al cual se recurrió a una muestra de 80 emisiones. Entre lo más sobresaliente se hallan las orientaciones –a modo de seguimiento– acerca de los cambios y transformaciones que trajo consigo el Período Especial. Cada una de las publicaciones consultadas hace especial énfasis en la situación económica, política y social por la que atravesaba la provincia en aquel entonces, donde Trinidad no era excepción, pero poco se puede encontrar en realidad que reflejase la difícil situación que se vivía y contrasta con lo expresado en las entrevistas practicadas tanto con especialistas como promotores del sistema de la cultura en el municipio.

En Escambray, la cultura -un aspecto tan importante en la sociedad- ocupaba un pequeño espacio en la planimetría editorial. Pudiera decirse que fue relegada a un tercer plano, en comparación con décadas precedentes. Entre la programación de apagones o la descripción de la situación económica y las alternativas que se trazaban para superar la difícil crisis que se vivía en aquel entonces, hubo intentos periodísticos por dar a conocer, aunque fuese en un minúsculo espacio de cualquiera de las planas, lo que sucedía en materia cultural dentro del territorio espirituario, haciendo que lo que sucedía en Trinidad quedara mucho menos tratado que en la provincia.

Satisfacer las necesidades culturales en momentos tan deplorables como lo fueron aquellos, no era lo más importante, pero el mundo de la cultura no estuvo ausente en estos años. Tras los avatares de escases, los eventos que conformaban una tradición dentro del panorama artístico de Trinidad continuaban celebrándose y dieron a conocer lo más novedoso del quehacer de los artistas de entonces. Tal fue el caso de aquellas “cortas líneas” publicadas por Escambray haciendo referencia a las particularidades de las Semanas de Cultura Trinitarias. En “La Candelaria”, festividad celebrada entre la población campesina no faltaba nunca un Trovador, tampoco en “La Cruz de Mayo” y por supuesto el “San Juan” (carnaval), además de la Ferias Artesanales y a donde siempre acudía la obra

juglaresca de la Trovadora Isabel Bécquer, invisible para las notas periodísticas, no así en la memoria gráfica de los trinitarios (Anexo No. 14).

En el caso de las Semanas de Cultura sobresale la siguiente publicación por el periodista Manuel Echevarría (1994), en la culminación de los festejos de la misma:

“La Semana de la Cultura Trinitaria llega a su apogeo después de seis días de intenso protagonismo en las instituciones, calles y plazas dedicada en esta ocasión al Movimiento de Artistas Aficionados (...) Para esta noche está prevista la gala de clausura en la Plaza Mayor con el talento artístico local y las figuras invitadas entre la que sobresale, Esther Borja y el bolero Roberto Sánchez; el Poder Popular Municipal entregara el Premio Único de las Artes a personalidades de destacada trayectoria” (Anexo No. 15)

Como puede apreciarse, no consta ni en esta ocasión ni en las otras 79 revisadas, referentes de semblanza crítica y promocional de la obra de la Trovadora Isabel Bécquer “La Profunda”. Esto se argumenta ya que Isabel poseía un reconocimiento popular e institucional ganado anterior a los ´90 dentro de la Trova Trinitaria. Sin embargo no se destaca ninguna nota periodística que específicamente comente algo sobre la labor Isabel Bécquer en el contexto trinitario<sup>20</sup>. Lo que hace el llamado de nuestra atención a polemizar cuanto abandono promocional experimentó.

Como un oasis periodístico aparece una nota acerca de la VI Bienal Espirituana de la Música redactada por el crítico de arte Luis Rey Yero haciendo alusión a la entrega de premios en 1993: “El trinitario José Ferrer en calidad de autor de un bolero son Homenaje a Marrero se convirtió en la revelación de la Bienal al conquistar el segundo premio de la UNEAC y el gran premio del público que aclamó este sentido homenaje al sonero mayor de la plaza espirituana” (Yero, 1993). Con ello se demuestra que pese a lo que está aconteciendo en la sociedad de entonces, existía todavía una marcada intención por resaltar lo que ocurría en el mundo de la música trinitaria. Puede inferirse que no se abandona de manera

---

<sup>20</sup> La celebración de Las Semanas de Cultura con la participación de artistas del patio acogió y reconoció a varios artistas como Félix Cintra, Pavel Esquerra e Isabel Bécquer con obras como “Mi parque”.

absoluta, pero decae abruptamente en la agenda mediática del periódico, contradiciendo lo que por años había sido un “acompañante parlante” de la tradición cultural trinitaria.

Desde un punto de vista reflexivo importa resaltar, de manera significativa, las posibles resistencias encontradas en las publicaciones seriadas vinculadas a la no existencia de comentarios de la crítica especializada acerca de lo que estaba pasando con la obra de “La Profunda”. Se debe interpretar como resultado de la indagación que de alguna manera esa “ausencia” es también sinónimo de desconocimiento y descompromiso con el quehacer Trovadoresco, no solo de Isabel, también del resto de los Trovadores.

La manera de cantar de “La Profunda” y su participación en eventos culturales de su ciudad natal se hizo una constante en los eventos de este tipo durante la primera mitad de los años ´90, lo que sin dudas fijó una vocación de análisis sociocultural que roza el ámbito de la promoción y la pertinencia artística a una época. Invita Zaida Ramos, en su condición de ex-directora del Museo de Arquitectura, a una revisión en la trayectoria de la artista al decir que “(...) se ha desestimado su música cuando quizás en ese momento esta mujer ha logrado el estilo que por mucho tiempo la identificará, sin importar cuál sea su formación” (Anexo No. 17).

Pese al intento por escudriñar en lo que la “invitación” de Ramos sugiere y solo a modo de introspección sociocultural, queda en el sustrato de la significación de las palabras de “sin importar cuál sea su formación”, el calificativo de algo disimulado; es decir, nos impresiona que en el entramado de dirección y por ende en los responsables de promocionar un bien patrimonial colectivo como es la Trova, se estuviese pensando en los determinantes profesionales para designar a un tipo de Trovador como si ello fuera posible. Queda claro desde epígrafes anteriores que el juglar-Trovador hereda un modo de hacer y vivir muy acorde a su tiempo y expresa “amorosamente” como el poeta—sin considerar la formación académica o profesional que tenga- la vida que vive junto a otros que la gozan como acompañantes o protagonistas.

Pese a la situación económica que atravesaba la isla, lo reflejado durante la primera mitad de los ´90 por Escambray – con austeridad enfermiza- mantuvo

vivo el acontecer de los Trovadores y la vida cultural del municipio. Lo que sin dudas demuestra la capacidad de resistencia cultural al cambio que se gestaba en las maneras de producir y reproducir cultura en esta década; elemento que puede soslayarse y que de alguna manera se presenta como un resultado significativo de la investigación en cuestión.

En esencia, la prensa escrita no dejó casi nada para la posteridad acerca de Isabel Bécquer. No obstante, quienes la vieron, conocieron y acompañaron en su trabajo de juglar-Trovadora opinan diferente:

“(...) yo siempre vi a Isabel en la vida cultural de la ciudad, si la prensa no la menciona y tampoco hay publicaciones es una injusticia, en los años ´90 tuvo una vida bastante activa (...)” (Anexo No.17).

La década de los ´90 independientemente de ser un una época donde las carencias materiales eran una constante preocupación para toda la sociedad cubana de entonces, no fue un impedimento para que en el campo de la cultura no existieran nuevas formas de promoción institucional, destacándose la Casa de la Música que para 1998 comenzó a introducir en el panorama sociocultural trinitario una manera de difundir la música tradicional apoyándose en los medios de comunicación como estrategia a los más diversos discursos artísticos.

La realidad a la que se enfrentaron los músicos de entonces, afianzó los códigos que se estaban heredando desde la década anterior, como una renovadora forma de transmitir su mensaje. Tanto las agrupaciones como los Trovadores se insertaron en una serie de cambios desde la creación de sus obras, como en la divulgación de las mismas, algo que de alguna manera resultaba desconocido y extraño.

La estrategia que asumió la institución para la promoción de la música tradicional estuvo vinculada a la realización de discos musicales con las orquestas y los Trovadores auténticos de la ciudad, acontecimiento que -como se dijo antes- de alguna manera resultaba desconocido y extraño<sup>21</sup>. En palabras de Cecilio Cantero fundador y Director de la Casa de la Música: “(...) Comencé en la Casa de la

---

<sup>21</sup> En aquellos momentos el director de la EGREM era José Manuel García y en una visita a Trinidad se sintió muy sensibilizado con la música y la tradición del pueblo, y decidió otorgar el permiso de realizar discos patrocinados por la EGREM.

Música en 1998 como director de la misma, uno de los objetivos fundamentales que me trace fue darle promoción a toda la música tradicional trinitaria, es decir el rescate de la música trinitaria, todo esto a través de la búsqueda de los grupos auténticos” (Anexo No. 18).

En aquellos momentos en Trinidad no solamente estaban los artistas trinitarios, sino los foráneos que también venían de otros lugares a ganarse la vida a través de su música, por lo que se decide realizar discos a 34 agrupaciones auténticas aproximadamente de Trinidad y se le llamó “Sello autentico trinitario”. Fue el primero que realizó por la EGREM. De tal modo se erigió en oportunidad promocional para los artistas en relación a la interpretación musical, la autoría y el pago por ambos conceptos, aspecto no tenido en cuenta con anterioridad<sup>22</sup>.

Entre los cantantes a quienes se les concedió la realización de un disco estuvo Pedrito González; Perico Tey, Resistencia, Sonoros del Valle; Las Estrellas del 48; Isabel Bécquer, entre otras figuras hasta alcanzar un total de quince discos.

Una de las cosas más importantes de la vida cultural de Trinidad está relacionada, al sentido de pertenencia que tuvieron muchas instituciones en el rescate de lo tradicional en todos los sentidos, en el caso específico de la Casa de la Música estuvo en el hecho de lograr la grabación de discos a las agrupaciones trinitarias tradicionales Trovadorescas y soneras, el hecho de haber logrado una nueva manera más moderna de promocionar la música tradicional fue muy significativo, no solo para la institución, o para la ciudad, también para los artistas.

También se destaca que los espectáculos que proponía la Casa de la Música eran de musical tradicional, lo mismo Trova que son, alternándolo con la música popularailable cubana. Estas nuevas formas de promoción de la música, hizo que Trinidad fuera una invitación a la exploración de su historia musical y a la vez propició el rescate de los elementos identitarios y autóctonos que casi se daban por perdidos por la influencia de otros cantantes de la misma Isla y la incursión del turismo y la venta de productos musicales de carácter comercial.

A decir de Cecilio Cantero, productor del Disco EGREM y especialista en música tradicional: “(...) la década de los ´90 la difusión de la música tradicional fue muy

---

<sup>22</sup> Debe destacarse que con este Sello cada Trovador, dúo o agrupación recibía por la venta \$ 1,15 CUC.

buena en todos los sentidos, había de todo, comercializada pero también auténtica porque había que vivir y había que hacer lo que gustaba al público. También en aquellos años La Casa de la Música contaba con la ayuda de los medios de difusión, yo, personalmente, procedo de los mismos y logré vincular a la institución no solo a la promoción sino también a la difusión a través de los medios nacionales y territoriales lo que estaba pasando a nivel de música en Trinidad lo divulgaban, Radio Progreso, Radio Rebelde con su programa Frecuencia total, además de esto yo le daba los discos y ellos me promocionaban toda la música tradicional de Trinidad” (Anexo No.18).

Como recuento de importancia del período de los ´90 para la música tradicional específicamente la Trova trinitaria, puede considerarse que existieron condiciones socioculturales desfavorables a la producción auténtica que seguía la misma antes de la incursión del turismo, la innovación y el consumo. Sin embargo, la visita de personalidades de la cultura nacional amparó el hecho de que “se estaba haciendo más cultura con menos recursos”. Aunque para muchos artistas consagrados de la Trova intentaban no perder lo auténtico de la misma, algunos tomaron decisiones más radicales y se marcharon a otros escenarios provinciales, nacionales e internacionales y otros comenzaron una profesión diferente.

De cualquier forma el panorama cultural de los ´90 en Trinidad y la promoción de la misma a través de las instituciones estuvo marcado por una crisis que abarcaba todas las manifestaciones artísticas y las carencias repercutieron, de alguna forma en la calidad y permanencia temporal. Lo que a la luz de casi 25 años, en criterio de especialistas, intelectuales, investigadores y artistas, es muy complejo de analizar, pero necesario de hacer por la deuda con un pasado convulso que posibilitó asumir otros derroteros culturales dentro de la Trova trinitaria.

La visión institucional y de los artistas sobre la música tradicional trinitaria coincide en que la década de los ´90 fue productiva. Diverge en los modos de actuación que se tuvo respecto a preservarla, promocionarla y legarla a las generaciones actuales y por venir. Socioculturalmente los ´90 fue un período donde se vieron renovadores cambios en las formas de manifestarse la cultura y el arte, una época donde existió una variedad de eventos en los cuales se mezclaban las Artes Plásticas, la Literatura, la Música y el Teatro, más por efervescencia de la

incertidumbre ante la idea del cambio que trajo consigo la crisis, que por innovación sociocultural.

Como parte del reconocimiento social, la coyuntura de crisis permitió la permanencia de muchos artistas consagrados. A decir de Zaida Ramos "(...) destacaría los que sobrevivieron los que siguieron creando como Pedrito González que siempre fue un Trovador muy importante, el Dúo Cofradía muy significativo en este período, e Isabel Bécquer que siguió creando, yo pienso que los más importantes Trovadores siguieron creando" (Anexo No. 17).

### **2.2. La Profunda vida de Isabel Bécquer en la memoria cultural trinitaria.**

Suele asumirse en los resultados de campo de toda investigación cualitativa la difícil tarea de traducir el significado que tienen las meditaciones personales de los entrevistados, a menos que estas sean transparentes -como es el caso- y permita diluir las dudas al respecto e innecesarias inferencias. En este epígrafe se recopilan los resultados fundamentales de la Historia de Vida practicada a Isabel Bécquer "La Profunda", como si de un instante de su vida se tratara. Y es que el acercamiento logrado permitió no solo reconstruir la mirada reflexiva de la artista durante los '90 del pasado siglo, pues también sirvió para valorar un tiempo anterior y futuro del período estimado.

La mayor parte de su vida ha transcurrido en su natal ciudad Trinidad, de la cual se siente muy arraigada y ha sido una constante en su obra, se ha inspirado en lo cotidiano de su gente y en expresar de una manera muy propia lo relacionado a ello.

Isabel Bécquer, nació en la casa número 31 de la calle Cristo en la Ciudad de Trinidad (Anexo No. 20), el 14 de enero de 1934, dentro de un seno familiar numeroso y musical, transcurriendo su infancia llena de Trovadores y pianistas. En sus palabras se devela una alta estima por el jolgorio familiar del que siempre estaba pendiente y de la casona donde nació y aún vive:

"(...) si hablamos de familia, la mía fue la mejor del mundo, aquí todo el mundo cantaba, mi papá, hermanos, en fin... mis tías y hasta mis primas empezando por la que queda hoy, Isabel Cristina, que canta precioso. Aquí en esta casa con esta familia fui muy feliz, oyendo cosas

muy lindas, cantando y tocando, esto es una de las cosas más lindas que me han pasado en la vida, haber nacido en esta casa y tener esta familia, mi tía Lucia era maestra de piano y tocaba excelente, todos mis primos, mi papá con su guitarra y mis tías cantando, yo me siento muy dichosa de haber tenido esta familia” (Anexo No. 12)

No elude Isabel las preguntas relacionadas con sus relaciones de amistad durante la infancia y, aunque el recuerdo no aparece en orden cronológico, saltan palabras de reconocimiento para “Rosalía”, la prima que le acompañaba, aparentemente en muchas de sus “travesuras infantiles” para compartir ideas y sueños de la edad.

“(…) en la infancia yo si tuve amigas y jugaba con Rosalía, mi prima, jugaba a las muñecas como todo muchacho al fin, esperando al día de reyes para los regalitos y a veces no había nada para dar, cosas que pasaban en esa época. Ya después de convertirme en lo que soy -que tampoco es la gran cosa- tuve grandes amigas a las que quise mucho, sin embargo no me gusta hablar mucho del tema (…)” (Anexo No. 12)

Dentro de su infancia sus oídos se rebosaron de escuchar las canciones antológicas de La Vieja Trova Tradicional Cubana y Local, de la cual heredó esa gran vocación Trovadoresca, según declara durante una de las charlas en las cuales develaba sus recuerdos más escondidos. En su niñez participó en coros y fiestas de fin de curso en las escuelas primarias, siendo a los trece años cuando comienza a interpretar la música de los Trovadores que iniciaron ese importante movimiento.

“Desde que nací estoy cantando, a mí me dicen Trovadora y todo eso pero para ser Trovadora hay que ser muy genial que no lo soy yo, porque la verdad yo no soy ni muy buena guitarrista, ni buena compositora, tal vez al cantar que lo hago con el corazón, sea por lo que soy Trovadora y a la gente le gusta y mis canciones tiene su parte también, mis canciones como yo las hago no lo tiene nadie. Yo realmente nací para cantar, en donde primero canté fue en Radio Trinidad, cuando yo era una niña y tenía trece años, me acompañó mi

padre y por ahí comenzó esto hasta los días de hoy. Yo aprendí a tocar guitarra detrás del escaparate y mi madre estaba viva y me decía que saliera de ahí y lo primero que hice yo con la guitarra fue La Vida en Rosa de Edith Piaff para alguien que nunca tuvo un maestro esa es una cosa muy tremenda y fue lo que yo aprendí a tocar de primera instancia y mi mamá orgullosa (...) y a mí no se me olvida nunca esa infancia mía aprendiendo detrás del escaparate, sola, sin ayuda de nadie, te digo [con expresión de risas], a mí nadie me enseñó” (Anexo No. 12).

Al inicio de la década del '50 es cuando realmente Isabel Bécquer comienza su largo quehacer como intérprete, logrando ser uno de los máximos exponentes femeninos en la Trova trinitaria, por sus grandes valores artísticos. Llama la atención que en caso alguno se hace mención a las mujeres Trovadoras salvo raras excepciones, como se constata en el epígrafe teórico, pero es una realidad que Isabel ya aparecía en la escena cultural de Trinidad desde temprana época.

“(...) mi hermano Roger, mi primo Cutiti y yo, siempre estábamos en la calle, tocando por doquier, en algunas casas, donde a veces nos daban algún dinerito. Mi comienzo en estos temas de la música es gracias a mi hermano. El hace un cambio. Antes a las orquestas se les llamaba así, entonces él comienza a tocar en Las Cuevas que no habían personas tocando allí, sino traganíqueles (echabas un níquel al aparato y ponías la música que querías) entonces ese combo de mi hermano donde mi incluyo, fuimos los primeros en cantar ahí en vivo se llamaba Roger y su Combo, donde yo tocaba y cantaba junto con él, todo eso comenzó en Las Cuevas. Al ponerme él en su combo yo crecí más, por lo que estoy agradecida infinitamente porque si él no me pone yo hubiera seguido tocando, pero sin ganar un centavo, no solo por el dinero sino que al estar ya en ese combo fue mi inicio como cantante, por eso siempre digo que a quien le debo todo es a él (...)” (Anexo No. 12)

Hasta la actualidad la artista ha conservado el seudónimo de “La Profunda”, sin que existan vestigios socioculturales de cómo alcanzó este calificativo. Desde su

propio punto de vista, siente que esta profundidad la ha marcado a lo largo de su carrera, al referirse a ello con mucha emoción declara:

“(…) El calificativo de Profunda viene del Profundo, que ya no está, pero está en mi corazón, se llama Eduardo Hernández, músico eminente en guitarra y piano con quien toque muchos años [pausa íntima] porque yo estuve en cuatro sextetos y ese era uno, y yo quise tanto a Eduardo y aquí está, en mi corazón. A él le decían Eduardo el Profundo, él se muere y como todavía tocábamos juntos se lo dan a él (referencia al hermano Roger Bécquer), pero mi hermano se fue para Miami y me lo soltaron a mí, esa es toda la profundidad que yo tengo, no es menos cierto que es por eso, pero es posible que cuando yo cante sea profundo, porque he visto en ojos difíciles, correr lágrimas y cuando veo que la gente comienza a llorar digo una de las mías: ¡pero me van a llorar antes que me muera! La Profunda canta con el corazón no con la mente, el cantante que lo haga con la mente (...), no pierdas el tiempo” (Anexo No. 12)

Mientras La Profunda opina de esa manera, los especialistas también coincidían en que la grandeza de esta Trovadora está en la profundidad que tiene la misma como persona.

“(…) La Profunda, tiene una obra más profunda que su nombre, posiblemente ni ella misma sepa el nivel de profundidad y anchura de su obra, de su capacidad artística, su talento profesional es indiscutible, de ella puedo decirte que es una excelente Trovadora como yo pienso que habrá muy pocas, hay un antes y un después en la forma de hacer la cancionista no solamente la Trova, me refiero a la forma estilística de ella, no he visto nada igual en el país y he tenido la oportunidad de recorrerlo, hay cosas parecidas; pero además ella marcó una impronta difícil de borrar, un estilo muy personal, personalísimo, una forma única de hacer la canción; también como compositora, con unos temas lindísimos, siempre nostálgicos, alegóricos a su ciudad a Trinidad” (Anexo No. 19).

Los años ´60 sorprenden a Isabel como a todos los cubanos: en plena efervescencia revolucionaria. Su apego a la Trova, insertarse en la bohemia

artística del acontecimiento y mantener un apego al espíritu de la canción, tipifican su presencia en el imaginario popular pues no era identificada en el ámbito cultural de la época en Trinidad, pese a compartir escenarios con importantes artistas cubanos.

Dos momentos en el cruce de palabras obtenido, ejemplifican el tránsito por esta etapa. El primero, relacionado con supuestas desviaciones ideológicas entre jóvenes artistas e intelectuales, durante los ´60, cuando fueron enviados a las denominadas Unidades Militares de Ayuda a la Producción (UMAP)<sup>23</sup>. El otro momento tiene relación con las decisiones respecto a censuras artísticas, que limitaban con quien o quienes se podía actuar en los escenarios públicos.

“(…) Hay algo con el cual sufrí mucho (…) aquí hubo una etapa de los años ´60 en adelante fue una época terrible para nosotros, es decir aquí todo el mundo sabe cómo yo fui y como seré hasta el último día de mi vida aunque ya no tengo nada que ver con eso, pero más que nada, el hecho de que yo tuviera una persona de mí mismo sexo, tener una mujer, ¡vaya!, ¡yo era así! [pausa íntima] cualquiera tiene ese problema [pausa íntima], vaya, en aquella época lo era, yo nunca se lo negué a la policía ni a nadie (…) el problema era que me veían sola con muchos hombres tocando en cualquier lugar, yo iba a los bares; una vez llegó el momento que no me dejaban entrar ni siquiera a la Casa de La Trova, yo no podía tocar en ninguna parte que perteneciera al Estado o el Gobierno, cuando vino Moraima Secada Ramos<sup>24</sup> (…)(Anexo No. 12)

Para Isabel, en su plática, durante los encuentros realizados, el recuerdo de los ´60 se hace reiterativo y, en referencia al pasaje con “la mora”, lo enuncia, desde nuestra inferencia, como un ejemplo que resume –esta vez en Trinidad- lo que

---

<sup>23</sup> A decir de Fernando Martínez Heredia “la delación estaba a la orden del día. Muchos aprovecharon la ocasión para sacar del camino a competidores más aptos, para saldar rencillas personales y cobrarse hasta deudas de amor” (…) lo que hizo que las UMAP albergaran un buen tiempo al Trovador Pablo Milanés sólo porque una vecina dijo que fumaba marihuana”.

<sup>24</sup> “La mora”, conocida así en el gremio de artistas cubanos. Cantaba música romántica, y creo un estilo muy especial de interpretación dentro del movimiento de la canción cubana llamado feeling. Formo parte de la primera orquesta femenina Las Anacaonas. También parte de Cuarteto Meme Solís y del Cuarteto Las D’Aida, algunas de sus canciones más conocidas fueron Alivio, Perdóname conciencia o Depende de Ti.

estaba sucediendo en todo el país en cuanto a la afiliación sexual de las personas o las valoraciones ideológicas que postulaban.

“(…) ella era como mi hermana (refiriéndose a “la mora”), también como lo fue Elena Burke o como lo fue Froilán Amezaga (…) y viene La Mora a cantar en La Trova, afuera, porque todavía no existía lo de adentro, y ¿a quién le cabe que a una persona como yo, que está en la calle, que cantaba en todas partes y de gratis, porque yo no cobraba nada, le pasara eso? Y viene La Mora a buscarme como era lógico, teníamos una bonita amistad cada vez que yo iba a La Habana la veía y cuando pregunta por mí, es decir, que si yo iba a cantar y nadie quería responderle, y como era lógico ella no entendía por qué yo no podía cantar en ese lugar, a ella no le cabía en la cabeza que la gente decía que yo tenía ese problema, una cosa no tiene que ver con la otra (…) y cuando comenzó a cantar decidió dedicarle la canción a todos pero en especial a dos personas (dijo la mora) que quiero con el corazón, a Isabel y a su madre y aquello se vino abajo (…) y cuando llegó a La Habana llamó a Marta Valdés y no sé a cuánta gente más que había pasado por eso, pero de una manera más respetuosa y todo el mundo se enteró (…) y mi intranquilidad no era más que estar tocando en la calle, con quien yo quisiera y, lógico, después me tenían que ir a buscar porque era la única mujer que tocaba guitarra (expresión de risas), además, antes, las mujeres lo que tocaban era piano no guitarra y yo tocaba guitarra, además como yo no podía con un piano (en risas) (...)” (Anexo No. 12).

Si bien las amistades habían nacido desde la infancia con el pretexto de cantar y tocar la guitarra, durante el ´60 y el ´70 sería el mismo pretexto que le llevaría a conocer y entablar amistad con personalidades de la cultura nacional como las ya mencionadas pero también con otras que transitaron por procesos semejantes de socialización en el país.

(…) yo tenía dos amigos que me voy a reservar el nombre que estaban en la UMAP, allí metieron hasta a Pablo Milanés, en aquel entonces no era lo que es hoy y en una visita que les hice a esos amigos lo conocí,

con una guitarrita a cuesta y como yo le llevaba a mis amigos cositas de comer un día me dijo que si de lo que yo traía no le podía dar un poquito, y así lo fui conociendo, eso fue espantoso porque era un hombre pero también le duele y ellos sabían también lo que a mí me había pasado, yo iba allí y los escucha y esas cosas, pero ¿tú sabes lo que hicieron mis dos amigos cuando se terminó eso? cuando ellos salieron y se enteraron de la pena que iban a pasar en su casa por lo que ellos eran se mataron antes de llegar, por pena con la familia (...)" (Anexo No. 12).

Como se ha explicado, La Profunda no oculta sentimientos y entre ellos, haber continuado desarrollando su obra en pleno apogeo revolucionario de los '60 y '70, también denominado "Quinquenio Gris"<sup>25</sup>, arguye su propia definición de revolucionaria.

"(...) me considero bien revolucionaria, hice muchas cosas por la revolución, dormía en hamacas en Topes de Collante, buscando café y tocando aquí y allá y todo gratis y con mucho amor. Por tanto, mi condición yo no sé la negué a nadie, ni siquiera a los policías y, lo peor del caso, es que nunca encontraron con quien y eso no se supo nunca y había que matarme (...) ¡Reamente la vida no fue color de rosa! (...) te puedo decir que mi guitarra me la regaló Palo Milanés porque no tenía ninguna, ni tampoco dinero para comprarla. Yo le hice una canción a Pablo que cuando la escuchó me dijo gracias y que lo había hecho llorar (...)" (Anexo No. 12).

Los años '80 transcurrieron formando parte en múltiples actividades culturales en Trinidad y alguna que otra en La Habana y más en la ciudad de Sancti Spíritus. A finales de los '80 se estaba gestando en Cuba la profundización del proceso de Rectificación de Errores y Tendencias Negativas que iban aparejados a las transformaciones con el derrumbe del Campo Socialista, se asocian a ello otros sucesos que marcaron pautas en la vida cotidiana de los cubanos y que están insertados dentro del llamado Período Especial, iniciado en 1990.

---

<sup>25</sup> Término utilizado por el intelectual y escritor cubano Ambrosio Fornet para denominar un periodo de fuerte institucionalización y empoderamiento estatal ante el desarrollo cultural de la nación.

La primera etapa del Período Especial más intenso para los cubanos (1991-1994) también estuvo colmada de acontecimientos socioculturales de interés para quienes vivían en la Isla y desarrollaban sus procesos de vida cotidiana. Estos acontecimientos, como el regreso de los combatientes caídos en la Guerra de Angola (1990), los Juegos Deportivos Panamericanos (1991) y la Crisis de los balseros (1994), marcaron alguna huella en el imaginario social cubano y por ende, entre los gremios de intelectuales y artistas. No obstante, por omisión, rechazo, distanciamiento o soledad -expresada en dolor del alma-, no tuvo, aparentemente, una significación para La Profunda en lo que a su creación artística se refiere.

Entre 1994 y 1995 Isabel logra captar la atención de los diversos públicos ante los que se presentó, resultando crucial en su vida artística, profesional y personal, pese a la soledad que la invade, pero reconfortada por la acogida en pequeños y grandes escenarios. Una de esas “expresiones cantadas” nacida en los ‘90 es “Tu nunca supiste”.

La segunda mitad de la década de los ‘90 fue muy productiva en el quehacer artístico de La Profunda, su participación en La Casa de la Trova, Las Semanas de Cultura (Anexo No. 14), y en La Casa de la Música era una constante, con una producción sorprendente, de la cual en la actualidad se conservan varias evidencias gráficas, pero no se difunde. Lamentablemente la discografía realizada con la EGREM, no se conserva. La propia artista posee dos de los cuatro discos que grabó. El disco con la EGREM salió a luz pública y comercial en una semana de la cultura en el año 2000, fue el primero que tuvo en solitario y el único.

A modo de resumen puede asentirse junto a Zaida Ramos que “(...) ha sido la mejor Trovadora que ha tenido Trinidad. La Profunda es La Profunda de los ‘90, en los ‘90 y después de los ‘90, es una artista que no tiene discusión” (Anexo No. 17).

### **2.3. Itinerario sociocultural de un instante en la vida artística de Isabel Bécquer “La Profunda” durante los ‘90 del siglo XX.**

Para comprender qué acontece hoy día en el plano de la animación, promoción y gestión sociocultural de la Trova trinitaria debe hacerse una remisión obligatoria al pasado reciente, partiendo de las narraciones que han sido aprehendidas por

sus protagonistas. Precisamente apelar a la Historia de Vida como herramienta metodológica en esta investigación propició entablar largas conversaciones, charlas y narraciones con Isabel Bécquer “La Profunda” a quien se debe no pocos “giros” en la manera de manifestarse la Trova trinitaria en la actualidad y que tuvo su precedente en la década de los ´90 del pasado siglo, lo cual no podría hacerse de otra manera por las características de su personalidad, salud y condiciones de vida.

Primero, aseverar que “La Profunda” no guarda secretos. Ella se declara una apasionada de la vida, que otros han interpretado a su manera. Por tanto, cuando se habla de los ´90, acude al recuerdo del dolor, la soledad, de lo cual no debe mencionarse mucho pues impresiona con sus palabras el distanciamiento con ese instante en su vida.

“(…) los años ´90 para mi fueron muy dolorosos por la escases y la soledad; me encontraba aquí en mi ciudad de la cual nunca me he ido [pausa íntima]... la crisis afectó mucho, pero son cosas de política de las cuales no me interesa hablar. Yo estaba igual que siempre haciendo mi música de la forma que sé: con el corazón, no con la garganta y de ahí en fuera ningún acontecimiento me afectó en mi vida personal que estuviera alrededor de la crisis” (Anexo No. 12)

“(…) yo adoro cantar, sí estoy sola, y me siento así, todos mis amigos se fueron en los ´90, pero fueron también años muy buenos y antes, también mis amistades, las que más yo quiero, las conocí siendo Trovadora (...) (Anexo No. 12)

Es en sentido retrospectivo que se afirma que los ´90 significan un instante creativo, nostálgico y muy activo en la obra y vida de Isabel Bécquer. No importando lo que acontecía desde el punto de vista socioeconómico, sí como pasión íntima del alma. Si bien durante este período plasmó en su obra aspectos relacionados con la soledad, la nostalgia, su ciudad y los cambios ocurridos en su vida, su obra no dio tratamiento a los acontecimientos más notables ocurridos en las diferentes esferas sociales como la precaria situación que vivía el país, ni siquiera en su querida Trinidad.

Para muchos especialistas, promotores y aficionados al hacer Trovadoresco no encuentran que en ese tiempo dejara de hacer lo que siempre hizo: cantar canciones con un sentimiento propio. Por eso es considerada una Trovadora de todos los tiempos. Ella “ha cabalgado por la épocas, no se quedó estancada, siempre ha sabido marchar acorde a los tiempos que le ha tocado vivir” (Anexo No. 19).

En relación a la poética de sus canciones debe asentirse que la misma no fue una crítica a la realidad, sino que se dotó de un discurso muy personal que llega a los corazones, a los sentimientos; destacándose canciones como “Tu nunca supiste”, tema nostálgico, de agonía, un discurso que trasmite una tristeza y frustración por la soledad tan grande en la que se encontraba; también se encuentra “Viviendo entre sobras” que alude a una desesperación atemporal con sentimientos muy íntimos; entre otros temas que fueron muy populares y que gustaron mucho al público que se deleitaba cuando los interpretaba.

“(…) la mayoría de mis canciones fueron hechas con gran sensibilidad, mi repertorio no solo fue de mis composiciones sino de muchas canciones que fueron compuestas con gran talento musical, capaces de resistir a lo largo del tiempo y se mantienen en el gusto del público” (Anexo No. 12).

Lo sociocultural de los ´90 para la vida de Isabel estuvo marcada por la figura de Cecilio Cantero, el cual logró para esa etapa una promoción inigualable de su música.

“(…) yo a Isabel Bécquer la admiro mucho, en primer lugar es una persona exquisita, es maravillosa, adora a Trinidad tiene un sentido de pertenencia tan grande con la ciudad que es de admirar, pero además de eso creyó en mí, en mi idea de promocionar la música auténtica a través de la realización de su disco, y cuando la incorporamos ella lo agradeció mucho, fue el primer disco que se le graba y por supuesto con una institución de Ministerio de Cultura, le encantó la idea y hasta los días de hoy se ha sentido muy agradecida. De manera general a ella se le hace el disco porque es un patrimonio intangible de la ciudad y en toda esa década se le prestó gran atención a su figura en todos los sentidos, nosotros

la promocionamos muchos por los medios de difusión nacionales más que el del territorio” (Anexo No. 18).

No oculta “La profunda” su devoción por el primer disco que grabó con la EGREM. A este disco lo tituló “Yo soy una piedra de este pueblo” y agradece la ayuda que le brindaron; así como la oportunidad de estar formando parte de otros dos discos con productoras franceses. Es decir, mantuvo una producción propia activa pese a las carencias existentes. Uno de los temas más emblemáticos del período analizado fue “Tu nada sabes”, donde expresa todo lo que sentía por esa tierra que la vio nacer.

Viajó por el país para participar en distintos eventos de importancia nacional como el Festival de la Trova Pepe Sánchez, en Santiago de Cuba. En 2003 recibió la distinción Por la Cultura Nacional, junto con Pedrito González y otros Trovadores trinitarios y espirituanos.

La grandeza de su obra se encuentra en esa acertada forma de amor hacia Trinidad y sus pobladores, en tal sentido Alfredo Castro comenta: “(...) en su obra se ofrece una filosofía, la gente dice que es callejera, a mi criterio personal, no lo es porque más bien es una filosofía asequible a todos los grupos etarios, ella le llega a todo el mundo y una voz que te llega, se te petrifica, sus interpretaciones yo las disfruto mucho; otra cosa muy importante que tiene como artista, como intérprete de la música, como compositora, son las lecciones que te da, pone la guitarra a un lado y comienza a hablar contigo, tu estas recibiendo una clase de vida con la profundidad que lleva la misma, y a veces te ríes, pero en otras ocasiones tienes que pensar en lo que está diciendo por el grado tan grande de profundidad que tienen sus reflexiones” (Anexo No. 19).

A modo de resumen puede decirse que Isabel Bécquer “La Profunda” durante los ´90 reflejó en sus canciones experiencias personales, manifestó los resultados que trajeron consigo su soledad y las ganas de seguir tocando y catando. Su obra muestra un estilo único, conformado por una música bien personal y profunda, con un arraigo ciudadano inmenso al igual que una reflexión y enseñanza que trasciende el tiempo.

#### **2.4. Reconocimiento sociocultural de la obra de Isabel Bécquer “La Profunda” dentro del imaginario popular trinitario.**

Durante la implementación de los instrumentos para la recogida de la información (observación, entrevistas, audiciones de programa radiales y encuestas) pudo comprobarse que en Trinidad existen instituciones muy identificadas con su misión de difundir la Música tradicional cubana, específicamente Trova trinitaria, saliendo a la luz: Casa de la Cultura, Casa de la Música, Rincón de Pedrito, Casa de la Trova. Sin embargo, la difusión de la Trova trinitaria no es la más eficaz pues no se evidencia la existencia de un programa cultural coherente en el que se contengan solo presentaciones de Trova, la misma ocupa un papel secundario en la programación de las actividades musicales del centro. De tal modo puede asegurarse que la ausencia en las programaciones culturales habituales de la Trova está perjudicando el imaginario popular debido a la presencia del turismo que hace perder la esencia autóctona de lo verdaderamente cubano y trinitario.

En el caso de las audiciones realizadas al programa “Trovadores Siempre” (1999), concebido a partir de la inquietud y necesidad del Trovador trinitario Pedro González para favorecer la difusión de la Trova trinitaria, se constata que el mismo ha cambiado su estructura inicial pues era un programa sin notas, solo la voz del locutor que amenizaba algunos detalles del quehacer Trovadoresco, de manera íntima con el oyente, nada complejo, como está ocurriendo en la actualidad. Esto, en la parrilla de programación de Radio Trinidad, limita la eficacia con la cual debería protegerse el reconocimiento sociocultural de la Trova trinitaria. Lo que nos hace reflexionar en que de alguna manera también se está afectando la obra de Isabel Bécquer (Anexo No. 21)

En las encuestas realizadas para la recogida de información se señalaron aspectos significativos entre los que se pueden mencionar que los encuestados prefieren escuchar otro tipo de música que la Trova tradicional y existe desconocimiento por parte de la población, específicamente en la zona más histórica y envejecida de la ciudad, acerca de lo que hacen las instituciones para el fortalecimiento de la música Trovadoresca. Otros, mencionan al programa Trovadores Siempre como “muy aburrido”; “nunca he escuchado ese programa”; y “es muy monótono”; aclarando que el público que sí lo escucha desea enterarse de la vida artística de más Trovadores invitados y no tanta información del locutor

o solo de la internacional que a pesar de su valor, debe satisfacer una verdadera demanda de la audiencia, en este caso, de la local (Anexo No. 22)

En el caso de las encuestas se direccionó la misma a constatar si los trinitarios se identifican con la obra de La Profunda, obteniendo como resultado preponderante que el 95% de los encuestados conocen la existencia Isabel Bécquer como personalidad local, pero en un 90,8 % desconocen su obra. No obstante, incluyen en sus respuestas que no existe promoción adecuada de sus canciones en las instituciones culturales para actualizarse al respecto. Lo cual contrasta con la obra de Pedrito González, considerado el Trovador de la ciudad, el cual sí goza de una mayor atención institucional en cuanto a la promoción se refiere. De este modo el 82 % asegura que es responsabilidad de las instituciones hacerlo por igual para todos los Trovadores, lo que incluye a la obra de Isabel Bécquer.

Aun así, en el imaginario popular trinitario está presente “La Profunda” como la Trovadora de la ciudad y una de las mujeres más importantes del género en el municipio.

Tanto en las entrevistas como en las encuestas efectuadas, se dejan entrever respuestas relacionadas con la manera en que se difunde Trova adecuándose a los formatos actuales y rompiendo con maneras tradicionales de hacerlo. Aunque parece simple, la complejidad del asunto amenaza la salvaguarda de la Trova en Trinidad. Acontece entonces “promover Trova que guste al turismo y que no aburra”.

Impedir que desaparezca lo que alguna vez realizaron los Trovadores veteranos y hacer una adecuada divulgación de ello, no llega con toda la fuerza a los públicos potenciales existentes y los que podrían identificarse. Por ende este trabajo solo facilita la necesidad de llegar a proyectos futuros en los que se pueda mejorar el tratamiento promocional a las tradiciones musicales en Trinidad. Evidentemente, esta situación está relacionada con la responsabilidad de las instituciones culturales, con la falta de interés por atraer a los públicos y los bajos niveles de difusión y promoción que se hace de la Trova.

### **2.5. Compromiso y ruptura con el espíritu Trovadoresco en Trinidad. Futuro mediato de su promoción.**

En la actualidad los procesos de conservación y reconstrucción de la memoria cultural constituyen el atributo principal para la formación del imaginario sociocultural en una sociedad. Sin el impulso de las instituciones en reafirmar políticas culturales efectivas, todo intento estará desprovisto de buenas prácticas y la efectividad necesaria para lograrlo. Por tanto, constituyen las instituciones socioculturales el pilar fundamental donde las acciones de animación, promoción y gestión cultural se concretan.

Una de las vertientes para el análisis de la investigación que se propone, de actualización en el panorama territorial, se circunscribió a la manera en que se apropian de los Lineamientos de la Política Económica y Social del Partido y la Revolución las distintas instituciones, organizaciones y gremios de artistas en Trinidad para otorgarle sentido preservador al patrimonio intangible que constituye la Trova trinitaria.

Son las instituciones culturales las que tienen como objetivo primordial velar por el reconocimiento y la identidad cultural en cualquier tiempo y bajo cualquier circunstancia, en correspondencia con las políticas culturales que se implementan en todo el país y que tienen su expresión concreta en lo local. Esto debe orientarse a partir del Lineamiento 163 que plantea “(...) continuar fomentando la defensa de la identidad, la conservación del patrimonio cultural, creación artística y literaria y la capacidad para apreciar el arte (...)” (Lineamientos, 2016).

Con el empleo de la entrevista en profundidad a especialistas, directivos y promotores socioculturales, pudo corroborarse que en materia de apropiación de los Lineamientos para la preservación del patrimonio cultural intangible que constituye la Trova trinitaria, no se está haciendo lo suficiente.

Las instituciones socioculturales destacadas en la promoción de música tradicional en Trinidad tienen como encargo, además de promoverla, “vender” y este propósito colma casi todo el esfuerzo para alcanzarlo, entiendo por ello realizar la promoción que sea necesaria.

Como se sabe, Trinidad demanda que la actividad institucional despliegue su responsabilidad en la protección de los puestos de trabajo, calificándolos y

haciendo cada vez más compatible el desarrollo profesional y personal, integrándose -desde su actividad económica- en la cultura del país. Asimismo los fondos de incentivo cultural, ubican a las instituciones trinitarias como actores culturales activos al servicio de los visitantes y en gestores culturales de la conservación del patrimonio musical legado. Pero “vender” también significa que siga activo el funcionamiento institucional pues, como expresan las opiniones de especialistas y directivos, “de ello depende todo lo demás”.

“(…) aunque en la actualidad existen varios espacios dedicados a la Trova y para la Trova, el gusto musical de la mayoría de los directivos están pensando más en cómo vamos a proyectar una música que atraiga más al público extranjero y dejar un poco el pasado atrás, haciendo que los jóvenes de hoy se alejen cada día más de esas raíces” (Anexo No. 17)

Nótese que en palabras de los especialistas está la preocupación por hacer cumplir lo establecido desde las políticas culturales, pero se tergiversa lo que ha de cumplimentarse. En Trinidad, por ser uno de los polos turísticos del país, se ha trastocado la misión y visión de las instituciones en cuanto a la difusión de la Trova proyectando un estética diferente de la cancionista cubana; esto está dado por dos cosas fundamentales: la mayoría de los directivos encargados de esas instituciones no tienen conocimientos acerca de la Trova o de la cultura trinitaria y por otra parte, la mayoría de las empresas que sustentan esas instituciones son comercializadoras, con un sustento gastronómico donde el carácter económico está por encima de lo identitario destacándose Palmares, ARTEX, EGREM; es decir, vender al por mayor aunque eso reste a la calidad del producto patrimonial que constituye la Trova trinitaria.

Esto no solo pasa con la música, también pasa con la artesanía, la plástica y encuentra en las expresiones de la danza, cierta resistencia pues mantienen el patrón afro como estandarte, pero, igual, se hace como simulación de lo afro y, por ende, despojado de todo artilugio en uso, pues han quedado relegadas al folklore y no a su práctica cotidiana.

Las relaciones convenidas que se establecen entre las empresas y las instituciones está solamente limitada a los productos gastronómicos, conservación

de construcciones a través de los presupuestos asignados, lo que trae consigo que las mismas difundan una música completamente diferente a la del espíritu Trovadoresco, afectando de manera significativa el imaginario popular y el legado de muchos artistas que debido a la poca difusión se van convirtiendo en recuerdo más que en presencia dentro la memoria artística local.

Hoy quedan muy pocos Trovadores consagrados a esa música –sin ánimo de absolutizar- pues la mayoría murieron y los que aún se consideran cantadores, supuestamente motivados por un espíritu Trovadoresco, van trasformando toda la herencia dejando invisible lo hermoso de su legado y cantando más “La negra Tomasa” que cualquier canción de Pedrito González, Isabel Bécquer o Nélida Pomares, por citar ejemplos emblemáticos.

Pese a la manera en que se orientan en la actualidad las plataformas de trabajo por el Ministerio de Cultura y, más aún, lo que significan los Lineamientos, en Trinidad no se está gestando una adecuación apropiada para “(...) continuar fomentando la defensa de la identidad, la conservación del patrimonio cultural, creación artística y literaria y la capacidad para apreciar el arte (...)” (Lineamientos, 2016), pues siguen primando los intereses económicos por encima de los culturales, en sentido de la conservación, preservación y promoción del patrimonio intangible como la Trova.

Lo anteriormente explicado se demuestra a través de las declaraciones de los principales directivos de la Dirección municipal de Cultura. Los Lineamientos tienen poca adecuación al contexto donde trabajan ya que no se desarrollan acciones eficientes y confiables para concretar la conservación de patrimonio Trovadoresco lo que afecta de manera directa la labor de los artistitas que están quedando relegados –podría denominarse también marginados de la actividad cultural institucional- debido al desconocimiento por parte de los directivos.

De otra parte no existe un proyecto coherente que unifique las acciones que puedan apostar por cambiar dicha situación en un futuro mediano y lo que es mucho más problemático: la obra de Isabel Bécquer no está contemplada en las acciones que se desarrollan con la atención debida, pese a ser reconocida como una personalidad de la cultura trinitaria.

La promotora y especialista cultural Bárbara Benegas expresó que “los medios vinculan este tipo de canción solo con los momentos solemnes y las fechas luctuosas, dejando así obras de excelente calidad fuera de su programación musical sistemática y hay un desconocimiento bastante preocupante de la obra de Isabel Bécquer (...)” (Anexo No. 23).

En ese sentido el ex director de la emisora Radio, hoy director del Archivo de Trinidad afirmó que en los últimos tiempos la aplicación de la estrategia político-cultural en el municipio “(...) no se corresponde con las obligaciones de los proyectos artísticos que, en vez de acoger expresiones cuestionadoras de la realidad y la dinámica social, ofrecen al público productos musicales carentes de mirada crítica y valorativa (...) es objetivo de los comunicadores lograr que los medios se interesen por una cultura más alternativa, auténtica, de una obra más indagadora en nuestra realidad, que la apoyen y condicionen su reconocimiento en la población, para no perder una zona vital de la creación cubana” (Anexo No. 24).

En relación a la manera de hacer posible que la Trova trinitaria adquiera la relevancia que merece, el Trovador Carlos Irarragorri reconoce que “no se trata de censurar a las instituciones por una promoción deficiente y carente de estética, ya se sabe el daño que ha hecho la censura en Cuba. Tampoco quiere decir que dentro de la Trova todo es bueno, también hay cosas mediocres como en todos lados, pero si los medios divulgaran más estos proyectos, quizás asistieran muchos más jóvenes a las peñas de Trovadores, y de esta manera la Trova y estos espacios no comerciales no serían prácticamente un gueto” (Anexo No. 25).

A esto se suma la falta de la crítica musical, que vive uno de sus peores momentos, curiosamente cuando existe una mayor diversidad de publicaciones, tanto impresas como digitales. La causa se estima en dos cuestiones fundamentales. La primera debido a la ausencia de publicaciones especializadas en la música y, la segunda, por carencia de metodologías que recurran más al análisis del producto y su valor estético que a la inserción que logran en las audiencias. Si todo se homogeniza no hay por qué hablar de Trova trinitaria sino de un acervo mixto en el que no se pueden distinguir características regionales, como ha sido siempre el sustrato de la Trova tradicional cubana para especificar en la hecha en Trinidad, por tanto, se diluye, se pierde, se deshumaniza del

espíritu que le dio origen y sentido. La Trova no ocupa un lugar primordial, debido, en gran medida, a la homogenización cultural que se da a nivel mundial y que también está incidiendo dentro de nuestro país de forma general.

En cuanto a las estrategias de difusión en Trinidad las instituciones colegian entre los artistas, las empresas a la que pertenecen y los medios de comunicación, cómo proceder. A pesar del consenso aparente que logran, los proyectos de promoción de los Trovadores, no tienen el resultado de efecto esperado. Esto es un tema recurrente entre las declaraciones y por consiguiente la modorra institucional en la que se ven atrapados, sin salida aparente.

Si bien los entrevistados y encuestados durante el trabajo de campo realizado encuentran la causa de la encerrona o ineficacia de la gestión sociocultural para el desarrollo de la Trova trinitaria en el quehacer desacertado de las empresas musicales, al desinterés de los artistas por estos temas y la falta de intencionalidad en la promoción, no deja de ser preocupante el hecho de que eso no parece que vaya a cambiar en un plazo de tiempo mediato. Por consiguiente, es alarmante el escenario del futuro de trabajo institucional para garantizar que la Trova trinitaria y sus emblemáticos juglares trasciendan en el tiempo con la significación que merece dicha obra.

(...) resolver esta situación que viven hoy la Trova y los Trovadores, no depende de una institución individual, no depende de Cultura, sino de una labor sistémica donde todos los factores trabajen de manera mancomunada: los medios de comunicación, los espacios de presentación donde se hace la cultura en vivo y los propios músicos y sobre todo, crear conciencia en los promotores culturales en el rescate de las tradiciones y también en el gobierno del municipio como temas de acción priorizada (...) no depende solo de la Casa de la Trova, depende de todas las instituciones y sus promotores culturales (...)"  
(Anexo No. 19).

Ocurre también que la única institución que cuenta con un promotor cultural es la Casa de la Cultura, sin embargo, instituciones como la Casa de la Trova, el Rincón de Pedrito y la Casa de la Música carecen de ese personal. No quiere decir ello que debe obligatoriamente constarse con el personal de este perfil, pero la realidad está demostrando que falta mucho por hacer si se quiere obtener un

buen resultado que preserve y legue a las futuras generaciones lo que ha sido fruto de tanto esfuerzo, pasión y sacrificio humano.

“(…) hoy las urgencias de la vida nos llevan a que la cultura que se trate de preservar tiene que autogestionarse, auto valerse, subvencionarse por ella misma. Eso implica que determinadas cosas que tenían precios más asequibles, incluso cosas que eran gratuitas, hoy lo dejan de ser y creo que lo van a dejar de ser aún más en los próximos tiempos, haciendo que la Trova en el municipio sea así, además, en los Lineamientos del Partido y de la Revolución hablan de que hay que conservar y fomentar para las futuras generaciones, al igual que la capacidad de apreciar el arte; pero no te dicen que las instituciones de sobrenombre tienen que rescatar las tradiciones y, con esto me refiero a la Casa de la Trova, eso más bien es la deshonra de lo identitario” (Anexo No. 18).

La referencia a los Lineamientos y la manera en que pueden apropiarse de ellos para preservar lo que se debe en el contexto trinitario no está siendo comprendido por todos y todas quienes se comprometen con el acontecimiento cultural. Para algunos impresiona que sea “letra muerta”, para otros, simplemente una directiva que dista mucho aún de poder cumplirse.

“(…) aunque pienso que el Estado preservará determinadas expresiones culturales y logrará favorecer el arte tradicional (…) existen otras manifestaciones que tienen que tratar de ir buscando cómo contribuir a su supervivencia desde el punto de vista material, que es por lo que está pasando la Trova” (Anexo No. 23).

“(…) una gran inversión en la ideología en el sentido amplio de la palabra; invertir en lo mejor de la cultura auténtica, porque se ha internacionalizado una seudocultura que se vende por sí sola y claro está, es lo que quiere el turista y algo claro es que hay que mantenerlo, entonces ya no estamos hablando de lo auténtico sino de lo consumista” (Anexo No. 23).

Desde las posiciones de los diferentes especialistas y directivos entrevistados resalta la preocupación por lograr una exitosa promoción de la Trova y sus

exponentes. Existen varias cuestiones a resolver, si se quiere rescatar. Pero de nada vale identificar las posibles problemáticas si no se actúa en consecuencia. Trinidad como ciudad colonial de lujo y promotora de la mejor cultura, debe revalorar prioridades y opciones foráneas, con proyectos de redescubrimiento propio y potencialidades autóctonas.

Para que la Trova no se borre de pronto es preciso crear espacios, donde se proponga la única y verdadera Trova trinitaria, donde se le reconozca a sus consagrados y contemporáneos haciendo una excepción impostergable en quienes aún viven porque es necesario beber de su sabia y, si bien no se entiende, dejar saldadas deudas que, aunque parezcan íntimas, forman parte del alma de los pueblos. Los espacios creados a modo de “laboratorios para hacer dinero”, no solo afectan la capacidad artística de los creadores, también a la juventud, que corre el riesgo de acostumbrarse a vivir sin sus juglares, lo que equivale a perder la poesía de la vida.

Uno de los debates centrales acerca de la apropiación del Lineamiento 163 se centra en si deben ser las empresas las que autorregulen y, voluntariamente, vayan implantando estrategias y sistemas de gestión enfocados a la promoción en las instituciones, o, por el contrario, debe haber un mínimo de regulación que establezca las pautas de la difusión de la Trova en las instituciones.

Por tanto la realidad es que las instituciones culturales se apropian del Lineamiento de acuerdo a sus estrategias de trabajo sin tener en consideración que no están favoreciendo la defensa de la identidad, la conservación del patrimonio cultural y la creación artística de sus cultores menospreciando aprovechar la obra de Isabel Bécquer, la cual está quedando relegada en un pacto de invisibilidad que si no se atiende a tiempo solamente será recordada por aquellos que la veían en su ventana, posiblemente sin conocer a quien saludaban o de qué se trataba exactamente, para decirle: “adiós Profunda (...)”.

### **CONCLUSIONES.**

El desarrollo de la investigación presentada constata que en Trinidad la década de los '90 del pasado siglo XX, en cuanto a lo cultural, se caracterizó por el auge de numerosas creaciones que giraron en torno a la vida cotidiana del cubano, dejando de lado la obra de disímiles artistas y llevando la música a un contexto consumista debido a la incursión del turismo, como resultante de la situación económica que experimentaba el país. En ese contexto resalta la obra de Isabel Bécquer "La Profunda" quien como tantos Trovadores, en la propia villa trinitaria y en otras partes de la isla, se consagró a hacerla más prolífera, íntima y sentida.

Los procesos socioculturales acontecidos durante la década de los '90 en Trinidad que se evidenciaron a través de la impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer "La Profunda", radican en las transformaciones y cambios de los espacios que difundían y promovían tradicionalmente, Trova trinitaria. En estos espacios la asistencia de un público ávido de entretenimiento y diversión propició incursionar en procesos experimentales. Isabel se insertó, como protagonista de ese cambio, en diferentes espacios de interés para el turismo y deleitó con su voz a no pocos residentes y visitantes con una visión muy peculiar, innovadora y propia que no siempre fue secundada por otros creadores o que cesaron en el empeño por hacerlo.

En sentido retrospectivo puede afirmarse que los '90 significan un instante creativo, nostálgico y muy activo en la obra y vida de Isabel Bécquer. No importando lo que acontecía desde el punto de vista socioeconómico, sí como pasión íntima del alma. Durante este período su obra no dio tratamiento a los acontecimientos más notables ocurridos en las diferentes esferas sociales y económicas que vivía el país, ni siquiera en su querida Trinidad; lo que hizo, en el plano de la creación Trovadoresca, lo expresó como negación íntima de aquel tiempo.

La soledad, por la ausencia de los amigos, homologado con la diáspora de cubanos hacia otras latitudes; la nostalgia por una ciudad que languidecía, en sentido de las penurias económicas, sociales y austeridad de las instituciones socioculturales; el dolor, entendido como nostalgia por las "carencias del alma"

también expresado en el refugio que ofrecía el hogar, la ventana, la casona de siempre, constituyen los elementos socioculturales de los '90 que deja la impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer.

Los espacios que acogieron las mezclas de sonoridades y transgresión de los rituales de los juglares-Trovadores, por otros más contemporáneos, a tono con el auge turístico, impresionan para los resultados de la investigación como envejecidos; estos espacios y acontecimientos, con el paso del tiempo, a modo de espectáculos, no han tenido compasión por lo autóctono y verdadero de la Trova trinitaria que sigue a la espera de su reivindicación.

En la actualidad, reverdecer la Trova trinitaria implica asumir con justeza su reconocimiento, promoción y gestión sociocultural para que tenga nuevos retos por alcanzar. Queda claro que la apropiación de los Lineamientos para hacerlo efectivo está muy distante de esa pretensión ya que se delega en el aspecto regulatorio de lo económico-empresarial, como si ello fuera posible. Si algo no tiene cabida ni se puede atrapar en una dimensión como esa, es el espíritu de la Trova.

### **RECOMENDACIONES.**

Con el estudio realizado se proponen las siguientes recomendaciones:

Proponer a la Dirección Municipal de Cultura en Trinidad un estudio de consumo cultural relacionado con la música tradicional y específicamente la Trova trinitaria.

Convenir la presentación de la Historia de Vida de “La Profunda” en los foros de historia y cultura local para su inserción en las plataformas de interacción del Sistema Institucional de Cultura.

Que a la Trovadora Isabel Bécquer se le hagan grabaciones para archivos de inmediato, que recojan gran parte de su extenso repertorio, aprovechando sus facultades actuales, de manera que en el futura la Dirección de Cultura disponga de una amplia diversidad de interpretaciones para su divulgación, como un legado a las nuevas generaciones.

**BIBLIOGRAFÍA.**

Almazán, S, & Serra, M (2004). *Cultura cubana. Siglo XX* (Vol. Tomo II). Ciudad de la Habana: Editorial Félix Varela.

Álvarez, E (1986). *Primer volumen de una generación esperanzadora*. Universidad de la Habana.

Álvarez, L, & Ramos, J. F (2003). *Circunvalar el arte: La investigación cualitativa sobre la cultura y el arte*. Santiago de Cuba: Editorial Oriente.

Balaguer, P *El más antiguo documento de la música cubana y otros ensayos*. La Habana: Editorial Ciencias Sociales.

Bohannon, P, & Glazer, M (2005). *Antropología*. La Habana:: Editorial Félix Varela.

Bravo, S. (1980). Hablando de serenatas, *El telégrafo*.

Calderón, J (1986). *María Teresa Vera*. La Habana: Letras Cubanas.

Cañizares, D. (1992). *La Trova tradicional cubana*. La Habana: Letras Cubanas.

Carabetta, S. (2008). *Sonidos y silencios en la formación de los docentes de música*. Buenos Aires: Maipue.

Carpentier, A. (1994). *La música en Cuba*. La Habana: Letras Cubanas.

Castellada, M. (2016). 1959: Año fundacional de una epopeya cultural. *Granma*. doi:<http://www.internet@granma.cu>.

Conde, E. (2010). Cultura e ideología bajo el Periodo especial. *Juventud Rebelde*.

doi: <http://www.diariodecuba.net/cultura/>

Contreras, F. (1989). *Porque tiene Filin*. Santiago de Cuba: Editorial Oriente.

Corbetta, P. (2010). *Metodología y técnicas de investigación social*. España: Edición revisada.

Cruz, Felipe de J. Pérez. Ratificaciones, rectificaciones y cambios: la Revolución Cubana en el siglo XXI *Revista Caliban*.doi[http://www.revistacaliban.cu/articulo.php?numero=3&article\\_id=37](http://www.revistacaliban.cu/articulo.php?numero=3&article_id=37)

De León, C. (2002). *Memorias de un Trovador*. Santiago de Cuba: Editorial Oriente.

De Paola, M. (2015). *La traducción como mediación cultural en los procesos de transmisión y recepción de las obras de arte*. Barcelona, Barcelona.

Echemendía, M (2000). Concluyen mañana festejos trinitarios, *Escambray*.

Echemendía, M. (2001). La Trova está en la calle, *Escambray*.

Echevarría, M, & Yero, L (1997). *Arte cubano del centro del centro de la isla*. Sancti Spíritus: Ediciones Luminarias.

Espina, M (1995). Impactos socio-estructurales del reajuste económico. Cuba: Centro de Investigaciones Psicológicas y Sociológicas

Fernández, O (2003). *Historia de la Literatura Espirituana desde los orígenes hasta 1958*. Sancti Spíritus: Ediciones Luminaria.

Hernández, A. (2009). Cuba in the Special Period. *Cuaderno Cuba*. Recuperado de [www.cuadernocuba.net/2009/01/Culturaenelperiodoespecial.html](http://www.cuadernocuba.net/2009/01/Culturaenelperiodoespecial.html)

- L, Sotolongo. (2014). El hijo que se nos fue, *Escambray*.
- Linares, M. (2000). La música cubana en el siglo XX. *Salsa cubana*, 2, 5-6.
- Linares, M.T. (1970). *La música popular cubana*. La Habana: Instituto cubano del libro.
- López, D. (2000). Periodo Especial y democracia en Cuba. *África: América Latina*, 16.
- Montesino, G, & Duran, L. (2017). Vitrales, suplemento cultural del periódico Escambray: un análisis formal y bibliométrico, 1992-2012. *Vitrales*, 13. Recuperado [deserviciosbp@hero.cult.cu](mailto:deserviciosbp@hero.cult.cu)
- Morales, E. (2016). *El misterio de la Santísima Trinidad* Recuperado ehttp://www.argosisinternacional.com
- Muiños, R. (1992). Cuba: Industrias culturales, identidad regional y crisis. *Actual*, 22(193-200).
- Müller, G. (2012). Cuba como nuevo laboratorio de teorías: posiciones de los estudios culturales después del Periodo Especial. *Iberoamericana*, XII(48).
- Nicola, N. (1975). ¿Por qué nueva Trova? *El Caimán Barbudo*, 92, 10.
- Ojito, E. (2010). Coloquio de la cultura espirituana: mirada dese el patrimonio tangible e intangible, *Escambray*.
- Ortiz, F. (1989). *Trova trinitaria*. La Habana: Letras Cubanas.
- Pauside, A (2011). *Cuba, cultura y revolución: claves de una identidad*. La Habana: Editorial Letras Cubanas.

- Ramírez, M. (2001). *Música y músicos tradicionales de Quintana Roa*. La Habana.: Editorial Félix Varela.
- Rodríguez, E, & García, Z. (2009). *Haciendo música cubana* La Habana: Félix Varela.
- Rodríguez, G (2006). *Metodología de la investigación cualitativa*. La Habana: Editorial Félix Varela.
- Rodríguez, M. (2015). *Lo sociocultural de los ´90 en la obra de Luisa María Serrano (Lichi)*. Universidad Central José Martí.
- Roig, G. (1964). *La canción cubana*. Bayamo.
- Rojas, B (2013). *Lo sociocultural un trabajo pendiente*. La Habana: Ciencias Sociales.
- Sampieri, R, Fernández, C, & Baptista, P (2007). *Metodología de la Investigación* (Vol. 1-2). La Habana.: Editorial Félix Varela.
- Urrutia, J. (2009). *Memorias X Encuentro*. Fiestas e identidades, Perú.
- Williams, R *Sociología de la Cultura*. La Habana: Editorial Félix Varela.
- Yero, L. (1990). *Obtienen cuatro espirituanos galardones en Salón de la UNEAC, Escambray*.
- Yero, L. (1992). *Salón Oscar Fernández Morera, Escambray*.

## ANEXOS

### **Anexo No. 1: Principales exponentes de la cancionística En Los ´40 del Siglo XX.**

Durante la década de los ´40 y las que le sucederían, cantautores como Luis Yáñez (1920 1993), Niño Rivera (1919 1996), Aida Diestro (1924 1973), José Antonio Méndez (1927 1989), Cesar Portillo de la Luz (1922 2013), Ángel Díaz (1921 2009), Níco Rojas (1921 2008), Marta Valdés (1934), y un sin número de intérpretes de la talla de Moraima Secada (1930 1984), Elena Burke (1928 2002) y Omara Portuondo (1930), dieron cabida a una plaza impostergable para el filin dentro de la cancionística cubana. Lo cual hizo notable, desde una cubanía desmesurada, la influencia de la música norteamericana, el tono intimista de sus canciones y la comunicación con su público.

En algunos ejemplos, la respuesta a lo comercial era esencial para sobrevivir. Pero debe advertirse que los Trovadores no vivían del sustento que podían aportar sus canciones pues como se ha explicado, eran una suerte de juglares “aplatanados” a la vida bohemia de ciudades como La Habana y Santiago de Cuba, fundamentalmente<sup>26</sup>. La nocturnidad era la motivadora de encuentros fortuitos entre Trovadores en solitario o integrando agrupaciones específicas que hacían reiteraciones, préstamos o adaptaciones de las creaciones de “a oídas” que demandaban los públicos en los distintos escenarios donde se presentaban.

Pepe Sánchez, precursor y maestro de este movimiento dejó como legado creaciones que se vieron dignamente superadas por una sucesiva generación de músicos como Sindo Garay(1867-1968), autor de melodías de gran lirismo como "Perla marina"(1912), o "La tarde". A este grupo pertenecen también Manuel Corona, Eusebio Delfín y María Teresa Vera.

Miguel Matamoros, como un gran demiurgo que dio a Cuba uno de sus himnos musicales, "El son de la loma", adoptó la manera Trovadoresca de interpretar los

---

<sup>26</sup> Acorde a los estudiosos de la cancionística cubana, el filin afronta con mayor énfasis la realidad sociocultural de la época que recrea a través de las imágenes poéticas, con flexibilidad interpretativa que más que cantarse “se dice”. Esta forma interpretativa arraigó en muchos creadores una manera diferente para acercar sentimientos de los cuales eran portadores desconocidos públicos.

ritmos bailables. Ejemplo de ello lo constituye sus "Lágrimas negras" de la autoría de María Teresa Vera, popularizada desde el formato cautivador del Trío Matamoros, recibe hoy día el aplauso de sus admiradores y la reverencia de otros intérpretes que la hacen ícono de todos los tiempos.

**Anexo No. 2: Aspectos Significativos de los Tríos en Sancti Spíritus.**

Los tríos son agrupaciones vocales e instrumentales que en los inicios del movimiento Trovadoresco espirituano asumían la peculiaridad de utilizar las voces prima y segunda acompañadas por una sola guitarra y una clave sencilla. Los grandes compositores de la añeja Trova local se integraron en tríos con el propósito de cantar su música y dar riendas sueltas a la inspiración fecunda.

Como se conoce dentro de la literatura especializada, Miguel Companioni fundó el trío que llevó su nombre, donde acompañaba con su guitarra las voces de Segismundo Acosta y Luis Farías para fundar así la más antigua de las agrupaciones corales yayeras surgida en 1910. También Rafael Gómez Teofilito crea en 1910, el trío “Los Teofilitos” con sus hermanos y luego, en los años ´20 integra otras de estas agrupaciones con Alejandro Díaz (Macario) y Joseíto Morales.

En las primeras décadas del siglo XX los tríos espirituanos incorporan la segunda guitarra y luego por influencia de los tríos mexicanos introducen la tercera guitarra y la tercera voz. Se afirma que en los años ´30 se comenzó a cantar a tres voces al surgir el trío armónico de los Hermanos Saucedo. Desde entonces coexiste la voluntad renovadora con el espíritu tradicional que caracterizó los tiempos fundacionales de la Trova espirituana<sup>27</sup>.

En los años ´40 aparece en el perfil de la música espirituana el Trío Miraflores, agrupación emblemática de rico repertorio Trovadoresco, fundado por Evelio López, José Cardoso y Manuel Nápoles. En la época de los años cincuenta, tríos tan famosos como el Trío Matamoros, Trío Hermanas Martí, Trío Los Cancilleres, Trío Voces de Oro, Trío Los Titanes, Trío Los Embajadores, entre otros muchos, actuaron en el territorio espirituano. A finales de esta década, surgen Los príncipes, con su singular suspenso en el fraseado, integrado por los hermanos Morgado.

---

<sup>27</sup> Famosos compositores como Teofilito, Miguel Campanioni, Manolo Gallo, Sigfrido Mora, Arturo Alonso, Catalina Berroa, Rafael Saroza y Rafael Rodríguez son hoy inmortales e integran la pléyade de artistas que dieron vida a canciones algunas mundialmente famosas como Pensamiento, Mujer perjura, Herminia, Nenúfar, Canto a Cabaiguán y La Trinitaria.

### **Anexo No. 3: Concepción Metodológica de la Investigación.**

TRES CAMPOS DE INVESTIGACION NECESARIOS DESARROLLADOS DURANTE EL TRABAJO DE CAMPO: El primero, orientado a la entrevista individual en profundidad a representantes de instituciones: funcionarios, promotores y animadores; también a los especialistas de los medios de comunicaciones e investigadores asociados a la temática que vivieron, recogieron y promocionaron los acontecimientos socioculturales de la década de los '90 en Trinidad.

Dentro de este mismo campo se realizó la consulta documental de las publicaciones periódicas y especializadas a través de las cuales constatar el alcance y la presencia de Isabel Bécquer "La Profunda", con su obra *Trovadoresca*, en el panorama cultural trinitario.

Por último, el tercero y más importante campo de trabajo estuvo orientado a la implementación de la Historia de Vida con la artista para poder describir, con marcada intencionalidad, la significación *Trovadoresca* otorgada en su obra a lo sociocultural de los '90.

Entre otros elementos posibles de significar y ahondar, como parte de la herramienta metodológica empleada, se recogen también aquellas dimensiones de la experiencia personal y colectiva tenida por la artista, respecto a la sociedad en que ha desarrollado su vida.

Además de la realización de cuestionario para la valoración del reconocimiento cultural en el imaginario popular trinitario a lo largo del tiempo, para poder describir el nivel de apropiación de su obra en la sociedad.

#### **Conceptos, dimensiones e indicadores de trabajo:**

##### Procesos socioculturales.

Rojas (2013): Entender los procesos socioculturales como la relación entre el individuo y su cultura, en la representación del cambio (social, político y cultural) que experimenta cualquier sociedad y la expresión que de ello se hace en la vida cotidiana.

##### Impronta Trovadoresca de Isabel Bécquer.

Para la investigación la impronta *Trovadoresca* comprende el repertorio en existencia de la artista realizado durante la década de los 90 reconocidas o no y

que trasciende hasta la actualidad como una obra merecida de protección y promoción sociocultural.

<b>Dimensiones:</b>	<b>Indicadores:</b>
I. Representación del cambio (social, político, económico y cultural).	1. Presencia/ausencia de instituciones sociales, políticas, económicas y culturales.
	2. Temáticas sociales, políticas, económicas y culturales
II. Vida cotidiana.	1. Acontecimientos de significación e importancia social, política, económica y cultural.
	2. Prácticas de rituales, costumbres y rutinas.
	3. Presencia/ausencia de conflictos sociales, políticos, económicos y culturales
III. Obras representativas de los '90.	1. Número de obras registradas/documentadas.
	2. Temáticas sociales, políticas, económicas y culturales plasmados en los discursos
	3. Referencias/asociaciones/insinuaciones a las prácticas de rituales, costumbres y rutinas.
	4. Referencias/asociaciones/insinuaciones a los acontecimientos de significación e importancia social, política, económica y cultural

<b>Dimensiones:</b>	<b>Indicadores:</b>
I. Convivencia personal y creativa.	1. Hechos y acontecimientos de significación e importancia social, política, económica y cultural.
	2. Tiempo/ Espacio de convivencia con los acontecimientos de significación e importancia social, política, económica y cultural.
II. Hechos y acontecimientos cantados.	1. Utilización de expresiones que estén relacionadas con acontecimientos vividos y su ciudad.
	2. Presencia/ ausencia de conflictos sociales, políticos, económicos y culturales.
	3. Temáticas sociales, políticas, económicas y culturales preponderantes.

Anexo No. 4: Fotos de lo que estaba divulgando el periódico Escambray en el Período Especial



# escambray

TRINIDAD-SANCTI SPIRITUS

## Destino con aire colonial

El programa versionista persigue ampliar la planta hasta contar con unas 3 mil habitaciones para el 2003



Vista del hotel Trinidad del Mar, el más joven de la provincia.

Esta ampliación y creciente demanda en el mercado turístico del hotel Sancti Spiritus, sirve de base al programa inversionista y territorio con vistas a ampliar la oferta hasta el nivel de unas 3 mil habitaciones en la mitad del 2003, la mitad del nacional de la provincia.

Mañana, el 2001 marca un asenso en el programa con la apertura de nuevas obras en los polos de Trinidad y Sancti Spiritus, y entre esas líneas del desarrollo futuro figuran, terminar a mediados de año el «Trinidad del Mar», de 241 habitaciones. Iniciar por esa fecha el hotel María Agullar, también Cuatro Esquinas, con 291 habitaciones, a la vez que está constituida la primera presencia del grupo español Sol-Medía en el territorio.

Otras inversiones a trabajar en lo adelante en la suelta Villa son los hoteles Canadá, La Popa y Trinidad (antigua terminal), «Iberostar», en la península Ancon, Palacio Itirgua, dos hoteles de Rumbos, ampliación de la Finca Ma Dolores y la realización de un Centro de Buceo Internacional en la Marina

Puerto Sol. En Sancti Spiritus el desarrollo habitacional incluye terminar en junio el Hotel El Rizo, ampliar Los Laureles en 400 camas (a mitad para este año), el hotel Playa de Cuba y un hotel de Rumbos.

La fortaleza del producto turístico de rítmico, sol y playa, ciudad, naturaleza, cultura, buceo, pesca y cacería, convierten a Trinidad-Sancti Spiritus en un gran atractivo a la hora de atraer visitantes y divisas para la economía, objetivo de esta rama, que hace una década ha ingresado por poco más de 1 millón de dólares en moneda libremente convertible del pasado año ascendiendo a 1,5 millones.

José Luis Cordero

## Ya aguó la zafra

Ya aguó la cosecha de caña en Sancti Spiritus en una zona que se ha beneficiado por medio de algunas zonas, a los días de la zafra.

Ayer molían los centrales Reemberto Abad Alemán y Arcadio Iglesias, mientras seguía parado el «Melanio Hernández» y el «Obedilio Morales» debido a la operación de mantenimiento que se realiza en la zona, a pesar de que la humedad que se vivió las precipitaciones (trabajo de la lluvia), aunque existen la voluntad y la estrategia, cumplir el plan de azúcar.

Las lluvias aguaron la zafra, pero son beneficiosas para el desarrollo de los retoños y así como el mayor rendimiento de la siembra de primavera,

**LAS PRECIPITACIONES FAVORECEN EL DESPEGUE DE LA SIEMBRA DE CAÑA**

en tanto, el trabajo emprendido en la provincia en materia de atención al hombre, aplicación del pago por resultados y la organización de la agricultura cañera en lotes, entre otros factores, será tomado como punto de referencia a nivel de país, cuando sesione en el territorio la semana entrante el Consejo Nacional de Recursos Humanos del MINA.

## CULTURALES

### La vista el salón "Fernández Morera"

### Comenzó encuentro de magos

Un programa de actividades culturales se inició en la provincia con la participación de 12 artistas en el salón "Fernández Morera" de la ciudad de Trinidad. El programa incluye teatro, música, danza, poesía, cine y artes plásticas. El encuentro se inició con una obra de teatro que contó con la participación de los actores locales. El programa continuará durante los próximos días con una variedad de actividades culturales.

Comenzó el Encuentro Nacional de Magos y Adivinos. El evento se inició con una ceremonia en la que se leyó un manifiesto que reivindica la magia como una tradición cultural. El encuentro continuará durante los próximos días con una variedad de actividades culturales.

El salón "Fernández Morera" es un espacio cultural que alberga una gran variedad de actividades. El programa de actividades culturales se inició en la provincia con la participación de 12 artistas en el salón "Fernández Morera" de la ciudad de Trinidad.

Los artistas del evento, que incluye teatro, música, danza, poesía, cine y artes plásticas, se reúnen en el salón "Fernández Morera" para presentar sus obras. El programa de actividades culturales se inició en la provincia con la participación de 12 artistas en el salón "Fernández Morera" de la ciudad de Trinidad.

## Sancti

### Sancti en la...

Con un grupo de artistas que participan en el programa de actividades culturales se inició en la provincia con la participación de 12 artistas en el salón "Fernández Morera" de la ciudad de Trinidad.

## Tensi

En el mundo de la cultura se vive una época de cambios. Los artistas se reúnen en el salón "Fernández Morera" para presentar sus obras.

## Premian a espirituanos en concurso nacional

Los espirituanos fueron premiados en un concurso nacional de espiritismo. El premio fue otorgado a los participantes que demostraron un alto nivel de habilidad y conocimiento en el campo del espiritismo.

El premio fue otorgado a los participantes que demostraron un alto nivel de habilidad y conocimiento en el campo del espiritismo. El premio fue otorgado a los participantes que demostraron un alto nivel de habilidad y conocimiento en el campo del espiritismo.

## LA NECESIDAD DE LA RADIO BASE

La necesidad de la radio base es un tema que ha sido discutido en una reunión. Se destacó la importancia de tener una red de radio base que permita una mejor comunicación y acceso a la información.

La necesidad de la radio base es un tema que ha sido discutido en una reunión. Se destacó la importancia de tener una red de radio base que permita una mejor comunicación y acceso a la información.

**Anexo No. 5: Apuntes teóricos de la Historia de Vida en los procesos socioculturales.**

Desde el enfoque sociocultural la herramienta o el método de historia de vida, se hace imprescindible si la investigación necesita de una recogida de información a través de una narración presencial que puede hacerse, es decir, es una técnica que da en un contexto de descripción de una historia de vida, tal y como la persona que la ha vivido la cuenta. Este método elabora y trasmite una memoria personal o colectiva que hace referencia a las formas de vida de una comunidad en un periodo histórico determinado. En tal caso, la historia de vida figura como uno de los métodos de investigación cualitativa con mayor alcance para denotar procesos y aspectos de relevancia cognoscitiva en cuanto a la evolución, desarrollo y progreso humano se refiere.

Puede afirmarse que la Antropología Norteamericana se adueñó de la historia de vida como una técnica no permanente, al mismo tiempo que prestigiosa. En las Ciencias Sociales de finales del siglo XIX y mediados del XX adquirió relevancia cualitativa hasta entonces irrelevante en los resultados científicos practicados. Fue “gracias a los proyectos desarrollados por varios sociólogos en la década de los veinte en la Universidad de Chicago es que los enfoques cualitativos tomaron mayor relevancia y se difundieron hacia otras disciplinas.

Tanto en la sociología como en la antropología, recurrir al enfoque de historia de vida era para entonces un recurso que ya estaba a la mano, pero que implicaba una intensidad y un sistema de trabajo que no todos estaban dispuestos a experimentar. Parecía más atractivo el estilo y la práctica de investigación mediada por otros instrumentos y técnicas de recolección de información. Pero el contexto internacional era favorable a las innovaciones, o por lo menos a la renovación de los modos y estilos de investigación entonces predominantes.

Durante los años comprendidos entre 1960 a 1985, la historia de vida resurgió en su polémica tradicional e hizo gala a través del legado de Oscar Lewis, quien fuera uno de los investigadores contemporáneos con mayor prominencia científica en América. Sus libros: “Antropología de la pobreza” (1959); “Los hijos de Sánchez” (1961); “Pedro Martínez” (1964) y, “La Vida” (1965) constituyen verdaderos asideros metodológicos para las Ciencias Sociales. Del impacto creado dentro del ámbito intelectual y científico del pasado siglo XX, sobresalen

las opiniones y disputas generadas en torno a su obra sobre aspectos políticos, literarios, científicos y rupturas institucionales.

Para Oscar Lewis la historia de vida –fundamentalmente con familias- fue un punto de ruptura con la vieja y anquilosada disputa entre lo cuantitativo y lo cualitativo, destacándose su trabajo en países como Puerto Rico (1972), Cuba (1978) y en los Estados Unidos (1980). Como parte de su análisis no desestimaba la comprensión de los diversos niveles sociales que trascendían a la familia: el barrio, la comunidad, el municipio, el Estado, la región y la nación. Lo que le valió calificativos poco amigables de parte de la crítica especializada haciendo énfasis en la ausencia de un lenguaje científico de sus trabajos, cuando en verdad vindicaba poco más de cien años de un método de estudios anclado por derecho propio en la Antropología.

La Historia de Vida deviene para las Ciencias Sociales y en específico para los Estudios Socioculturales en una herramienta que no puede aplicarse dentro de un esquema o patrón fijo. Es en sí misma una expresión metodológica de adaptación a cada caso específico, a cada vida, objeto de estudio. Puede entenderse de disímiles maneras en tanto sea resultado de una intencionalidad de investigación, como relato de la experiencia individual que revela las acciones de un individuo como actor humano y participante en la vida social.

Sé que la historia de vida la conforman cuatro objetivos fundamentales que no pueden obviarse en conformación:

1. Captar la totalidad de una experiencia biográfica: Totalidad en el tiempo y en el espacio, desde la infancia hasta el presente, desde él yo íntimo a todos cuanto entran en relación significativa con la vida de una persona que incluye las necesidades fisiológicas, la red familiar y las relaciones de amistad, la definición personal, el cambio personal y el cambio de la sociedad ambiental, los momentos críticos y fases tranquilas, la inclusión y la marginación de un individuo en su mundo social circundante.
2. Captar la ambigüedad y cambio: Lejos de una visión estática e inmóvil de las personas y de un proceso vital lógico y racional, la Historia de Vida intenta descubrir todos y cada uno de los cambios por lo que a lo largo de su vida va pasando una persona y las ambigüedades, las faltas de lógicas, las dudas, las contradicciones, la vuelta atrás que a lo largo de ella se experimenta.

3. Captar la visión subjetiva con lo que a uno mismo se ve así mismo y al mundo: Cómo interpreta su conducta y la de los demás, cómo atribuye méritos e impugnan responsabilidades a sí mismo y a los otros. Esta visión subjetiva revela la negociación que toda vida requiere entre las tendencias expresivas de la persona y las exigencias de racionalidad para acomodarse al mundo exterior.

4. Descubrir las claves de la interpretación de no pocos fenómenos sociales de ámbito general e histórico: Lo cual se encuentra en la explicación adecuada a través de la experiencia personal de los individuos concretos.

A modo de resumen y realzando la importancia del trabajo investigativo propuesto, a partir del uso de la Historia de Vida, puede asegurarse que “la transición de los ´90 marcó el viraje; no solo para diagnosticar, también argüir acerca del consenso entre los cubanos” (Neira y Korsbaec. 2010), lo que se traduce en lectura de los acontecido a partir de la creación artística.

Anexo No. 6: Publicaciones periódicas sobre las actividades culturales durante el Periodo Especial





Anexo No. 7



**Anexo No. 8: Museo de Arquitectura de Trinidad**



**Anexo No. 9: Pedrito González**



**Anexo No. 10: Casa de la Trova de Trinidad**



**Anexo No. 11:**

**Entrevista: Especialista de la Dirección Municipal de Cultura: Programador y Relaciones Públicas: Lic. Osvaldo Pastrana Torres.**

Ende a todos los problemas por los que estaba pasando el país, la Dirección de cultura entre las medidas que mando a las instituciones era que la cultura no podía parar, se adquirió más cultura con menos recursos y menos dinero.

Surgió la idea nacionalmente de seleccionar personas de la cultura y llevarlos a categorías y con respecto a eso sería la cantidad de presentaciones que realizaría. En el caso de Isabel Bécquer tenía la categoría superior junto con 7 personalidades más. Aunque todos pertenecieron primero a la dirección de cultura y después pasaron a organismos provinciales por problemas de organización estructural.

Una de las instituciones que teníamos a disposición para la promoción y presentación de artistas era la Casa de la Trova; sin embargo ya para los años 90 por malas decisiones se decide pasar a la institución a manos de la empresa de ARTEX, muy criticada después pues fue una pérdida importante para la Dirección de Cultura, también sucedió lo mismo con el Palenque de los Congos Reales que también pertenecía a Cultura y paso a manos de ARTEX.

En esos años teníamos Trovadores que respondía a Cultura, tríos no porque eran mayormente espirituanos, pero si teníamos solistas y músicos: Pedrito Gonzales, Isabel Bécquer, Dúo Escambray, Dúo Soñador, Dúo Trinitario, Dúo Ensueño, La banda municipal de concierto.

Para esos años se comenzó a explotar todas las instituciones culturales; museos, galerías, biblioteca, Casa de la Cultura, dentro de las directrices de mi trabajo estaba el hecho de programar las actividades y se dividían a los artistas por instituciones los martes de cada mes.

**Anexo No. 12: Historia de vida: Isabel Bécquer**

- **¿Dónde estaba Ud. y que hacía por ese período?**
- **¿Qué estaba creando por aquel entonces?**
- **¿Cuál fue su inclinación por el consumo cultural?**
- **¿Con quién compartía la vida sentimental, espiritual, cultural y profesional?**

Los años 90 para mi fueron muy dolorosos me encontraba aquí en mi ciudad de la cual nunca me he ido, la crisis afecto mucho pero son cosas de política de las cuales no me interesa hablar yo esta igual que siempre haciendo mi música de la forma que se con el corazón no con la garganta y de ahí en fuera ningún acontecimiento me afecto en mi vida personal que estuviera alrededor de la crisis. La música que escuchaba era lo mismo que escucho hoy mientras sea buena y se haga con amor para mi está bien, no solamente Trova hay cosas muy bonitas que no tienen que ser precisamente Trova; hay mucha gente nueva y buena que no canta aquella Trova; y la gente está equivocada piensa que Trova es Pensamiento dile a Fragancia( en risas) están equivocados yo siempre he dicho que todo lo que se hace bien es Trova, la gente aunque lleven cinco años haciéndolo bien hacen cosas de ellos no algo de otra gente que es lo que siento que se ha perdido la identidad musical de los artistas.

- **¿Quién es la Profunda?**
- **¿Cómo adquirió ese calificativo?**
- **¿Cómo se define Ud. como ser humano, TROVADORA y cubana?**

Yo nunca me he definido, yo canto como canta cualquiera la profundidad fue más bien una cosa de pueblo yo simplemente canto con el corazón es simplemente eso y canto con cualquiera y donde sea.

Como compositora no soy muy buena, porque todo lo mío quien lo canta soy yo simplemente yo; hay una canción que se llama a Trinidad que es la que más suena que se la he oído a otros músicos, pero a mí eso no me interesa mucho sinceramente.

La única vocación artística que siempre he tenido ha sido cantar las demás realmente no conozco y tampoco es lo mío y mi vocación no es música porque yo de música no sé nada, lo mío es cantar y tocar como otro cualquiera, yo no sé

leer música ni nada de eso (en risas) pero si se cuándo lo están haciendo bien y cuando lo están haciendo mal.

Además de cantar trabajé mucho tiempo en EMBELI, en la oficinas ellos vendían las cajas de cerveza, refresco y yo llevaba las cuentas, la hacía y eso, así las dos cosas por la mañana allá y por la tarde iba para la Trova, aclarar que en la Trova nunca cobramos nada, nunca nos pagó nada, se usaban los casetes entonces yo lo llevaba si los vendía bien. Yo tenía una gorrita que es famosa para los músicos y yo con esa gorrita recogía, porque yo como todo el mundo necesitaba vivir y recogía, pero yo en aquellos momentos tenía mi perro Sultán que lo quise mucho(entre lágrimas) yo lo tenía desde pequeñito ya se me había muerto casi todo la familia y entonces yo me ponía allí a recoger y entonces le decía a los muchachos ... aquí está mi vida pero yo entendía que ellos tenía familias y yo lo que tenía era un perro entonces cuando repartíamos yo siempre les decía que cogieran más y es por eso que ellos me tienen esa cosa bonita que se llama afecto y eso me llena a mí la vida y no era por el dinero que yo no les daba sino que me daban ellos a mí lo que a mí me gustaba que era el ron a me encantaba si si....

Yo llega y ellos me decían Profu hay que buscar dos más o tres y a mí me encantaba siempre tenía una en el bolsillo del pantalón eso era siempre a me gustaba hacerlo y no lo niego ahora no puedo y es una desgracia porque yo tengo momentos en los que hace falta pero no lo puedo hacer.

Entonces te decía que yo tenía la gorrita esa y se las daba a ellos entonces yo tenía la costumbre de siempre tener un peinecito en el bolsillo del pantalón y ellos siempre me molestaban con el peinecito, pónitelo bien, entonces ahí me metían el dinerito, entonces ellos se escondían para que yo no los viera o ellos querían que yo no los vía. Estas son cosas muy sensibles y cosas que me han marcado a lo largo de mi vida y no es por el objetivo de hacerme la buena es que realmente es así y quiero que las personas siempre lo sepan. Además a Sultán mi compañero de siempre yo le podían encontrar algo pero ellos tenían familias. Esa era mi forma y es la que ellos conocen; siempre con un respeto tremendo.

A mí siempre me gusto tomar y yo me acuerdo que yo me metía mis tragos y esas cosas y cogí mis borracheras y siempre me recogían, pero yo nunca ofendí a nadie y me acuerdo que cuando yo empezaba a cantar yo le decía a la gente que si hablaban yo me iba, claro esa eran las pesadeces mías, te digo ahora eso yo

no lo haría pero antes tenía menos años y el ron no me podía faltar porque a mí me encantaba y fumaba también.

El tema del ron y el cigarro es muy difícil para mí esto que te digo ahora es porque quiero que se diga de como yo lo deje. Un día yo me levante aquí en mi casa y me mire al espejo, espejo que está ahí desde antes que yo naciera, no me acuerdo cuantos años yo tenía, yo sé que me mire y dije.....Tú te has visto bien que diría María Menéndez mi madre si me viera porque cuando ella estaba viva yo tomaba pero con más medida más calma, pero me había quedado sola, porque todo el mundo aquí se fue muriendo, hoy por hoy tengo a Isabel Cristina mi prima es lo que queda y éramos muchos; entonces me miro en el espejo y digo ¿caramba, como me vera la gente a mí? Cogí y me metí la mano en el bolsillo y saque la fosforera, el cigarro y el pomito y lo lance por unos de los postigos que dan para el callejón antes no había candonga ni nada de eso y desde eso momento y hasta siempre, porque yo por nada en este mundo. Ni siquiera cuando tuvimos que matar a mi perro Sultán y me acuerdo q me decían que estaba blanca con razón estaban matando a mi perro y yo lo estaba mirando y yo no volví atrás ni siquiera por eso y era bastante, porque eso era lo que más yo quería y ni por eso me tome un buche de ron me senté y mire a la iglesia y yo creo mucho en Dios y dije: Señor dame la fuerza y aquí estoy no pasó nada y había que tener carácter para eso porque yo sin eso no sabía vivir y cuando tú te acostumbras a una cosa te hace daño sino la haces.

Yo tocaba en todas las esquinas, en todas partes a mí la gente me decía que si la Popa era mi adoración, La Vigía, no importa con quien porque me tenían un respeto inmenso, tampoco era tan fea ni tan vieja por supuesto y me miraban como amiga como gente y sin lio me traían y me ayudaban y nadie se metía conmigo en ninguna pesadeces, yo siempre recuerdo eso con mucho cariño son cosas muy personales y esto no lo digo.

El calificativo de Profunda viene del Profundo que ya no está pero está en mi corazón se llama Eduardo Hernández, música eminente en guitarra, piano de todo con quien toque muchos años, porque yo tuve cuatro sextetos y ese era uno y yo quise tanto a Eduardo y aquí está en mi corazón. A él le decían Eduardo el Profundo, él se muere y como todavía tocábamos juntos se lo dan a él, pero mi hermano se fue para Miami me lo soltaron a mi esa es toda la profundidad que yo

tengo, no es menos cierto que es por eso, pero es posible que cuando yo cante sea profundo, porque he visto en ojos dífilas correr lágrimas y cuando veo que la gente comienza a llorar digo una de las mías: pero me van a llorar antes que me muera.

La Profunda canta con el corazón no con la mente, el cantante que lo haga con la mente, no pierdas el tiempo.

Me defino como Trovadora, cubana y por supuesto trinitaria, porque a mí me podrán dar un castillo o palacio en otro lugar que yo no me muevo porque esta es mi casa, esa es mi ventana, esa es la cama donde durmieron mis padres y sobre todo es el cuarto donde yo nací, tengo hasta la suerte de que el cementerio está aquí en Trinidad y allá están mis amigos esperándome, cosa que no me asusta, al contrario allá también está mi familia que suerte verdad tener una casa hasta con el cementerio eso es ser dichoso digo yo pienso así.

- **¿Quiénes eran sus padres?**
- **¿Tiene hermanos?**
- **¿Vivían otras personas en la casa donde Ud. nació?(nombre, edad oficios ocupación ) Para Matilde**
- **¿Existían otras personas allegadas a la familia que frecuentaran la casa paterna?**

Mi papa se llamaba Daniel Bécquer y Fernández de Lara y mi madre María Menéndez Burses y mi nombre completo es Isabel Bécquer Menéndez y hermanos son dos Wilfredo Bécquer Menéndez que ya falleció y Roger Bécquer Menéndez que vive en Miami, el mi quiere mucho y nos hablamos también quiere venir ojala porque va hacer muy bueno, porque él es magnífico, el canta divino y no porque sea mi hermano nosotros hacíamos un dúo espectacular la verdad.

Yo soy una persona que no tiene mucha facilidad de palabras o mucha elocuencia yo hablo como soy, porque hay mucha gente que es muy fina yo digo las cosas que hice tal y como son y punto.

- **¿Dónde Ud. estaba y que hizo durante los '60?**
- **¿Cuál es el mejor y el peor recuerdo de esa época?**
- **¿Cuál fue su inclinación por el consumo cultural?**
- **¿A quién o quienes conoce dentro de la TROVA de la época como influyente en su creación artística?**

- **¿Qué ambiente cultural frecuentaba por entonces?**
- **¿Componía o interpretaba canciones de otros autores?**

**¿A qué se cantaba en esa época y quienes lo hacían?**

Hay algo con el cual sufrí mucho que no me gustaría que se dijera porque ya eso serian problemas políticos y no me gusta entrar eso. Aquí hubo una etapa los años 60 en adelante fue una época terrible para nosotros, es decir aquí todo el mundo sabe cómo yo fui y como seré hasta el último día de mi vida aunque ya no tengo nada que ver con eso, pero más que nada, el hecho de que yo tuviera una persona de mí mismo sexo, tener una mujer vaya yo era así cualquiera tiene ese problema, vaya en aquella época lo era, yo nunca se lo negué a la policía ni a nadie.

El problema era que me veían sola con muchos hombres tocando en cualquier lugar, yo iba a los bares; una vez llego el momento que no me dejaban entrar ni siquiera a la Casa de La Trova, yo no podía tocar en ninguna parte que perteneciera al Estado o Gobierno, cuando vino Moraima Secada Ramos (conocida como La Mora, fue una cantante cubana. Cantaba música romántica, y creo un estilo muy especial de interpretación dentro del movimiento de la canción cubana llamado feeling. Formo parte de la primera orquesta femenina Las Anacaonas. También parte de Cuarteto Meme Solís y del Cuarteto Las D'Aida, algunas de sus canciones más conocidas fueron Alivio, Perdóname conciencia o Dependé de Tí) era como mi hermana También como lo fue Elena Burke o como lo fue Froilán Amezaga. Y viene La Mora a cantar en La Trova afuera porque todavía no existía lo de adentro y a quien le cabe que a una persona como yo que está en la calle, que cantaba en todas partes y de gratis porque yo no cobraba nada. Y viene La Mora a buscarme como era lógico teníamos una bonita amistad cada vez que yo iba a La Habana la veía y cuando pregunta por mí, es decir, que si yo iba a cantar y nadie quería responderle, y como era lógico ella no entendía porque yo no podía cantar en ese lugar, a ella no le cabía en la cabeza que la gente decía que yo tenía ese problema, una cosa no tiene que ver con la otra, La Mora no era así ella era mi hermana y yo era íntima de su marido. Además ese problema yo lo tenía con algún personaje que pensara igual que yo, pero yo no soy de las personas de estar mirando a la gente, eso no cabe en mí siempre he sido muy respetuosa.

Todo esto que te cuento paso hace tiempo y ya no importa pero eso es parte de mí y de todo lo que pase y que hizo que fuera lo que soy ahora. Mi mamá me decía que esa Casa de la Trova no le gustaba y ella no estaba clara de hasta qué punto era aquello, ni el porqué, simplemente ella era demasiado noble, buena, limpia para eso todo lo sufrí yo sola.

Siguiendo la historia La Mora había dejado su ropa aquí para cambiarse y me dijo que ella se quedaba así mismo y entonces el muchacho del piano me decir que ella ya no quería cantar, y yo le comente que ella si iba a cantar porque si no a mí no me van a mirar más nunca y entonces canto y cuando comenzó decidió dedicarle la canción a todos pero en especial a dos persona que quiero con el corazón a Isabel y a su madre y aquello vino abajo. Y cuando llego a la Habana llamo a Marta Valdés y no sé cuánto gente más que había pasado por eso pero de una manera más respetuosa y todo el mundo se enteró.

Yo iba a los bares con mis amigos y me subían donde despachan en El Bar de la Luna y cogía mi guitarra y un respeto del carajo, cantando hasta que un buen día vinieron a buscarme arrepentidos para que volviera y yo dije no digan nada que yo voy porque ese es mi lugar. Esa Casa de la Trova la hice yo, Pedrito y yo más que los demás pero Pedrito nunca estuvo de acuerdo y nada lo intente borrar de mi mente como un mal recuerdo y no le hice caso y comencé a cantar de nuevo, yo terminaba y me llevaban una flor y yo la cogía y ya se terminó el cuento, el cual fue muy duro para mí, pero durísimo porque uno puede tener un problema pero hasta donde llego el gobierno por mi condición sexual. A mi hace gracia esto; Catalina Berroa, fue una mujer que hay que respetar porque por favor fue la primera mujer compositora que tuvo Cuba y trinitaria, tía de Lico Jiménez, el mejor violinista casi de Cuba, negros los dos en aquella época era una cosa tremenda, pero Catalina estaba en su casa tranquilita, pero yo no estaba tranquilita yo estoy tranquilita ahora.

Mi intranquilidad no era más que estar tocando en la calle con quien yo quisiera y lógico después me tenían que ir a buscar porque era la única mujer que tocaba guitarra (en risas), además antes las mujeres lo que tocaban era piano no guitarra y yo tocaba guitarra, además como yo no podía con un piano (en risas).

Yo tenía dos amigos que me voy a reservar el nombre que estaban en la UMA, allí metieron hasta Pablo Milanés, en aquel entonces no era lo que es hoy y en una visita que les hice a esos amigos lo conocí, con una guitarrita a cuesta y

como yo le llevaba a mis amigos cositas de comer un día me dijo que si de lo que yo tría no le podía dar un poquito, y así lo fui conociendo, eso fue espantoso porque era un hombre pero también le duele y ellos sabían también lo que a mí me había pasado, yo iba allí y los escucha y esas cosas, pero tú sabes lo que hicieron mis dos amigos cuando se terminó eso, cuando ellos salieron y se enteraron de la pena que iban a pasar en su casa por lo que ellos eran se mataron antes de llegar, por pena con la familia.

Me considero bien revolucionaria hice muchas cosas por la revolución, dormía en hamacas el Topes de Collante, buscando café y tocando aquí y allá y todo gratis y con mucho amor. Por tanto mi condición yo no se la negué a nadie ni siquiera a los policías y lo peor del caso que nunca encontraron con quien y eso no se supo nunca y había que matarme. Reamente la vida no fue color de rosa.

- **¿Qué es lo más agradable que recuerda de su infancia?**
- **¿Qué era lo que más le atraía en ese tiempo?**
- **¿Estaba influenciada por algo o alguien en particular? En cuanto a la música**
- **¿Cuáles eran sus aspiraciones y sueños en la niñez?**
- **¿En su infancia ya le rondaban las inquietudes artísticas?**

Yo aprendí a tocar guitarra detrás del escaparate, sola sin nadie yo veía a mis amigos y así aprendí, mi mama me preguntaba que hacia atrás de escaparate y yo me acuerdo que le decía: Aquí a ver si le saco algo a esto.

Mi papa también tocada, en general todo mi familia estaba en ese camino de la música, específicamente la Trova, porque en aquella época era lo que se usaba, aunque yo te repito que Trova es todo lo bueno que se haga, porque un tambor bien tocado para mi es una Trova, pero como yo nací en esa época en 1934, esa era la buena música y muy bonita por cierto, porque ahora yo no digo que no sirven yo lo que digo es que yo eso no me lo puedo aprender, para decir te quiero hay que decirlo bien dicho y nos es crítica yo simplemente no puedo cantar lo de ahora yo canto lo que yo hice, las que me gusta con las cuales yo trasmito lo que siento.

Mis amistades las que más yo quiero las conocí siendo Trovadora, en la infancia yo si tuve amigas y jugaba con Rosalía mi prima jugaba a las muñecas como todo

muchacho al fin esperando al día de reyes para los regalitos y a veces no había nada para dar cosas que pasaban en esa época.

Ya después de convertirme en lo que soy que tampoco es la gran cosa tuve grandes amigas a las que quise mucho, sin embargo no me gusta hablar mucho del tema, aunque te puedo decir que una de mis guitarras me la regalo Palo Milanés porque no te ninguna, ni tampoco dinero para comprarla. Yo le hice una canción a Pablo que cuando ella escucho me dijo gracias y que lo había hecho llorar.

En el Sanyon tocaba Meme Solís y lo mismo que me acompañaba a mí que a Elena Burke, el Cuarteto de Las D'Aida todo eso era maravilloso y yo lo conocí muy de cerca, esas y muchas más eran mi gente, gente magnífica, que no se creyeron nunca y eran las mejores.

Yo no soy más que una persona que canta, y toca, a unos les gusta otros se emocionan y lloran y a otros no así de simple, cuando La Mora, Elena se murió lo sentí en el alma; también una amiga como Sara Gonzales, a la cual le tenía un cariño especial era mi hermanita pequeña.

Lo más grande que tuve siempre fue el respeto hacia los demás, como yo era me podía gustar cualquier persona, pero no yo era incapaz de faltarle el respeto a alguien, las personas que yo tuve fueron personas que pensaban igual que yo y me quería igual que yo a ellas y tenía miles de amigas que no pensaban como yo y nunca paso nada, yo sabía pero sobre todas las cosas nunca me he arrepentido de ser como fue y de tener el carácter que tengo el que me aprecia y me quiere sabe realmente como soy.

Esto que yo he sido tampoco lo aplaudo porque nos es lo normal ni ante Dios y mucho menos ante los hombres, y siempre que tenía mis asuntos le pedía perdón a Dios, porque realmente yo no tenía la culpa.

Aunque aclaro que hoy mi mejor amiga la única que me queda es mi guitarra las otras ya no están todas murieron, y si yo me asomo en mi venta y pasa un pueblo pero ellos están en sus casas, pero cuando yo estoy triste yo la agarro y ella me ayuda, es la única vía que yo tango además de mi gatica que es la más comprensiva del mundo yo le cuento las cosas y nunca me responde (en risas).

En cuanto a los medios de comunicación lo que escucho es la radio porque como tengo problemas en un ojo regale el televisor y se escuchó que he salido en cosas pero realmente eso a mí no me gusta, cuando yo hice el documental con Julio

Acanda el paso mucho trabajo conmigo la verdad, porque yo si no sirvo para eso al final quedo.

- **¿Cambió esto algo en su forma de pensar, vivir y admirar la vida?**
- **¿Cómo valora el trabajo de las instituciones culturales en la promoción de la TROVA en ese tiempo?**

En cuanto a la promoción de la Trova esta la Casa de la Trova pero ya no lo es, tampoco hay Trovadores, además de que también pagan poca y con la cantidad de paladares que hay, muchos de los que quedan prefieren presentarse ahí que pagan más. En ese lugar solamente está Félix Sintra como Trovador es el único que queda.

Si hablamos de familia, la mía fue la mejor del mundo, aquí todo el mundo cantaba, mi papa, hermanos en fin, mis tías y hasta mis primas empezando por la que queda hoy Congo Cristina que canta precioso. Aquí en esta cosa con esta familia fui muy feliz, oyendo cosas muy lindas, cantando y tocando, esto es una de las cosas más lindas que me han pasado en la vida, haber nacido en esta casa y tener esta familia, mi tía Lucia era maestra de piano y tocaba excelente, todos mis primos, mi papa con su guitarra y mis tías cantando, yo me siento muy dichosa de haber tenido esta familia.

**Como comenzó a ganar dinero con la música:**

Mi hermano Roger, mi primo Cutiti y yo, siempre estábamos en la calle, tocando por doquier, en algunas casas, donde a veces nos daban algún dinerito.

Mi comienzo en estos temas de la música es gracias a mi hermano. El hace un cambio. Antes a las orquestas se les llamaba así, entonces el comienza a tocar en Las Cuevas que no habían personas tocando allí, sino traganíqueles (echabas un níquel al aparato y ponías la música que querías) entonces ese combo de mi hermano donde mi incluyo fuimos los primeros en cantar ahí en vivo se llamaba Roger y su Combo, donde yo tocaba y cantaba junto con él, todo eso comenzó en Las Cuevas. Al ponerme el en su combo yo crecí más por lo que estoy agradecida infinitamente porque si él no me pone yo hubiera seguido, tocando pero sin ganar un centavo no solo por el dinero sino que el estar ya en ese combo fue mi inicio como cantante, por eso siempre digo que a quien le debo todo es a él.

Cuando Roger se marcha para Miami, me quedo yo Isabel con su Combo con las mismas personas; cuando termino en las cuevas éramos como siete y decido que lo mejor era que me quedara sola y entonces viene la gente que hacia los

exámenes para los músicos y yo fui hacerlo sola y los otros músicos cogieron otro rumbo y yo me quede sola cantando y tocando,

Cuando me examinaron tuve la suerte de salir bien y entonces comencé cantando en La Casa de la Trova y en distintos lugares como solista acompañada por mi guitarra entonces siempre digo que si no hubiera sido por mi hermano yo hubiera seguido cantando para los amigos en el parquecito Martí pero hasta ahí.

En cuanto a los sextetos en los que estuve eso como tal no tenía nombre ni tampoco eran fijos, por ejemplo yo necesitaba una trompeta y nos tenía busca pero para esa presentación no era algo formal, tocaba con todo el mundo pero no era una cosa segura de los mismos siempre y las fiestas eran brillantes en los carnavales eso era una cosa tremenda yo nunca deje de tocar en uno y toque con tanta gente que de aquellos quedamos ya dos o tres porque el tiempo pasa yo me recuerdo del Cabo, Eduardo, de los Zerquera de tanta gente buena porque aquí en Trinidad se han dado muy buenos músicos, yo no nunca fui músico yo lo que sabía era porque esta familia era de cantantes. En esta casa desde que yo me levantaba escuchaba a mi padre cantando y tocando.

Entonces es por eso que yo agradezco tanto a mi hermano porque el dinero no lo era todo pero hacía falta después que murió mi padre y mi madre yo estaba sola y tenía que vivir.

Tengo la condecoración de la medalla Raúl Gómez García, la medalla por la Cultura Nacional y la llave de La Casa de la Trova, las cuales todavía conservo, reconocimiento tengo muchos. A Sancti Spíritus yo le debo mucho eso lo tengo que decir así porque siempre que iba me sentía muy bien personas muy cariñosas, muy buenos músicos, con los cuales siempre tuve una muy buena amistad.

Siempre toque rodeada de hombres yo era la única mujer que hacia eso ahora yo siempre digo que agradezco mucho llamarme Isabel Bécquer y ser como soy, por ejemplo para mi prestar mi guitarra es un dolor y la presto, siempre digo cuídenla mucho que es mi amiga del alma.

Después de que fui más conocida aquí en Trinidad forme mi grupito, pero ya te digo si falta uno cogí otro sin complicación quiero destaca a Alberto Pablo que lo quise mucho y era parte de mi grupito, músicos magníficos todos, no era una cosa fija de siempre como dije antes, tocamos mucho a veces lo hacía sola porque yo

me podía acompañar y aclarar que toque mucho en Sancti Spíritus y siempre digo que si yo tuviera que irme de Trinidad sería para Sancti Spíritus.

El primer disco que yo hice fue con la EGREM que lo hice con Cecilio Cantero cariñosamente, también Pedrito Gonzales fuimos los primeros en hacerlo con ellos, ese disco se llama Yo Soy Una Piedra De Este Pueblo, disco que yo no lo tengo, lo perdí, ese es muy valioso porque por ahí empecé y le agradezco mucho a Cecilio fue uno de mis ayudantes que me ayudo a seguir hacia delante, tengo también dos discos que los hice con productoras franceses y uno que hice con La Trova junto con otros Trovadores.

Al principio de La Casa de La Trova habían muchos Trovadores los cuales no cobraban nada y yo era como la organizadora de los espectáculos y eso pero normal bastante informal, solo se escuchaba Trova, pero entonces Pedrito Gonzales que en paz descanse yo decidimos que hubiera otro tipo de música y entonces pusimos un conjuntico no había micrófono ni nada de eso, todo eso era como debe ser ahora, entonces poco a poco ya la institución cogió otro ritmo porque con una gente Trovando no hay quien baile y se fue haciendo difícil solamente dejar el repertorio de Trova y la verdad que todo lo que está pasando hoy en día fue por eso. Aquello era lindo porque era Trova solamente, pero pensamos que incrementar otro grupito le daría un carácter más comercial al lugar no a la música era más bien para variar un poco.

Ahora eso que dicen que La Casa de la Trova no es de la Trova, claramente no puede ser por la sencilla razón de que no hay Trovadores que vayan, porque ahora hay otro tipo de cosas aquí donde ganan más que en La Trova y diario entonces no van y todavía aquí hay gente que toca y porque no se presenta ahí porque ganan más en las paladares y en otros lugares.

Yo cante muchísimo en La Trova yo me fui porque soy vieja eso es todo, nunca cobre ahí, es que yo aquí no he cobrado nunca a mí me paga Sancti Spíritus el Centro de la Música, ahora lo que yo siempre me iba a buscar lo mío, vendía mis casetes y esas cosas.

**Definición como ser humano, Trovadora y cubana.**

Desde que nací estoy cantando, a mí me dicen Trovadora y todo eso pero para ser Trovadora hay que ser muy genial que no lo soy yo, porque la verdad yo no soy ni muy buena guitarrista, ni buena compositora, tal vez al cantar que lo hago con el corazón sea por lo que soy Trovadora y a la gente le gusta y mis canciones

tiene su parte también, mis canciones como yo las hago no lo tiene nadie. Yo realmente nací para cantar, en donde primero cante fue en Radio Trinidad cuando yo era una niña tenía 13 años, me acompañó mi padre y por ahí comenzó esto hasta los días de hoy. Ya aprendí a tocar guitarra detrás del escaparate y mi madre estaba viva y me decía que saliera de ahí y lo primero que hice yo con la guitarra fue La Vida en Rosa de Edith Piaff por eso es que Julio Acanda le pone ese nombre, para alguien que nunca tuvo un maestro esa una cosa muy tremenda y se fue lo que yo aprendí a tocar de primera instancia y mi mamá orgullosa y a mí no se me olvida nunca esa infancia mía aprendiendo de tras del escaparate sola sin ayuda de nadie, te digo a mí nadie me enseñó.

**Satisfacción como Trovadora: ¿Qué satisfacción le ha deparado la vida como Trovadora cubana?**

Cosa más grande que el reconocimiento del pueblo, saber que me quieren que sé que están ahí para mí, toda lloran con mis canciones hasta los más jóvenes, que les llegue adentro; y eso a mí me llena de una satisfacción tan grande que no tengo como pagar porque eso es muy grande y no por crearme es el sentimiento que dejo eso es lo que me hace muy feliz porque yo simplemente canto a mi modo, tampoco soy lo más grande pero se cómo tengo que ponerlo simplemente porque mi corazón todavía está ahí latiendo y cantando. He sido una persona mucho más avanzada a mi tiempo. Mi felicidad esta en este pueblo y en esta casa porque aquí nací y aquí me muero en mi cama con mis cosas y siempre será el cuarto de La Profunda. Aquí está mi vida mis recuerdos, porque estoy rodeada de gente que le gusta lo que hago y eso me llega al alma me hace sentir muy bien y sobre todo porque mi corazón sigue aquí con mis 84 años.

Gracias Profu jijijijiji (en risas)

**Anexo No. 13: Entrevista realizada al integrante del Dúo Escambray: José Ferrer**

Voy a comenzarte hablar de la actualidad, bueno pues hoy no se está haciendo Trova eso está bien claro, lo cual es lamentable, ocasionando que ahora en estos momentos en Trinidad no halla Trova, solamente estamos nosotros los que quedamos que lo hacemos por ratico porque si no se nos contrata y la gente se va.

Hay que dejar bien claro que aquellos fueron tiempos diferentes hoy en día llegan los muchachos nuevos con sus nuevos géneros, con lo del momento, (es lo que les toco) pero ya no es Trova e incluso ellos no son resultado de esa Trova, ellos son resultado de un movimiento nacional que ha habido que quiere expresarse y buscan su manera para hacerlo, no con la Trova, no Con Guitarra Mía eso se murió.

Lo que no se concibe es el hecho de volver a reconstruir y esa memoria, recordarla y hasta disfrutarla, además es algo que las generaciones de ahora pudieran conocer y eso simplemente NO EXSISTE y recalco el hecho de NO EXSISTIR, realmente es un problema grave.

**Años 90**

Mira antes de todo esto los 90 fueron años no muy prometedores para los Trovadores territoriales específicamente trinitarios, debido a todos los cambios estructurales y económicos por los que está sufriendo o mejor desarrollando el pueblo para la incursión del turismo eso es lo primero.

Pero si teníamos a un ente viviendo y bebiendo de la Trova: Nélica Pomares, Isabel Bécquer, Pedrito Gonzales, Nelson Manzanares entre otros que todavía servía en Trinidad. Pero eso se perdió, por los intereses económicos había que ganarse la vida y poco a poco fue decayendo además de un factor súper importante y es el hecho de que no hay un lugar para su divulgación como debe ser no por raticos sino como es.

Tampoco hay un apoyo más, le dieron a la danza folklórica y a la pintura que a la música tradicional. Todo esto también va muy de mano con las autoridades que no pensaron nunca en poner en manos del pueblo el patrimonio Trovadoresco porque; si el mismo quito la casa donde lo hacíamos, tampoco podemos hacerlo en parquecito Martí ¿entonces? Hubo para esos años una prohibición de serenatas que es uno de los pilares fundamentales por los cuales se comenzó

hacer Trova en el pueblo, definitivamente muere, como mueren sus seguidores y muere la memoria cultural de una etapa importantísima.

**¿Qué paso con el Dúo Escambray?**

Nosotros decidimos separarnos por problemas personales de Pedrito Gonzales que decide irse a vivir para Sancti Spíritus entre los años 1992 ya después yo seguí pero tampoco funcionaba mucho y ya para 1997 me decido trasladar hacia Santa Clara a vivir aunque seguí trabajando nunca volvió hacer lo mismo.

Aclarando que ya para ese tiempo ya no era Trova estábamos en función del turismo, había que comer y por supuesto vivir, las actividades de Trova se habían acabado, fue algo de pronto no hubo un proceso en el cual fueras dejando de trabajar o de proyectarte como Trovador cosa que no fue así.

Se nos impuso trabajar hacia otras esferas claro había que comer por ende había que seguir trabajando y para el turismo con sus beneficios para cómo te he venido diciendo con sus contradicciones.

Por ejemplo cantábamos en aquellos momentos: La negra Tomasa; cosa que no hicimos nunca anteriormente y teníamos algo sino cantabas eso no comías, y por supuesto menos podías sustentarte y fue en ese momento en el cual récese decidí dedicarme a la barbería en algunos momentos hacia un poco de música pero ya fuera de trinidad

Anexo No. 14: Fotos en la Casa de la Música y en la Semana de la Cultura







En Trinidad se conserva y restaura el casco histórico, logrando en estos momentos el mejor conjunto colonial del país.

## REFLEXIONES SOBRE LA JORNADA DE LA CULTURA TRINITARIA

La IX Jornada de la Cultura Trinitaria ha cerrado sus puertas, nuevas experiencias se acumularon en los cuatro días de trabajo artístico y el pueblo elevó en cierta medida sus conocimientos generales y la apreciación de las diferentes manifestaciones.

Al reflexionar ya pasados unos días del enorme volumen de actividades, pensamos si la jornada nos ofrece la imagen de Trinidad y su cultura y advertimos que faltan algunas cosas importantes que en el mundo entero identifican a la villa del sur espinolense.

La artesanía local, principal manifestación cultural de esta ciudad, ha estado ausente en todas estas ocasiones, y sería muy interesante, e incluso productivo, establecer dentro de esta feria un encuentro de tejedores de guano, y una exposición con los mejores trabajos realizados hasta el momento.

Los viejos muros de la ciudad conservan las tradiciones de los alfarracos, que desarrolladas hoy con modernas técnicas, ha convertido esta reñolida en una importante fuente de divisas para nuestro país; sin embargo, los artistas del barro también han estado ausentes de las jornadas culturales.

El tejido y el bordado textil fue en la época colonial y en tiempos posteriores uno de los fuertes de las amas de casa trinitarias, y hoy que casi se extingue este bello oficio, podría estimularse a las señoras incluyendo las actividades en la semana cultural, ya que al mismo tiempo que se conoce su hermosa labor, se logra entusiasmar a otras personas para que aprendan a realizar estos trabajos.

Hay sin dudas lo más impresionante de la villa: la conservación, restauración y cuidado de los monumentos y mobiliarios coloniales; podría incluir-

diquen a estos menesteres, para debatir técnicamente sobre importantes temas, que seguramente aportarán jugosos resultados para el futuro del casco histórico trinitario de la ciudad.

Este intercambio podría ampliarse además a los especialistas de las siete primeras villas e incluirse además a otros que están laborando en restauraciones de monumentos coloniales en otras ciudades.

En Trinidad mucho se ha hecho en este sentido, por ello Hart expresó en un reciente discurso que el caso trinitario tenía ya carácter nacional por lo exclusivo de su trabajo de conjunto. A cada jornada se inaugura una instalación, se restaura una calle, se crea un nuevo museo.

En cada ocasión la semana cultural está dedicada a un homenaje, este año fue al pintor primitivo trinitario Benito Ortiz, otras veces ha sido dedicada a la música, y proponemos que se tomen en cuenta para futuras ediciones los restauradores, historiadores y artesanos, que conforman una parte importante de la cultura de la villa.

El simposio sobre cultura-espiritualidad efectuado simultáneamente en Sancti Spiritus, de haberse realizado como parte de las actividades por la jornada de la cultura, hubiera ayudado en gran medida a salvar estos vacíos que se observan en los programas de cada año.

Es necesario para los organizadores de las futuras jornadas, tener presente la concepción social de la cultura, que como expresara en varias ocasiones Armando Hart, es todo lo que el hombre crea con su esfuerzo e inteligencia.

En Trinidad la cultura fluye por las puertas de la casa y esa imagen habrá que buscarla ya para el próximo año, en que efectuaremos el X aniversario del inicio de este tipo de encuentros municipales, porque hay que recordar que aquí comenzó

### IV SEMANA DE LA CULTURA TRINITARIA

## ENTRE LAS TRADICIONES QUE DESPIERTAN, LAS HERMOSAS SERENATAS TRINITARIAS

● Trinidad está desconocida. Las viejas calles se han animado más de lo acostumbrado. Y si de día se ve pueblo por ellas, por la noche la afluencia crece, como si quisiera competir con la alta cifra de las "chinas pelonas" de las calles.

Esta Semana de la Cultura Trinitaria tiene noches encantadoras. Y cada serenata las estremece... Las tradiciones cobran vida con vigor y, como antes era usual, cuando la medianoche se aproxima, hacia los ventanales coloniales se dirigen los trovadores para recrear los oídos de las mujeres.

La halagada, en ocasiones, si no es profunda ya la madrugada, les franquea la puerta, y la familia y los amigos, y hasta el curioso viandante trasnochador, comienzan a empujarse hacia las amplias salas de estas casonas de Trinidad.

Así sucedió con la serenata ofrecida a Joséfa González, cuyos 74 años se hicieron graciosos para disfrutar el hermoso homenaje.

La música entró, en la calle Maceo número 430, en una casa de "música", en esta oportunidad, porque Josefina fue profesora de piano durante más de treinta años, y su esposo, Ricardo Reyes, director de la orquesta "Melodías del 48".

De las blancas paredes de la sala, violadas por ventanales de caprichoso enrejado, cuelgan, junto a viejas fotos, instrumentos musicales. En la habitación hay también dos pianos, uno con más de 200 años, pero aún "joven", y una antiquísima arpa.

Carlos Gómez, Enrique Núñez y el dúo "Pensamiento", de Sancti Spiritus (Cuco y Marín), poblaron el ambiente de música y tuvieron, al final de la serenata, la agradable sorpresa de una fraternal contrapartida por parte del matrimonio, ella al piano y él con el violín.

En los paréntesis surgidos entre las canciones compuestas por los integrantes de la Nueva Trova y las inolvidables de Sindo, el trinitario Rafael Saroz y otras figuras, la conversación se hilaba, fresca, con el rasgueo de la guitarra como fondo. Y se hablaba de la canción romántica y de la política, se recordaban nombres de la trova inmortal, algunos ya desaparecidos.

Luego, cuando los añejos muebles de mimbre y de madera fueron quedando en soledad, el recuerdo de una noche memorable persistía en todos.

Otras escenas promueven las serenatas, que despiertan, tratamente, la quietud en las noches de la Semana de la Cultura Trinitaria.

● Rosa Elvira Peleaz

## CONSIDERACIONES GENERALES SOBRE LA JORNADA DE LA CULTURA TRINITARIA

Por Luis Rey Yero

La IX Jornada de la Cultura Trinitaria registró indiscutibles logros en sentido general, lo que permite asegurar que fue un éxito.

Como es ya tradicional, este año se recuperó otro fragmento del casco histórico de Trinidad, al quedar restaurada la calle de San José. De seguir este ritmo, la antigua villa recuperará su configuración colonial de forma integral.

De nuevo hay que agradecer la labor de la Brigada de Restauración de Monumentos y el equipo de asesores formado por Alicia García, Teresita Angelillo y Víctor Echeagusia. Ellos harán posible convertir a Trinidad en un verdadero museo al aire libre.

Como elemento positivo hay que resaltar que en las jornadas de la Cultura en Trinidad cada vez se utilizan más los talentos propios que posee la provincia. Ya no se traen de La Habana ni directores artísticos, ni diseñadores de escenarios, ni asesores.

Un ejemplo evidente de que en Trinidad hay excelentes diseñadores es el artista plástico Carlos Mata. No hay dudas que el mejor escenario construido en nueve años de jornada es el presentado por él. Muy funcional, de mucha plásticidad y de soluciones estéticas acorde con el entorno.

Aunque el espectáculo central adoleció en ocasiones de cierta monotonía —que podría haberse resuelto con la mayor utilización de figuras de gusto popular entre uno y otro bloque— la labor de su director artístico, Pablo Dalmau, es encomiable.

Del Conjunto Folclórico de Trinidad, que asesora Tamayo, es evidente que ha habido un salto de calidad notable. La limpieza de sus movimientos y coreografía revelan ya un trabajo serio y profundo. Su revalorización está acorde con los 20 años que cumplirá de fundado en 1953.

Un hecho significativo que se ha dado nuevo acento a la Jornada de la Cultura son las competencias de bailes (son, danza y rumba) en el Circuito Social Obrero "Héctor Ruiz". Tal idea debe mantenerse por lo que significa.

Trinidad, como el resto del país, posee buenos creadores de nuestros ritmos cubanísticos; por lo tanto es imprescindible estimularlos.

Si recomendamos a sus organizadores que para el próximo año tengan un mayor control del público asistente. El día que estaban filmando para la televisión cubana era tal la algarabía de los asistentes que el sonidista se quedó en varias oportunidades por no poder garantizar calidad en la grabación.

Además, el maestro de la locución Germán Pirelli, tuvo equívocos como el de expresar que a Benito Ortiz se le impuso la Orden Félix Varón de Primer Grado cuando en realidad fue la Distinción por la Cultura Nacional.

la CTC y los CDR con los artistas invitados. Estimamos que éste es un medio eficaz para que el pueblo sienta como suyo a los que cada día se esfuerzan por entregar lo mejor de sí al público.

Bajo esta óptica presentamos el encuentro organizado por el CDR 7 "Carlos Echeagusia" de la Zona 8, con el trovador Jorge Hernández y el cuarteto Yo, Tú, Él y Ella. Allí cantaron, conversaron y hasta el pionero Alexis Pérez les dedicó una canción interpretada por él con guitarra.

La Casa de la Trova y el Rincón Campesino fueron lugares a donde el público concurrió. En el primero estuvo presente el magnífico Dío Escambray y varios trovadores aficionados; en el segundo, el popular Conjunto Los Pinares.

A este encuentro, por supuesto, no podían quedar excluidos los jóvenes escritores agrupados en la Brigada Hermanos Saiz o los talleres literarios. Ellos se dieron cita en el Archivo de Historia para debatir sus propias creaciones.

En total asistieron 21 de los municipios, latibonico, Cabaiguán, Trinidad, Sancti Spiritus y Yaguajay. El encuentro fue fructífero y quedó el deseo de volver.

Como un elemento digno de tenerse en cuenta por su espontaneidad y pervivencia de una tradición cultural, son las "descargas" familiares que se dieron en algunas casas trinitarias hasta la madrugada. Allí, entre trovadores y cantores invitados se crearon pequeños focos culturales.

Dentro de esta línea están también los "foques de tambor" que ofrecieron en casas particulares tamboreros trinitarios. Fernando Ortiz o Alejo Carpentier quedarían atrapados en esa atmósfera de misterio y poesía que transmite la cultura afro, de haber presenciado el espectáculo.

Ante tantos éxitos de esta IX Jornada de la Cultura Trinitaria dedicada a conmemorar el 468 aniversario de la fundación de la villa y a homenajear a Benito Ortiz, cualquier error cometido resulta empujado, aunque lo hubo.

Hubo inestabilidad en la programación de los artistas señalada por los volantes. Se anunciaba, por ejemplo, Beatriz Márquez en la Plaza Mayor y en realidad cantaba en la Plaza de la Revolución. Esto no debe ocurrir en próximas jornadas.

Los baches que se produjeron en la plataforma central por falta de audio deslucieron el espectáculo. Hubo una noche en que el Cojo de Voces se quedó sin audio un buen rato.

Además, el maestro de la locución Germán Pirelli, tuvo equívocos como el de expresar que a Benito Ortiz se le impuso la Orden Félix Varón de Primer Grado cuando en realidad fue la Distinción por la Cultura Nacional.

Anexo No. 16: Cartelera de la Semana de la Cultura en Trinidad

## XVIII Semana de la Cultura Trinitaria



**PROGRAMA**

ACTIVIDAD	LUGAR	HORA
<i>Diana mambisa</i>	Ciudad	5.00 am
Peregrinación al Panteón donde reposan los restos de Adelfa Hernández Torrecilla	Cementerio calle Boca	9.00 am
Recorrido de chorangas callejeras	Ciudad	9.00 am
Encuentro de artesanos	Calle Desengaño	10.00 am
Encuentro de pintores	Galería de Arte	10.00 am
Encuentro de música tradicional	Calle Desengaño	10.00 am
Inauguración de la Sala de EXPO Transitoria	Museo Arqueología	10.30 am
Inauguración de exposición de Plantas Ornamentales, con Dúo Escambray	Museo Romántico	10.30 am
Matinée lailable con Orq. Estrellas del 48 y Quinteto Patrimonio	Parque Céspedes	1.00 pm a 8.00 pm
Inauguración de exposición de leñería trinitaria y "Rejas Trinitarias Coloniales"	Casa Josem Creador	3.00 pm
Inauguración de Expo de Arte Popular	Casa de Cultura	4.00 pm
Actividades infantiles. Presentación y venta de libros infantiles	Palacio de Pioneros	4.30 pm
Encuentro de Voleibol: Cigarros es. P. Popular	Plaza Cultural	5.00 pm
Proyección de filmes cubanos	Cine Romeo Cornelio	7.00 pm
Inauguración de la Semana de la Cultura	Ruinas Sgarle	8.30 pm
Recordando el Ayer	CDR No. 3 Zona 80	9.00 pm
Bailable. Orquestas ALIAMEN y LOYOLA	Plaza Cultural	9.00 pm
<b>GALA INICIAL</b>	Casa Cultural	9.30 pm
Dúo Escambray      Tríó Los Paladines      Roberto Durán Quinteto Patrimonio      Parranda de Manaca      Edusiges Rondón Conjunto Folklórico      Grupo Ismaelillo		
Peña del Folklor Mexicano	Casa de la Trova	9.30 pm
Bar Pensamiento con Dúo Escambray, Quinteto Patrimonio y Tríó Paladines	Casa Josem Creador	11.00 pm

LUNES 18 DE NOVIEMBRE DE 1991

DPTO. INFORMAC. CULTURA MCPAL. TRINIDAD. "Patrimonio de la Humanidad"

## IX JORNADA DE LA CULTURA - TRINIDAD - 4 al 7 Noviembre

### PROGRAMACION

#### DIA 6

<p>9 am. Rincón de los Recuerdos Trovadores - Conjunto Zafrá</p> <p>9 am. Desfile de Bandas Rítmicas Concentración: Calle Anastasio Cárdenas entre Antonio Guiterras y Camilo Cienfuegos. Recorrido: Camilo Cienfuegos, José Martí. Hasta la Plaza de la Revolución. Participantes: Seminternado José Mendoza Escuela República de Cuba Escuela República de Bolivia Escuela Pepito Tey</p> <p>10 am. Archivo Municipal de Historia Encuentro de Jóvenes Escritores de la Prov. de Villa Clara, Sancti Spiritus y Cienfuegos.</p> <p>10 am. Recorrido por las calles de la charanga T. la Lanza.</p> <p>10 pm. Biblioteca 'Gustavo Izquierdo' Actuación de los grupos de Teatro de Trinidad y Cabaiguán.</p> <p>10 am. Grupo Guiñol de Sancti Spiritus Esc. Primaria Rep. de Bolivia.</p> <p>10 am. Conjunto Musical de la Casa de la Cultura Esc. Primaria José Martí</p> <p>2 pm. Casa de Benito Ortiz Encuentro de los alumnos de la esc. elemental de Artes Plásticas con Benito.</p> <p>2 pm. Casa de la Trova Dúo Escambray - Trovadores Trinitarios</p> <p>2 pm. Actividades en Centros de Trabajo Transporte Escolares-Fáb. de Cigarros Vegueros</p> <p>3 pm. Plaza del Jigüe Lanzamiento del Libro Pelotón Suicida de Larry Morales.</p> <p>pm. Biblioteca Gustavo Izquierdo Actividad didáctica con Cine Buzos D.</p>	<p>5 pm. Casa de la Cultura Inauguración de la Exposición de Fotos Ibrás Coloniales de Raúl García Álvarez, de Cultura.</p> <p>7 pm. Biblioteca "Gustavo Izquierdo" Charanga de Conciertos con Dominiga Ber</p> <p>8 pm. Cine Guambhaya: Actividad de Cine Cuba</p> <p>8 pm. Rincón Campesino Conjunto "Los Pinares" Decimistas: Maximiliano Toledo, Alvarobino Ruiz y Ernesto Sánchez</p> <p>8 pm. Museo de Historia Zenayda Romeu (Pianista) Coro Polifónico de Trinidad</p> <p>9 pm. Plaza Mayor Esther Borja Septeto Nacional Beatriz Márquez y su Grupo Carlos Puebla y sus Tradicionales Cuarteto Yo, Tú, El y Ella Ramón Calza-Jilla Solista Alejandrina del Portal Solista Raúl Palmero Conjunto Folklórico Nacional Dúo Hermanas Martí</p> <p>9 pm. Plaza de la Revolución Lourdes de Caro Martha Jean Claude Conjunto Folklórico de Trinidad Solista Jorge Hernández Trío "Los Príncipes" Conjunto "Los Latinos" Orquesta "Estrellas del 48"</p> <p>9 pm. Desarrollo Urbano</p>
---	---

## Locales y Areas para las Actividades de la XIX Semana de la Cultura Trinitaria

Diciembre del 26 al 31 de 1992

- ☒ Callejón del Estrecho
- ☒ Local del Conjunto Folklórico
- ☒ Mesón del Regidor
- ☒ La Conchánchara
- ☒ Biblioteca Municipal "Custodio Izquierdo"
- ☒ Cabildo San Antonio
- ☒ Pabellón Juvenil "4 de Abril"
- ☒ Calle Borrell (F.rol. de la Juventud)
- ☒ Plazuela del Jigüe
- ☒ Plazuela Tres Palmas
- ☒ Area Intarilil (Parque San Fe. de Asi.)
- ☒ Casa del Joven Crendor
- ☒ Palacio de Pioneros
- ☒ Sala de Video
- ☒ Fondo Cubano de Bienes Culturales
- ☒ Círculo Social Obrero: Casilda y Tódor
- ☒ Centro Recreativo "Súmate"
- ☒ Casa del vino



- ☒ Casa de la Cultura
- ☒ Plaza Mayor
- ☒ Museo de Arquitectura
- ☒ Museo Municipal de Historia
- ☒ Museo Nacional de la LCB
- ☒ Museo de Arqueología
- ☒ Museo Romántico
- ☒ Galería de Arte Univ. Benito Ortiz Borrell
- ☒ Casa de la Trota
- ☒ Parque Céspedes. (Rincón del Recuerdo)
- ☒ Rincón Campesino
- ☒ Plazuela de Candamo
- ☒ Calle Desengaño (Area de Artesanos)
- ☒ Cin: Romelio Cornelio
- ☒ Centros de Trabajo Destacados
- ☒ Parque Marli (Act. deportivas-recreativas)
- ☒ Hotel La Ronda

Departamento de Información - Cultura Municipal Trinidad

**Anexo No. 17: Entrevista a Zaida Ramos: Directora de la Maqueta de Trinidad. Ex Directora del Museo de Arquitectura**

Fui muchos años directora del museo de arquitectura estuve en la etapa de los 90 donde una de las funciones que tenía el museo era la atención a las personalidades de la cultura Trinitaria.

Trinidad siempre fue fuerte en la música tradicional en la etapa del periodo especial fue más fuerte el salvaguarda esa tradición las instituciones apelaban más a los artista aficionados, pero también ya muchachos profesionales de la música de la Nueva Trova, de la Vieja Trova Tradicional, era algo importante para las instituciones.

En las instituciones tener a un Pedrito Gonzales que en paz descansa el Trovador de la ciudad, tener a Pavel, Cintra, Irreal, tener al Dúo Ensueño, serie de muchachos jóvenes cultivadores de la música nueva pero siempre mirando hacia atrás.

En esos años el museo las actividades que realizaban eran encaminadas a satisfacer las necesidades de los grupos etarios de la población, los niños que era fundamental, instituciones que no trabaje con los niños esta llamada a quedarse atrás, después con los jóvenes adolescentes y con las personas mayores sobre todo con el adulto mayor, y el museo trato siempre de vincular al adulto mayor y los niños.

Isabel Bécquer es un personaje, yo me gradué en el año 84 y comencé a trabajar en el museo de Historia como museóloga y yo conocí a Isabel la primera vez que la vi fue en una semana de la cultura, una actividad en la biblioteca y entro ella, una personalidad muy carismática entro con guitarra al hombro y pantalones verde olivos y comenzó a descargar muy tranquilamente, le gustaba el ron, y para ella tomarse una botella de ron entre amigos y cantar esa era su vida y a partir de ahí que no la había mencionado antes ella era asidua a todas las actividades que se realizaban al igual que los demás Trovadores y de las actividades que se realizaban en el museo de arquitectura mucho más. Desde que la conocí en la biblioteca en adelante esta siempre en todas las actividades culturales que se realizaban en la ciudad, nunca faltó a una sola que se desarrollara en este municipio.

A partir que el Ministerio de Cultura implanto el programa que se le llamaba Programas Especiales no sé si hoy estará todavía que es el Programa de

Atención a Personalidades se nos asigna que atendamos a Isabel Bécquer como personalidad y para nosotros fue una bendición, desde entonces comenzaron los vínculos con Isabel hasta meternos en la vida privada de ella, en la vida doméstica llegar a su cuarto era como un misterio, se perro Sultán que lamentablemente no está formaba parte de la vida de Isabel con nosotros esos cumpleaños 14 de enero eran inviolables en el museo de arquitectura, lo que le hicieran ella lo agradecía, una persona extremadamente agradecida tiene sus características muy peculiares esa profundidad ese término de profundo ella se lo dice a todo el mundo.

Era muy carismática como decía pero si le molestaba algo ahí mismo se ponchó la bicicleta con ella, siempre me decía que yo soy su hija en los años que yo estuve dirigiendo el muso nunca se le dejo de hacer nada, ni celebrar un cumpleaños, por suerte siempre cae en semana de la cultura por tanto era un cumple años por todo lo alto, cuando se realizaba la programación de las actividades de la semana de la cultura siempre estaba esa y todo artista que estuviera invitado tenía que llegar a la actividad que se le realizaba a Isabel por su cumpleaños.

Yo siempre vi a Isabel en la vida cultural de la ciudad, si la prensa no la menciona y tampoco hay publicaciones es una injusticia, en los años 90 tuvo una vida bastante activa.

Hoy por hoy Isabel necesita un reconocimiento institucional en primer lugar, que la música de ella se escuche en los lugares, yo tengo mi disco particular de ella que me lo regalo ella, pero sus canciones se deberían oír en todas las instituciones culturales de este municipio, de turismo y de lo que sea que se escuche música en esta ciudad tiene que escucharse música de Isabel Bécquer, porque el homenaje que ella hace en su obra musical a Trinidad es posible que ningún trinitario lo haya hecho y no hay una obra de ella que no la menciones, entonces los trinitarios tienen una deuda con ella que nadie se la imagina, y el mejor homenaje de ya que se le puede hacer es que su música se sienta en los lugares de trinidad se haga viva para los que viven aquí y para los que visitan el municipio sean nacionales o internacionales, que la gente por la calle diga que escucharon a la Profunda.

Isabel ha pasado por tantas cosas, no tenía refrigerador, no tenía esto, lo otro, el techo se le está cayendo y se filtraba, su vida se desenvuelve en esas cuatro

paredes allí está la vida de ella, hay que atenderla, ir allí, que la Dirección de Cultura, el Ministerio, porque eso le toca a cultura porque ella más que nadie es una portadora de tradición cultura, típica de Trinidad, entonces a ellos más que otro ministerio que vayan allí que la atiendan, que la visiten, para que el día que ella cierre los ojos, no decir que pudieron haberle dado por ejemplo un colchón para que durmiera más cómoda; no ya se murió no le lleves nada ni flores, cuando se muera llévale una botella de ron y una guitarra y cántale en la tumba que ella va hacer mucho más feliz que con una flores.

Por eso ahora en vida hay que acercarse a ella el mismo museo de Arquitectura si sigue teniendo el programa de atención a las personalidades que este mas al tanto de su vida, que conversen con ella, el sentarse a conversar con ella es un homenaje a ella, en escucharle las majaderías, las historias, los cuentos, que te diga que no puede dormir porque la Casa de La Trova o el Palenque no la dejan es ya un homenaje a ella. Isabel se merece un lugar en la cultura actual de estos momentos.

**Anexo No. 18: Entrevista con Cecilio Cantero: Gerente de la Casa de la Música. Promotor cultural**

Comencé en la Casa de la Música en 1998 como director de la misma, uno de los objetivos fundamentales que, me trace es el de darle promoción a toda la música tradicional trinitaria, es decir el rescate de la música trinitaria, todo esto a través de la búsqueda de los grupos auténticos.

La estrategia que tomo la institución para la promoción de la música tradicional estuvo vinculada a la realización de discos musicales con las orquestas y los Trovadores auténticos de la ciudad. En aquellos momentos el director de la EGREM era José Manuel García y en una visita a Trinidad se sintió muy sensibilizado con la música y la tradición del pueblo, y decidió otorgarnos el permiso de realizarle discos patrocinados por la EGREM.

En aquellos momentos en Trinidad no solamente estaban los artistas trinitarios, sino los foráneos que también venían de otros lugares a ganarse la vida a través de su música, por lo que se decide realizar discos a 34 agrupaciones auténticas aproximadamente de Trinidad y se le llamo Sello Autentico trinitario, fue el primero que realizo la EGREM, esto para los artistas era muy bueno porque se les pagaba a los cantantes por hacer el disco pero además de eso, cada Trovador, dúo o agrupación recibía por la venta de cada disco 1,15 CUC.

Dentro de los cantantes que se le realizo el disco se destaca: Pedrito Gonzales, Perico Tey, Resistencia, Sonoros del Valle, Las Estrellas del 48, Isabel Bécquer entre otras más. Escojo a Isabel Bécquer para realizarle un disco porque, primero que todo su estilo es muy propio, tiene obras muy buenas sobre su ciudad.

Una de las cosas que yo más recuerdo de la vida cultural de Trinidad está relacionada al sentido de pertenencia que tuvieron muchas instituciones en el rescate de lo tradicional en todos los sentidos, en el caso específico de la Casa de la Música está en el hecho de lograr la grabación de discos a las agrupaciones trinitarias tradicionales Trovadorescas y soneras, para mí el hecho de haber logrado eso fue muy importante, no solo para la institución, o para la ciudad sino también para los artistas.

Los espectáculos que proponía la Casa de la Música eran de musical tradicional, lo mismo Trova que son, alternándolo con la música popularailable cubana.

Desde que yo entre en la Casa de la Música estoy escuchando a Isabel Bécquer en todos los eventos culturales, siempre se le pedían que estuviera, lo mismo en

La Casa de la Trova, que en el Museo de Arquitectura, en las Semanas de la Cultura en todo era una personalidad que aunque tenía su carácter estaba presente en todo. Recuerdo que hubo una semana de la cultura que se le dedico a ella, se le entrego la llave de la ciudad y la llave de la Casa de la Trova.

Quiero decirte que la década de los 90 la difusión de la música tradicional fue muy buena en todos los sentidos, aclara había de todo, comercializada pero también autentica porque había que vivir y había que hacer lo que gustaba al público.

También en aquellos años La Casa de la Música contaba con la ayuda de los medios de difusión yo personalmente procedo de los mismo y logre vincular a la institución no solo a la promoción sino también a la difusión a través de los medios nacionales y territoriales lo que estaba pasando a nivel de música en Trinidad lo divulgaban, Radio Progreso, Radio Rebelde (Frecuencia total), además de esto yo le daba los discos y ellos me promocionaban toda la música tradicional de Trinidad.

Yo a Isabel Bécquer la admiro mucho, en primer lugar es una persona exquisita, es maravillosa, adora a Trinidad tiene un sentido de pertenencia tan grande con la ciudad que es de admirar, pero además de eso creyó en mí, en mi idea de promocional la música autentica a través de la realización de discos, y cuando la incorporamos ella lo agradeció mucho, fue el primer disco que se le graba a ella y por supuesto con una institución de ministerio de cultura a ella le encantó la idea y hasta los días de hoy se ha sentido muy agradecida, en el plano personal tenemos una bonita relación, pero no solamente de mi sino de todos los trabajadores de la Casa de La música que pensamos en ella para que fuera una de las primeras en la realización de este disco. De manera general a ella se le hace el disco porque es un patrimonio tangible de la ciudad y en toda esa década se le prestó gran atención a su figura en todos los sentidos, nosotros la promocionamos muchos por los medios de difusión nacionales más que el del territorio.

Una anécdota que recuerdo de ella fue en la grabación del disco, la productora del disco de ella se llamaba Sheila, la grabación duro como hasta las dos de la mañana y resulto bastante difícil el hecho de grabarla, porque en ocasiones había que para por un error técnico y ella cada vez que había que interrumpirla se ponía eufórica y tenía a la productora loca, te digo que fue bien complicado, pero te digo que acoplo bastante bien con ella pero como no estaba acostumbrada fue difícil

pero salió un buen disco que aunque salieron 15 ejemplares nada más se le dio mucha promoción y fue un éxito tremendo.

El disco de Isabel salió en una semana de la cultura en el 2000, fue el primero que tuvo en solitario.

**Anexo No. 19: Entrevista con Alfredo Castro: Musicólogo, Presidente de la Filial de la Música en la UNEAC Sancti Spíritus.**

La Profunda y parafraseando ese alias, tiene una obra más profunda que su nombre, posiblemente ni ella misma sepa el nivel de profundidad y anchura de su obra, de su capacidad artística, su talento profesional, es indiscutible, de ella puedo decirte que es una excelente Trovadora como yo pienso que abra muy pocas, hay un antes y un después en la forma de hacer la canciónística no solamente la Trova, me refiero a la forma estilística de ella, no he visto nada igual en el país y he tenido la oportunidad de recorrerlo, hay cosas parecidas; pero además ella marco una impronta difícil de borrar, un estilo muy personal, personalísimo, una forma única de hacer la canción; también como compositora, con unos temas lindísimos, siempre nostálgicos, alegóricos a su ciudad a Trinidad.

En su obra se ofrece una filosofía, la gente dice que callejera a mi criterio personal, no lo es porque más bien es una filosofía asequible a todos los grupos etarios, ella le llega a todo el mundo y una voz que te llega, se te petrifica, sus interpretaciones yo las disfruto mucho; otra cosa muy importante que tiene como artista, como intérprete de la música, como compositora, son las lecciones que te da, pone la guitarra a un lado y comienza a hablar contigo, tu estas recibiendo una clase de vida con la profundidad que lleva la misma, y a veces te ríes, pero en otras ocasiones tienes que pensar en lo que está diciendo por el grado tan grande de profundidad que tienen sus reflexiones.

En la década de los 90 no creo que haya cambiado su forma de cantar, o de ver la vida, pues ella además de tener una forma de cantar única y añado irrepetible, su vida se movía en ese sentido, lo que sí es posible que haya cambiado el discurso, pues los tiempo de los 90 no fueron los mismo que los 90 o los del 2000, más bien ella es una compositora que le ha cantado a todos los tiempos, ha sido una cronista, es decir a cabalgado por la épocas, no se quedó estancada, siempre ha sabido marchar acorde a los tiempos que le ha tocado vivir.

Resolver esta situación que viven hoy la Trova y los Trovadores, no depende de una institución individual, no depende de Cultura, sino de una labor sistémica donde todos los factores trabajen de manera mancomunada: los medios de comunicación, los espacios de presentación donde se hace la cultura en vivo y los propios músicos y sobre todo, crear conciencia en los promotores culturales en el

rescate de las tradiciones y también en el gobierno del municipio como temas de acción priorizada no depende solo de la Casa de la Trova, depende de todas las instituciones y sus promotores culturales

El mejor homenaje que se le pudiera hacer a Isabel Bécquer es no permitir que su obra muera, atreves de la promoción, difusión constante y mediática de su obra en distintos medios, que se logre el rescate de toda su obra y que aun cuando le toque partir, decir que no esté físicamente con nosotros, que quede la impronta de su obra, la impronta de su enseñanza, de su carisma, de su filosofía que de todo eso hay mucho que aprender, como artista, profesional, guitarrista, compositora, pero sobre todo como persona. A mi criterio un excelente persona y única si hay otra por ahí es una copia, pero mal hecha.

**Anexo No. 20: Fotos de la casa de Isabel Bécquer.**



**Anexo 21: Ficha Técnica de Control de Programas de Radio**

Emisora	<b>Radio Trinidad</b>	<b>Municipal</b>
---------	-----------------------	------------------

Espacio	<b>Trovadores Siempre</b>
---------	---------------------------

Horario	10.00-10.58	Tiempo	58 Min.	Frecuencia	Domingo
---------	-------------	--------	---------	------------	---------

Función	<b>Recreativa</b>	Origen	Propio	%Música	Cubana	85	Extranjera	15
---------	-------------------	--------	--------	---------	--------	----	------------	----

Grupo	<b>Musicales</b>	Forma	<b>Musical Monotemático</b>
Especificación			

Tema	Música Trovadoresca.	Especificación	<b>Trova</b>
------	----------------------	----------------	--------------

Intencionalidad hacia un Destinatario	<b>General</b>
---------------------------------------	----------------

Tiempos aproximados que se utilizan para:

Música	40 min.	Información	18 min.	Dramatizaciones	
--------	---------	-------------	---------	-----------------	--

Fecha de inicio del programa	28/9/99	Vivo		Grabado	X
------------------------------	---------	------	--	---------	---

**CATEGORIZACIÓN**

Res. /51: 3 notas menos complejas. Costo: \$ 5.00 c/u

CARGO	COMPLEJIDAD	CÓDIGO	COSTO
Director	Complejo	1.4.5	\$7.41
Locutor	Complejo	2..2.1	\$5.81
Grabador	Complejo	5.2	\$3.38
Editor	Complejo	5.7.1	\$5.07
PM	Complejo	1.6.1	\$2.94

**Objetivo Principal**

**Descripción del Perfil**

Espacio conducido a una voz con tono medio y conversacional, que ofrece apuntes sobre la música que se radia en sus diversos formatos. Además, de tres notas menos complejas sobre diferentes aspectos del complejo genérico de la canción: Trova, boleros, filin, canción. Utiliza elementos del lenguaje radial y propaganda directa.

Puede contar con la presencia de especialistas que intercambian con la locutora y con invitados cultores del género. Tiene las secciones Trovadores de aquí y de allá donde se pueden radiar dos temas foráneos, Trovadores de ayer, se radiarán dos temas de un autor de la música correspondiente de épocas pasadas y Bolereando, segmento dedicado a este género específicamente cubano donde se radiarán dos temas musicales.

**Anexo 22: Encuesta**

Esta encuesta tiene como objetivo identificar y valorar el reconocimiento sociocultural de la obra de La Profunda dentro del imaginario popular trinitario.

Edad\_\_\_\_\_

Sexo\_\_\_\_\_

Ocupación\_\_\_\_\_

1)- ¿Escuchas Trova?

Sí\_\_\_ No\_\_\_

2)- ¿Con qué frecuencia?

Siempre\_\_\_ A veces\_\_\_ Nunca\_\_\_

3)- ¿Conoces el programa Trovadores Siempre?

Sí\_\_\_ No\_\_\_

5)- ¿Con que frecuencia lo escuches?

\_\_\_ Un domingo sí y otro no.

\_\_\_ Todos los domingos.

\_\_\_ Cuando te acuerdas.

\_\_\_ Nunca.

6)- ¿Cree usted que el programa promociona o divulga bien la Trova trinitaria?

Sí\_\_\_ No\_\_\_ No sé \_\_\_

¿Porqué?\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7)-¿Le gusta el programa tal y como esta?

Sí\_\_\_ No\_\_\_

¿Por qué?\_\_\_\_\_

8)-¿Qué le cambiaría?\_\_\_\_\_

9)-¿Conoce la obra de la Profunda (Isabel Bécquer)?

Sí\_\_\_ No\_\_\_

¿Por qué?\_\_\_\_\_

10)-¿Según su opinión se reconoce la obra de Isabel Bécquer en los trinitarios?

Sí\_\_\_ No\_\_\_

¿Por qué?\_\_\_\_\_

11)-¿ Que le transmite la música que difunde La Profunda cada vez que lo escucha?\_\_\_\_\_

---

---

---

Muchas gracias

Carrera: Estudios socioculturales

Universidad: José Martí

Facultad de Humanidades

Sancti Spíritus

**Anexo No. 23: Entrevista a Bárbara Venegas: Promotora e investigadora Social.**

Los medios vinculan este tipo de canción solo con los momentos solemnes y las fechas luctuosas, dejando así obras de excelente calidad fuera de su programación musical sistemática y hay un desconocimiento bastante preocupante de la obra de Isabel Bécquer.

Aunque pienso que el Estado preservará determinadas expresiones culturales y logrará favorecer el arte tradicional existen otras manifestaciones que tienen que tratar de ir buscando cómo contribuir a su supervivencia desde el punto de vista material, que es por lo que está pasando la Trova.

Una gran inversión en la ideología en el sentido amplio de la palabra; invertir en lo mejor de la cultura auténtica, porque se ha internacionalizado una seudocultura que se vende por sí sola y claro está, es lo que quiere el turista y algo claro es que hay que mantenerlo, entonces ya no estamos hablando de lo auténtico sino de lo consumista.

**Anexo No. 24: Entrevista Alberto Intensa Novoa: Director del Archivo Histórico Municipal de Trinidad.**

El archivo está inscrito al Ministerio de Ciencia Tecnología y Medio Ambiente y se dedica a conservar y proteger la documentación histórica de la ciudad.

**¿Es reconocida Isabel Bécquer (La Profunda) en Trinidad?**

Es bien reconocida, es un personaje popular, de esos que quedan pocos, ella es uno de ellos, que se ha dedicado toda la vida a la música trinitaria, ha participado en muchas actividades desde semanas de cultura hasta los carnavales, también ha sido muy homenajeadada en Trinidad ya que sus canciones son en defensa del pueblo trinitario un personaje muy popular y querido por todos.

**¿Alguna anécdota de su vida cultural que conozca ha allá trascendido?**

No he estado tan directamente participando con ella, pero si he estado en eventos como Los coloquios de la cultura trinitaria en donde ha participado ella con sus canciones de Trinidad y ha sido muy aplaudida por todo tipo de públicos. Es importante destacar que actualmente no porque ya es bastante mayor pero si ha participado en muchas actividades que han convocado las instituciones culturales.

**¿Qué valoración hace del presente a la Trovadora?**

Su vida ha sido dedicada a la cultura principalmente a la música, hoy es una personalidad querida por los trinitarios, principalmente por los más viejos sin embargo es necesario que las nuevas generaciones la conozcan para que se adentren tanto en su vida musical como cultural.

**¿Qué valoración hace de los medios de comunicación del presente a la Trovadora?**

No se corresponde con las obligaciones de los proyectos artísticos que, en vez de acoger expresiones cuestionadoras de la realidad y la dinámica social, ofrecen al público productos musicales carentes de mirada crítica y valorativa (...) es objetivo de los comunicadores lograr que los medios se interesen por una cultura más alternativa, auténtica, de una obra más indagadora en nuestra realidad, que la apoyen y condicionen su reconocimiento en la población, para no perder una zona vital de la creación cubana.

**Anexo No. 25: Entrevista realizada a Carlitos Irarragorri (Trovador contemporáneo)**

Comienzo en la Casa de la Trova desde muy pequeño, con 7 u 8 años más menos, ahí ya conozco a La profunda, Pedrito Gonzales, José Ferrer, a creadores viejos como Zúñiga de apellido, el Chino Puerta, muchos que iban allí a sus descargas.

Después pasaron muchos años pasamos a la Casa de Cultura, aunque yo me considero Trovador trabajo otros géneros de la música, ya que hay quien es Trovador y ya, abrí mi espectro musical a un mundo completo de música. Es decir de varios géneros musicales pero siempre con característica de la Trova a mi favor porque me crie con ella.

En los años 90 aquí primero existía el Trovador, es decir la serenata de los Trovadores; Nélide Pomares, La profunda el auge del Dúo Escambray y ya particular en el caso mío como éramos más jóvenes tratamos de llevar esa Trova un poquito más contemporánea teniendo la influencia de Silvio Rodríguez y Pablo Milanés, también llego la era de Carlos Varela y yo me voy un poquito más de la Trova la son primero porque para ser son la base está en la Trova, la armonía musical de la Trova que me servía muy bien para ser son y es ahí donde realizo el sexteto Monte y Mar en el año 1991 junto a otros jóvenes, claro tocando son pero haciendo Trova. Compartíamos escenarios con el Dúo Escambray, La Profunda, acompañábamos.

El instrumento que más me ha gustado a mi es la guitarra y es ese toque Trovadoresco de la Trova trinitaria además de la espirituana es la mayor influencia que he tenido yo y a partir de ahí hice música.

En los años 90 como ya te dije hicimos música también, claro tuvimos que mezclarnos con el turismo como ha pasado hasta ahora.

Esta incursión del turismo ha propiciado que la Casa de la Trova no tenga nada que ver con Trova o sea porque se habla de la promoción de la Trova para el conocimiento del turista pero lo que no nos damos cuenta es de que el turista el producto que le vendamos lo va aceptar porque simplemente es lo que le atemos como tradicional e identitario, sin embargo ellos no están viendo mucha música tradicional.

Que pasa con la Trova, mira yo tengo ahora mismo en el Rincón de Pedrito, haciendo Trova los sábados, pero yo tengo que hacer otros géneros porque un

show de 2 horas y media sino lo hago la gente se va entonces como te dije yo hago música de todo tipo pero le dedico 30 minutos específicamente a la Trova, a la obra de Pedrito.

También que pasa que son otros tiempos pero, Sindo Gary, Corona, los grandes compositores, los grandes de aquellos tiempos también tenían necesidad de vivir y la mayoría de sus obras como Longina y Santa Cecilia fueron encargos de gente de poder y de dinero que les decían me gustaría que hicieras un canción a mi novia y los domingos ellos que tenían que hacer muchas cosas para sobrevivir porque no se podía vivir de la Trova simplemente era su hobby y de vez en cuando encontraban personas que les pedían esos encargos; porque por ejemplo Sindo trabajaba un circo. En entonces ellos hacían descargas pero a cambio de una sopita o sea.

Como siempre dicen la Trova sin trago se traba, que ha pasado con la Trova en Trinidad o Sancti Spíritus que se ha perdido y como se mantienen a los artistas, hay que tener un bar sino como pagamos, es decir hay que mantener el local y es entonces donde está la contradicción de los Trovadores que no podemos hacer Trova y eso se ve muy bien en la Casa de la Trova que hoy lo que tiene es un espacio para la Trova es decir media hora pero en otras palabras habría que hacer una Casa de la Trova nueva.

No se trata de censurar a las instituciones por una promoción deficiente y carente de estética, ya se sabe el daño que ha hecho la censura en Cuba. Tampoco quiere decir que dentro de la Trova todo es bueno, también hay cosas mediocres como en todos lados, pero si los medios divulgaran más estos proyectos, quizás asistieran muchos más jóvenes a las peñas de Trovadores, y de esta manera la Trova y estos espacios no comerciales no serían prácticamente un gueto

**Anexo No. 26: Entrevista con Tamara Franco Magdaleno: Gerente de Imagen y Desarrollo en la Sucursal de ARTEX en Trinidad.**

En la empresa existe un espacio dedicado a promocionar la Trova, espacio que fue inaugurado por Pedrito Gonzales en la tercera crujía, además en la Casa de la Trova la programación, le brinda espacios a los Trovadores pero de manera global es decir la Trova general no la tradicional, porque también ese lugar tiene un concepto comercial turístico, por tanto es un lugar para disfrute del turista exponiendo una músicaailable, también se hizo un dividí por el 500 de la ciudad que contiene Trovadores como Pedrito Gonzales, Isabel Bécquer, José Ferrer, Carlitos Irarragorri, todo el dividí estuvo girado a través del programa Trovadores Siempre que realizaba Pedrito Gonzales, también se realizó un concurso donde en el dividí se promocionaron las 15 obras finalistas de la Trova.

También hemos hechos recorridos con las personalidades y hemos pasado por la casa de Isabel Bécquer.

De manera general su obra se ha promocionado a través de los discos no en solitario en conjunto con otros Trovadores, con ella específicamente no se ha hecho nada en articular, aunque se han realizado algunos cumpleaños pero nada más.

**Anexo No. 27: Entrevista a José Ezequiel Cardoza Rodríguez (Lalito). Voz prima del Trío Gómez de Sancti Spíritus, conocido como El Cronista de la Trova Espirituana. Locutor de programa radial De un verso a la Guitarra.**

Isabel Bécquer La Profunda una mujer que nació para cantar, para hacer Trova y un símbolo de la cultura trinitaria y de la cubana, la conozco hace muchos años, pero primero, mi papa integraba el Trio la Madrugada, uno de los tríos más importante que tuvo la provincia y ella y su hermano, tenían mucha relación con el trio y venían de Trinidad a compartir con ellos y pasaban días compartiendo y visitando los bares, cantinas, lugares donde se reunían los Trovadores de aquellos tiempos.

A medida que comienzan hacerse los Festivales de Trova mi relación con ella, hablábamos de la Trova trinitaria, de la espirituana y así durante varios años. La Profunda fue fundadora con nosotros en la calle Máximo Gómez, donde vivió el hijo de Miguel Companioni el famoso autor del bolero Mujer Perjura; y allí se fundó una peña que su anfitriona fue Deixis Pérez viuda de Miguelito Companioni hijo esto se fundó en el año 1996, la primera peña que se hizo se le dedico a Isabel Bécquer, que la trajeron desde Trinidad acompañada con un grupo de Trovadores, Pedrito Gonzales alguien a quien recuerdo con mucho cariño, Nélida Pomares, y allí en esa cuadra cerrada para esa actividad se presentó Isabel, logrando ganarse el corazón y la amistad de muchos espirituanos, si ya tenía amistades de antaño con integrante del Dúo Miraflores; en ese lugar nos cantó muchas canciones del repertorio trinitario, pues el municipio es una cantera en Trova sobre todo de Rafael Saroza.

Hace aproximadamente unos 3 años Marcos Calderón Presidente de la UNEAC, le pedí hacerle un número musical a la misma y entonces el hizo el texto y el Trio Gómez hizo la música, fuimos a su casa una delación, recuerdo que fuimos Lurdes Caro desaparecida ya, el maestro Alfredo Castro, Marco Calderón, Domingo Ulloa y el Trio Gómez, y allí estrenamos ese bolero, bolero que esta, en la emisora, en Radio Taino. Ella a todo el mundo le decía el profundo o la profunda.

Yo pienso que es una de las grandes voces del género femenino, en la región central, si María Teresa Vera, fue grande en La Habana, yo creo que La Profunda no se queda atrás, como cantante, compositora, guitarrista, amiga de Pablo Milanés, de todos los grandes de la música de la Nueva Trova.

Los años del Periodo Especial tocaron el sentir de todos los cubanos, Isabel no se quedó atrás, sin embargo nunca dejó de componer, el tema que compuso en aquella época que fue A Trinidad, tema donde expresa todo lo que sentía por esa tierra que la vio nacer. En todos los eventos de esa etapa ella estaba presente, coincidimos en el Festival de la Trova Pepe Sánchez en Santiago de Cuba. En el 2003 fue con nosotros a La Habana a recibir la distinción Por la Cultura Nacional, junto con Pedrito Gonzales y un grupo de Trovadores trinitarios y espirituanos, la actividad se dio en el Mausoleo de José Martí y le puso la distinción Abel Acosta Presidente del Instituto de la Música y el Ministro de Cultura Abel Prieto. En el caso específico de Sancti Spíritus se le han entregado diplomas y reconocimientos pero en años más recientes no en ese periodo.

**Anexo No. 28: Entrevista a Gilberto Medinas Rodríguez. Investigador social. Investigador de la cultura negra trinitaria.**

La década del Periodo Especial hizo mucho daño a la cultura específicamente en Trinidad prueba de ello es que, se contaban con varias orquestas, hablando de la parte de arte y esas orquesta prácticamente se desintegraron la única orquesta que quedo fue la de Las Cuevas que todavía existe, pero por ejemplo la orquesta Estrella del 48 que era muy buena y bien lograda se perdió, se perdieron una serie de conjuntos que les llamaban combos que teníamos la suerte de tener en ellos a Isabel Bécquer con su hermano Roger y también se perdió, por supuesto Roger ya se había ido a vivir a los Estados Unidos, pero se escuchaba ese combo con la continuidad de Isabel y se escuchaba en la Casa de la Trova y en Las Jornadas San Juanera. Todo esto trae como consecuencia que un grupo de artistas se ven obligados a desistir de seguir expresando su música por falta de lugares específicos donde poder presentarse.

Empiezan a abrirse una serie de espacios estatales pero de divisas y los artista que representaban la música y muchos que no eran tan artistas o sea que no tenían la calidad adecuada comienzan hacer trabajos sin la respuesta de un salario y comenzar a trabajar en estos restaurantes por el dinero que nos daban los turistas que asistían a esos lugares a comer entre otras cosas. Habían muchos que ya tenía el salario por ser artistas de la cultura pero había muchos que no por ello tenían que verse obligados a trabajar para el turismo, además de que cultura ni tenía bien decidido si era necesario pagarle a esos artista que estaban en restaurantes a todo esto se le suma la influencia de muchos artista foráneos que vinieron a Trinidad con el objetivo de cambiar su vida y obtener una mejora económica mucho mejor, esto indudable mente afectaba la cultura trinitaria, porque había muchas personas que venían a ver y escuchar esa cultura autóctono sin embargo lo nuestro no estaba presente en esas orquestas o solistas en fin en la mayoría de la música que se le proyectaba al turista, estos venían a Trinidad y se llevaban culturalmente hablando lo mismo que había en cualquier otra parte de Cuba, las canciones que estaban en auge como La Guantanamera, o sea canciones que a donde este fuera en Cuba las escuchaba repetidamente en todos los lugares, por ejemplo no se tocaban Las Tonadas Trinitarias, ni música de Catalina Berroa, ni la de Félix Reina, tampoco se conocía

la música de Julio Cueva, que son músicos trinitarios autóctonos que tuvieron una obra actoral prolifera que valdría la pena escuchar.

También la Trova trinitaria se dejó de escuchar por ejemplo lo escribieron los antecesores de esta, ya para finales de los 90 se organizaron un poco y los representantes del turismo y de centros culturales como ARTEX comenzaron a pagarle a estos artistas y grupos que estaban adicionadas por el Centro de La Música ya con esto hubo un realce la cultura desde el punto de vista de calidad ya eran más bien los profesionales pero a mi modo de ver siguió faltando lo autóctono y retomo lo antes dicho que Trinidad hoy por hoy está colmada de personas que vinieron de otro sitios.

Isabel siempre tuvo la suerte ser bien acogida en las instituciones la Casa de la Trova fue donde más estuvo a parte ser vecina del lugar. Ha escrito preciosas canciones sobre Trinidad la cual amaba como se ama a un hombre o una mujer.

**Anexo No. 29: Entrevista a Félix Cintra Trovador**

Soy solista, Trovador pertenezco al catálogo de la empresa Rafael Gómez Mayeda de Sancti Spíritus, trabajo en la Casa de La Trova, Casa de la Música y en ARTEX estoy aquí en Trinidad desde el 29 de diciembre de 1994, vine con el Sexteto Tradison hasta la fecha alrededor de 22 años aquí, solista soy prácticamente desde que nací desde los cuatro años empecé a incursionar en la música, unas veces como Trovador otras como solista sin acompañamiento.

A Isabel la conozco prácticamente desde que llegamos y empezamos a oír sus historias y tuve oportunidad de conocerla en su casa o cuando cantaba en La Casa de La Trova, cante muchas canciones de ella, siempre ella misma me las pedía las que le gustaba que le cantara sobre todos canciones de José Ferrer Que poco me conoces.

Actualmente en la Casa de la Trova el único Trovador que queda soy yo, trato de ir defendiendo el género es una situación un poco difícil, porque ese lugar no está diseñado para hacer Trova después de una agrupación con los niveles de calidad que tiene como Caribe Son ellos que dejan a todo el mundo bailando; aparecer un Trovador con una guitarra a tratar de hacer una canción de Trova es un poco difícil.

Isabel es reconocida por todo el pueblo, como ella misma dice es una piedra de Trinidad, es una leyenda de la Trova, es una enciclopedia de la música cubana se sabe muchas canciones de antaño que las tiene ella en su memoria que muy pocas personas hoy en día las conocen y yo pienso que con el tiempo esas canciones van a desaparecer. Igual que al morir Pedrito Gonzales. Pienso que el pueblo en general siente que Isabel es algo importante en la ciudad.

El turismo llevo al facilismo y a mi criterio personal eso fue lo que hizo que la Trova decayera como institución que difunde la música tradicional, es más fácil poner a bailar a los turistas ellos te consumen, es muy difícil superar psicológicamente el desbalance entre un grupo que deja bailando para después cantar una canción que es de escuchar eso es todo lo que pasa algunos se han ido a trabajar en restaurantes, algunas peñas que hacen entre ellos y así.

**Anexo No. 30: Guía de observación participante**

Objetivos: Obtener un registro de todas las instituciones encargadas de la promoción de la Trova.

Indicadores:

- **Espacios para la promoción y divulgación de música Trovadoresca.**
  - Existencia de actividades con música tradicional trinitaria.
  - Instituciones de música Trovadoresca trinitaria.
  - Estructura de los espacios
  - Horarios de la promoción de la música Trovadoresca.

**Anexo No. 31: Entrevista semiestructurada**

Objetivo: Identificar como los directivos de las instituciones se apropian de los lineamientos asociados a las directrices que fomentan la conservación de patrimonio legado por Isabel Bécquer.

Indicadores:

- ✚ Conocimiento del lineamiento
- ✚ Implementación en la institución
- ✚ Implementación en la promoción de la obra de la profunda
- ✚ Relaciones entre las empresas y las instituciones presupuestadas para la promoción y difusión del patrimonio cultural trinitario
- ✚ Impulso en la actualidad del lineamiento y su relación con la política cultural.
- ✚ Responsabilidad institucional en la defensa y conservación del patrimonio.
- ✚ Acciones eficiente y confiables para concretar la conservación del patrimonio Trovadoresco
- ✚ Afectación que recibe la obra de Isabel Bécquer